



## قضايا

# أربعة أشقياء اعتدوا على زميل لهم فقالوا ٥ سنوات اقامة في السجن

المجني عليه ثم شاهده يخرج من الحمام بحالة سيئة مشافى إلى كل ماقررت الإحصائية الاجتماعية

بالتحقق من أنها لاحت سوء حالة المجني عليه النفسية وهو يروي لها ما حدث من اعتداء قلبي عليه من

المتهين على استحياء وانها تعرف ان المتهين من الشقاء ذوي السمعة السيئة بالدار

وحيث ان المحكمة تلتفت بعد ذلك عن انكار المتهين بتحقيقات النيابة العامة وبجلسة المحاكمة وعزومهم اصابات المجني عليه الى مزاج بينهم وبين المجني عليه وتري فيه خيرا من دفاع غير صادق وانها اطمانت الى ادلة التوثيق على النحو المسوق

تقصيا فيما تقدم كما لا ترى فيما نوهه على اعترافهم بمحض جمع الاستدلال من مزاج الإكراه حيث لم يبق على ذلك الزعم دليل في الأوراق

وحيث انه قد ثبت باطلاع على شهادتي ميلاد المتهين الثاني والثالث انهما حدثان اكلا الخامسة

عند من عمرها كما قدم تقرير بالحالة الاجتماعية عنها من مكتب المرافقة الاجتماعية والذي اقترح ايواءها بالمؤسسة

فلهذه الاسباب حكمت المحكمة حذوريا بمعاقبة كل من المتهين بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلساتها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

وخلالها تم مناقشة قضية المتهين المذكورين وتقرر ان يدينوا بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلساتها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

وخلالها تم مناقشة قضية المتهين المذكورين وتقرر ان يدينوا بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلساتها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

وخلالها تم مناقشة قضية المتهين المذكورين وتقرر ان يدينوا بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلساتها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

وخلالها تم مناقشة قضية المتهين المذكورين وتقرر ان يدينوا بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلساتها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

وخلالها تم مناقشة قضية المتهين المذكورين وتقرر ان يدينوا بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلساتها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

وخلالها تم مناقشة قضية المتهين المذكورين وتقرر ان يدينوا بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلساتها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

وخلالها تم مناقشة قضية المتهين المذكورين وتقرر ان يدينوا بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلساتها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

وخلالها تم مناقشة قضية المتهين المذكورين وتقرر ان يدينوا بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلساتها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

وخلالها تم مناقشة قضية المتهين المذكورين وتقرر ان يدينوا بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلساتها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

وخلالها تم مناقشة قضية المتهين المذكورين وتقرر ان يدينوا بالحبس مع الشغل والنفاذ لمدة خمس سنوات عما اسند اليهم

وكانت المحكمة قد عقدت جلساتها برئاسة الاستاذ عبد السلام القرشي

عليه بالاكراه والقوة وطلبت معاقبتهم بالمؤاد ١/١٩١ من قانون

الجزء ١/١٩١ من قانون رقم ٢ لسنة ١٩٨٢ في شأن الاحداث

وبهذا تكون الواقعة تكاملت الادلة على سحتها ونسبتها الى المتهين من شهادة المجني عليه بتحقيقات

النيابة العامة وبشهادة كل من الاختصاصيين الاجتماعيين بالدار

الذين تلقيا بلاغ المجني عليه بالواقعة على النحو المسوق بمصليا

فيما سبق وقد تأيد ذلك بما اثبتته التقرير الطبي الشرعي الموقع على

المجني عليه والسابق تفصيله من وجود اصابات رضية احتكاكية نتيجة

تصادم وفق ما قال به المجني عليه كما ان التقرير لم ينف وقوع هتك

عرض المجني عليه وتطمين المحكمة الى اقوال المجني عليه لكل ما سبق

مضافا اليه اطمئنانها الى اقرار المتهين الثاني والثالث والمجني عليه

قائما بهتك عرض المجني عليه وانه المتهين الثالث اعترف على المجني عليه بالواقعة وبشهادة كل من

الاختصاصيين الاجتماعيين بالدار

الذين تلقيا بلاغ المجني عليه بالواقعة على النحو المسوق بمصليا

فيما سبق وقد تأيد ذلك بما اثبتته التقرير الطبي الشرعي الموقع على

المجني عليه والسابق تفصيله من وجود اصابات رضية احتكاكية نتيجة

تصادم وفق ما قال به المجني عليه كما ان التقرير لم ينف وقوع هتك

عرض المجني عليه وتطمين المحكمة الى اقوال المجني عليه لكل ما سبق

مضافا اليه اطمئنانها الى اقرار المتهين الثاني والثالث والمجني عليه

قائما بهتك عرض المجني عليه وانه المتهين الثالث اعترف على المجني عليه بالواقعة وبشهادة كل من

الاختصاصيين الاجتماعيين بالدار

الذين تلقيا بلاغ المجني عليه بالواقعة على النحو المسوق بمصليا

فيما سبق وقد تأيد ذلك بما اثبتته التقرير الطبي الشرعي الموقع على

المجني عليه والسابق تفصيله من وجود اصابات رضية احتكاكية نتيجة

تصادم وفق ما قال به المجني عليه كما ان التقرير لم ينف وقوع هتك

عرض المجني عليه وتطمين المحكمة الى اقوال المجني عليه لكل ما سبق

مضافا اليه اطمئنانها الى اقرار المتهين الثاني والثالث والمجني عليه

قائما بهتك عرض المجني عليه وانه المتهين الثالث اعترف على المجني عليه بالواقعة وبشهادة كل من

الاختصاصيين الاجتماعيين بالدار

الذين تلقيا بلاغ المجني عليه بالواقعة على النحو المسوق بمصليا

فيما سبق وقد تأيد ذلك بما اثبتته التقرير الطبي الشرعي الموقع على

المجني عليه والسابق تفصيله من وجود اصابات رضية احتكاكية نتيجة



وزير الشؤون متوسطا الشيخ فهد الاحمد والشيخ احمد العمود

## الجلس البلدي يقر مشروع قرار لتنظيم عمل الدلائل حصرهم ارساسة المهنية بالكويتيين والنزاهة بشروط

ينسب للدلائل من مخالفت واحكام هذا القرار والقواعد والاسس المتعلقة بممارسة مهنة الدلالة .

ويبين القرار الصادر بتشكيلها الاجراءات الواجب اتباعها امامها وكيفية اصدار قراراتها واعتمادها بذوي الشأن .

البيان ومعه كل من باقي المتهين كما اقر انه والمتهين الثالث اعترف على المجني عليه بالواقعة وبشهادة كل من

الاختصاصيين الاجتماعيين بالدار

الذين تلقيا بلاغ المجني عليه بالواقعة على النحو المسوق بمصليا

فيما سبق وقد تأيد ذلك بما اثبتته التقرير الطبي الشرعي الموقع على

المجني عليه والسابق تفصيله من وجود اصابات رضية احتكاكية نتيجة

تصادم وفق ما قال به المجني عليه كما ان التقرير لم ينف وقوع هتك

عرض المجني عليه وتطمين المحكمة الى اقوال المجني عليه لكل ما سبق

مضافا اليه اطمئنانها الى اقرار المتهين الثاني والثالث والمجني عليه

قائما بهتك عرض المجني عليه وانه المتهين الثالث اعترف على المجني عليه بالواقعة وبشهادة كل من

الاختصاصيين الاجتماعيين بالدار

الذين تلقيا بلاغ المجني عليه بالواقعة على النحو المسوق بمصليا

فيما سبق وقد تأيد ذلك بما اثبتته التقرير الطبي الشرعي الموقع على

المجني عليه والسابق تفصيله من وجود اصابات رضية احتكاكية نتيجة

تصادم وفق ما قال به المجني عليه كما ان التقرير لم ينف وقوع هتك

عرض المجني عليه وتطمين المحكمة الى اقوال المجني عليه لكل ما سبق

مضافا اليه اطمئنانها الى اقرار المتهين الثاني والثالث والمجني عليه

قائما بهتك عرض المجني عليه وانه المتهين الثالث اعترف على المجني عليه بالواقعة وبشهادة كل من

الاختصاصيين الاجتماعيين بالدار

الذين تلقيا بلاغ المجني عليه بالواقعة على النحو المسوق بمصليا

فيما سبق وقد تأيد ذلك بما اثبتته التقرير الطبي الشرعي الموقع على

المجني عليه والسابق تفصيله من وجود اصابات رضية احتكاكية نتيجة

تصادم وفق ما قال به المجني عليه كما ان التقرير لم ينف وقوع هتك

عرض المجني عليه وتطمين المحكمة الى اقوال المجني عليه لكل ما سبق

ما يعادلها او ان يكون لديه خبرة في مجال عمله تقبل بها لجنة القيد وفقا للشروط والضوابط التي يحددها رئيس البلدية .

تقدم طلبات القيد في سجل الدلائل مصحوبة بالمستندات التي تثبت توافر الشروط المشار اليها في المادة السابقة .

وتنظر لجنة القيد التي يصدر بتشكيلها قرار من رئيس البلدية في هذه الطلبات للبت فيها وتكون القرارات التي تصدرها اللجنة في هذا الشأن نهائية .

يجب على الدلائل :- الالتزام بكافة القرارات والتعليمات التي تصدرها البلدية .

ان يقوم بتنفيذ الاوامر الصادرة اليه من عضلته في الاماكن والموايد التي تحددها ادارة السوق لذلك .

الامتناع عن القيام بأي عمل من شأنه الحاق الضرر بسمعة السوق والمتعاملين فيه والدلائل الاخرين .

لا يكون طرفا في المعاملات التي يقوم بها لحساب عملائه وان لا يكون له اية مصلحة ظاهرة او مستترة فيها .

ان يحرس على تنفيذ اوامر عملائه وفقا لاولوية استلامها لها .

ان يلزم بتحصيل نسبة العمولة المحددة بمعرفة الجهة الحكومية المختصة .

المختصة . بالتعاون مع كافة الدلائل لما فيه مصلحة السوق وانتظام التعامل فيه .

عدم نشر اية تعليقات او اراء بشأن اسعار الخضار والفواكه باية وسيلة كانت .

يسك الدلائل سجلا لتدوين كافة المعاملات التي يقومون بها حسب تواريخها وتوقيتاتها ويضمن هذا السجل من البلدية ويكون خاضعا لرقابتها .

يلتزم الدلائل بتقديم كافة البيانات والمعلومات التي تطلبها منهم البلدية وفي الموايد التي تحددها البلدية للتحقق من صحة هذه البيانات والمعلومات باية وسيلة تراها مناسبة ف

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

تأديب بقرار من رئيس البلدية لجنة تأديب تكون مهمتها الفصل فيما

## وزير الشؤون الاجتماعية والعمل استقبل بعض المهنيين



الشيخ جابر المبارك والى جانبه وزير الخدمات ووزير النفط

استقبل وزير الشؤون الاجتماعية والعمل الشيخ جابر المبارك الصباح بمكتبه عددا من الوزراء كما استقبل الشيخ فهد الاحمد والشيخ احمد العمود رئيس اللجنة الاولمبية الكويتية وبعض اعضاء اللجنة الاولمبية للتهنئة .

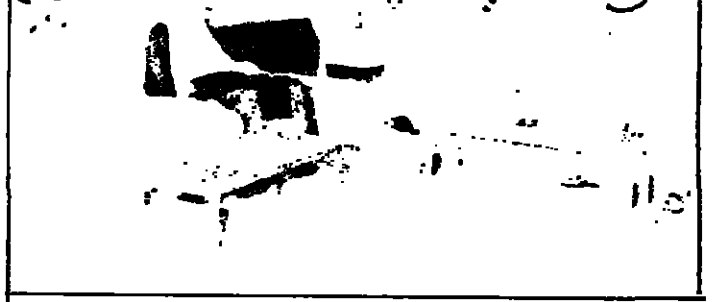
## وزير التربية استقبل وزراء المهنيين



وزير الاعلام ووزير التربية والوكيل السعيد

استقبل وزير التربية السيد انور النوري بمكتبه صباح امس الاثنين كلا من الشيخ ناصر محمد الاحمد وزير الاعلام والشيخ علي الخليفة الصباح وزير النفط وعبد الرحمن الخطيب وزير الاشغال العامة وعيسى الزبيدي وزير الدولة لشؤون الخدمات وذلك للتهنئة بتوليته حقيبة وزارة التربية .

كما استقبل الوزير فيما بعد عددا من كبار المسؤولين في الجامعة والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والهيئات والمؤسسات الرسمية الذين قدموا له التهانئ والتبريكات بالتوفيق في منصبه الجديد .



وزير التربية لدى استقباله الوزراء المهنيين

استقبل وزير التربية السيد انور النوري بمكتبه صباح امس الاثنين كلا من الشيخ ناصر محمد الاحمد وزير الاعلام والشيخ علي الخليفة الصباح وزير النفط وعبد الرحمن الخطيب وزير الاشغال العامة وعيسى الزبيدي وزير الدولة لشؤون الخدمات وذلك للتهنئة بتوليته حقيبة وزارة التربية .

كما استقبل الوزير فيما بعد عددا من كبار المسؤولين في الجامعة والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والهيئات والمؤسسات الرسمية الذين قدموا له التهانئ والتبريكات بالتوفيق في منصبه الجديد .

استقبل وزير التربية السيد انور النوري بمكتبه صباح امس الاثنين كلا من الشيخ ناصر محمد الاحمد وزير الاعلام والشيخ علي الخليفة الصباح وزير النفط وعبد الرحمن الخطيب وزير الاشغال العامة وعيسى الزبيدي وزير الدولة لشؤون الخدمات وذلك للتهنئة بتوليته حقيبة وزارة التربية .

كما استقبل الوزير فيما بعد عددا من كبار المسؤولين في الجامعة والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والهيئات والمؤسسات الرسمية الذين قدموا له التهانئ والتبريكات بالتوفيق في منصبه الجديد .

استقبل وزير التربية السيد انور النوري بمكتبه صباح امس الاثنين كلا من الشيخ ناصر محمد الاحمد وزير الاعلام والشيخ علي الخليفة الصباح وزير النفط وعبد الرحمن الخطيب وزير الاشغال العامة وعيسى الزبيدي وزير الدولة لشؤون الخدمات وذلك للتهنئة بتوليته حقيبة وزارة التربية .

كما استقبل الوزير فيما بعد عددا من كبار المسؤولين في الجامعة والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والهيئات والمؤسسات الرسمية الذين قدموا له التهانئ والتبريكات بالتوفيق في منصبه الجديد .

استقبل وزير التربية السيد انور النوري بمكتبه صباح امس الاثنين كلا من الشيخ ناصر محمد الاحمد وزير الاعلام والشيخ علي الخليفة الصباح وزير النفط وعبد الرحمن الخطيب وزير الاشغال العامة وعيسى الزبيدي وزير الدولة لشؤون الخدمات وذلك للتهنئة بتوليته حقيبة وزارة التربية .

كما استقبل الوزير فيما بعد عددا من كبار المسؤولين في الجامعة والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والهيئات والمؤسسات الرسمية الذين قدموا له التهانئ والتبريكات بالتوفيق في منصبه الجديد .

استقبل وزير التربية السيد انور النوري بمكتبه صباح امس الاثنين كلا من الشيخ ناصر محمد الاحمد وزير الاعلام والشيخ علي الخليفة الصباح وزير النفط وعبد الرحمن الخطيب وزير الاشغال العامة وعيسى الزبيدي وزير الدولة لشؤون الخدمات وذلك للتهنئة بتوليته حقيبة وزارة التربية .

كما استقبل الوزير فيما بعد عددا من كبار المسؤولين في الجامعة والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والهيئات والمؤسسات الرسمية الذين قدموا له التهانئ والتبريكات بالتوفيق في منصبه الجديد .

استقبل وزير التربية السيد انور النوري بمكتبه صباح امس الاثنين كلا من الشيخ ناصر محمد الاحمد وزير الاعلام والشيخ علي الخليفة الصباح وزير النفط وعبد الرحمن الخطيب وزير الاشغال العامة وعيسى الزبيدي وزير الدولة لشؤون الخدمات وذلك للتهنئة بتوليته حقيبة وزارة التربية .

كما استقبل الوزير فيما بعد عددا من كبار المسؤولين في الجامعة والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والهيئات والمؤسسات الرسمية الذين قدموا له التهانئ والتبريكات بالتوفيق في منصبه الجديد .

استقبل وزير التربية السيد انور النوري بمكتبه صباح امس الاثنين كلا من الشيخ ناصر محمد الاحمد وزير الاعلام والشيخ علي الخليفة الصباح وزير النفط وعبد الرحمن الخطيب وزير الاشغال العامة وعيسى الزبيدي وزير الدولة لشؤون الخدمات وذلك للتهنئة بتوليته حقيبة وزارة التربية .

كما استقبل الوزير فيما بعد عددا من كبار المسؤولين في الجامعة والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والهيئات والمؤسسات الرسمية الذين قدموا له التهانئ والتبريكات بالتوفيق في منصبه الجديد .

استقبل وزير التربية السيد انور النوري بمكتبه صباح امس الاثنين كلا من الشيخ ناصر محمد الاحمد وزير الاعلام والشيخ علي الخليفة الصباح وزير النفط وعبد الرحمن الخطيب وزير الاشغال العامة وعيسى الزبيدي وزير الدولة لشؤون الخدمات وذلك للتهنئة بتوليته حقيبة وزارة التربية .

كما استقبل الوزير فيما بعد عددا من كبار المسؤولين في الجامعة والهيئة العامة للتعليم التطبيقي والتدريب والهيئات والمؤسسات الرسمية الذين قدموا له التهانئ والتبريكات بالتوفيق في منصبه الجديد .

## ثلاث سنوات سجن لجمعة ثم الابعاد عن البلاد لارتكابه جريمة التزوير في محضر رسمي

بيانات ذلك بانتحاله اسم محمود ع. موهبا من تكفي عنه البيان انه طابق الحقيقة الواقعة وكان ان ثبت الموظف المختص ذلك

البيان الذي استقاء من المتهم في محضر رسمي استند رسميته من جهة اصداره وشخص الموظف المختص الذي باشر تحريره ، واقتصر ما قارنه المتهم بنسبة استعمال المحرر فيها غيرت من اجل الحقيقة فيه بالنسبة بنفسه عن اقتضا حالته من

سبق الحكم عليه في قضية قضائية واباعده عن البلاد . متى كان ذلك فان ما قارنه المتهم وقسم الدليل على ثبوته في جهته - انما يوفر في حقه جنائية التزوير في محضر رسمي

وطريق ان يكون حاصلا على جواز سفر ساري المفعول ومؤشر عليه بنسبة دخول ، وهذا الجريمان المؤقتان بالمؤاد : ٢٥٧ ، ٢٥٧ من قانون

الجزء ١٩ ، ٢ ، ١/٢٤ من القانون رقم ١٧ لسنة ١٩٦٩ المعدل وهي ما يتبين اخذ المتهم بها وعقابه على ما انه قد عد الى تغيير الحقيقة في

الرسمي في جريمة التزوير هو كل محضر يصدر او من شأنه ان يصدر عن موظف عمومي يخشى بتحريره او

بانتدخال في تحريره ، وفي ضوء ما تقدم من اقامة الدعوى وكان الثابت في حق المتهم اخذ باعتباره انه قد عد الى تغيير الحقيقة في

الرسمي في جريمة التزوير هو كل محضر يصدر او من شأنه ان يصدر عن موظف عمومي يخشى بتحريره او

بانتدخال في تحريره ، وفي ضوء ما تقدم من اقامة الدعوى وكان الثابت في حق المتهم اخذ باعتباره انه قد عد الى تغيير الحقيقة في

الرسمي في جريمة التزوير هو كل محضر يصدر او من شأنه ان يصدر عن موظف عمومي يخشى بتحريره او

بانتدخال في تحريره ، وفي ضوء ما تقدم من اقامة الدعوى وكان الثابت في حق المتهم اخذ باعتباره انه قد عد الى تغيير الحقيقة في

تدوير ودخول البلاد بطريقة غير مشروعة وابار ان حقيقة اسمه جمعة ع. م. وحيث ان جريمة التزوير في محضر رسمي تحقق بمجرد تغيير الحقيقة في محضر واحد

الوسائل التي تنس عليها قانون الجزاء في المادة ٢٥٧ منه ، ولئن يكون المتهم من شأنه ان يولد اعتمادا بأنه مطابق للحقيقة وبينة

الحقيقة فيه ، وبصرف النظر عن الباعث على ذلك ، وحتى ولو لم يتحقق شرط يلحق شخصا بعينه ، ذلك لان هذا التغيير ينتج عنه حتما

احتلال حصول ضرر بالمصلحة العامة ، اذ يترتب على العبث بالورقة الرسمية الغرض مما لها من

القيمة في نظر الجمهور باعتبارها ما يجب بمقتضى القانون تصديقه

والاخذ به ، وطبقا لنص الفقرة الاخيرة من المادة ٢٥٧ جزاء يقع

التزوير من استقل حسن نية المكلف بهذا النص - وعلى ما جرى عليه

قضاء النسخ ان يكون كاتب المحرر قد استقى ما اثبت من بيانات كاذبة

من مرتكب التزوير فلا ، والمحرر الرسمي في جريمة التزوير هو كل

محضر يصدر او من شأنه ان يصدر عن موظف عمومي يخشى بتحريره او

بانتدخال في تحريره ، وفي ضوء ما تقدم من اقامة الدعوى وكان الثابت في حق المتهم اخذ باعتباره انه قد عد الى تغيير الحقيقة في

## عمليات الخرائق والانقاذ

قرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

شرب حريق في كيبيل كهرابا ، يدخل محول رئيسي بمنطقة النويصيب

## تلكيفات في محافظة الجهرات

اصدر محافظ الجهرات الشيخ سالم صباح الناصر امرا بتلكيف مقدم صالح عبدالله السعد نائب مدير امن

الجهرات القيام باعمال مدير امن المحافظة المقيد احمد ابراهيم اساعيل خلال فترة اجازته ، كما

اصدر عدة تلكيفات تقضي بقيام النقيب شريدة دحام الفطحي رئيس مخفر المصليحات القيام بمهام قائد منطقة المصليحات المقدم عبدالله عيسى السوار خلال فترة اجازته ،

وقيام النقيب نايف تركي دحام بمهام قائد منطقة المصليحات الراشد قائد حد الظفيري خلال اجازته ،

وقيام الملازم اول عياد محمد الجاسر رئيس دوريات محافظة الجهرات بمهام قائد الدوريات بالمحافظة النقيب عبدالعزيز بوقوب

الملاحر لحين عودته من اجازته .

## تقرير الحوادث سرقات

تقدمت المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها

المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها

المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها

المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها

المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها

المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها

المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها المدعوة/ اشمام ح. ايرانية بلاغا لمخفر سلوى ضد خادماتها



## امير البلاد هنا صدام وميتران يعيدي بلديهما الوطنيين

بعث حضرة صاحب السمو امير البلاد ببرقية تهنئة الى اخيه سيادة الرئيس صدام حسين رئيس الجمهورية العراقية بمناسبة العيد الوطني للعراق الشقيق . كما بعث سموه ببرقية تهنئة الى فخامة الرئيس فرانسوا ميتران رئيس الجمهورية الفرنسية بمناسبة العيد الوطني لبلاده .

## ولي العهد هنا رئيس وزراء فرنسا

بعث سمو ولي العهد ورئيس مجلس الوزراء الشيخ سعد العبدالله الصباح ببرقية تهنئة الى السيد جاك شيراك رئيس وزراء الجمهورية الفرنسية بمناسبة العيد الوطني لبلاده .

## استقبلات ولي العهد

استقبل سمو ولي العهد رئيس مجلس الوزراء الشيخ سعد العبدالله الصباح بكتبة رئاسة مجلس الوزراء امس وزير الدولة لشؤون مجلس الوزراء السيد راشد عبد العزيز الراشد ووزير الدولة لشؤون البلدية المهندس عبد الرحمن الفقيه . كما استقبل سموه وكيل ديوان المحاسبة السيد يوسف صالح العثمان ومدير عام معهد الكويت للأبحاث العلمية الدكتور عدنان شهاب الدين . كما استقبل سموه عددا من المواطنين بالديوان العام .

## مهرجان تأييني لقائد فلسطيني في الكويت

دعت الجبهة الديمقراطية لتحرير فلسطين لحضور المهرجان التأييني الذي سيقام الساعة السابعة من مساء يوم السبت ١٩٨٦/٧/١٩ في قاعة الشهيد علي ياسين في مقر منظمة التحرير الفلسطينية في حولي بمناسبة مرور أربعين يوما على استشهاد الرفيق القائد المناضل خالد نزال سكرتير اللجنة المركزية للجبهة الذي اغتالته عصابات الموساد في اثينا يوم ١٩٨٦/٧/١٩ .

# سمو الامير التقى الرئيس العطاس المباحثات الرسمية تناولت العلاقات الثنائية والأوضاع في الساحة العربية



سمو الامير لدى استقباله للرئيس العطاس



ولي العهد أثناء زيارته للرئيس البيني



يوسف صالح العثمان

## وكيل ديوان المحاسبة : ولي العهد طلب مضاعفة

## جهود الرقابة على المؤسسات الحكومية

قال وكيل ديوان المحاسبة السيد يوسف صالح العثمان انه تشرف صباح امس بقاء سمو ولي العهد رئيس مجلس الوزراء الشيخ سعد العبدالله الصباح حفظه الله . وقد اثنى سموه على الدور الرقابي الذي يقوم به ديوان المحاسبة كما ابدى توجيهاته بأن يضاهف هذا الجهاز الرقابي من جهوده في ملاحقة المخالفات التي قد تصدر عن أية جهة من الجهات التي تشملها

التقاسم من صباح امس بزيارة حضرة صاحب السمو امير البلاد في قصر السيف حيث عقدت المباحثات الرسمية بينهما . وقد شارك في المباحثات من الجانب الكويتي نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الخارجية الشيخ صباح الاحمد الجابر ورئيس بعثة الشرف المرافقة وزير الصحة العامة الدكتور عبد الرحمن عبد الله العوضي . كما شارك من الجانب اليمني الديمقراطي الشقيق عضو المكتب السياسي وسكرتير اللجنة المركزية السيد فضل محسن عبد الله وعضو المكتب السياسي وزير الخارجية الدكتور عبدالعزيز الدالي وعضو اللجنة المركزية وزير الانشاءات والسكان السيد احمد محمد سلمان .

## صباح الاحمد التقى السفيرين الاميركي والسوفياتي

اجتمع نائب رئيس الوزراء وزير الخارجية الشيخ صباح الاحمد الجابر امس مع السفير الاميركي السيد انتوني كويتين والسفير السوفياتي السيد بوفوس كويوف .

وشرح الشيخ صباح الاحمد لوكالة الانباء الكويتية ان الاجتماع كان يطلب من السفيرين للتهنئة بمناسبة تشكيل الحكومة الكويتية الجديدة . و اضاف ان السفيرين بلغاه في اللقاء الذي تم على انفراد مع كل منهما عن نتائج الاجتماع الذي عقد مؤخرا في ستوكهولم بين الولايات المتحدة الاميركية والاتحاد السوفياتي والذي بحث فيه الحرب العراقية - الايرانية وأزمة الشرق الاوسط وغيرها من الموضوعات .

## السفير الانصاري قدم اوراق اعتماده لرئيس الهندي

قدم سفير دولة الكويت لدى الجمهورية الهندية علي زكريا الانصاري مؤخرا اوراق اعتماده الى رئيس الجمهورية الهندية السيد زيل سينغ وقد نقل السفير تحيات حضرة صاحب السمو امير البلاد الى فخامة الرئيس سينغ وشعب و حكومة الهند ، واشاد بالعلاقات الوثيقة التي تربط البلدين الصديقين والقائمة على الاحترام والتفاهم والتعاون . وقد حمل فخامة الرئيس الهندي السفير تحياته وتحيات حكومة وشعب الهند الى حضرة صاحب السمو امير البلاد وحكومة وشعب الكويت . واشاد بالدور الذي تقوم به الكويت في اطار حركة عدم الانحياز .

## وكيل الخارجية استقبل السفير الكندي

استقبل وكيل وزارة الخارجية السيد سليمان ماجد الشاهين بكتبة صباح امس السفير الكندي السيد ديفيد ستوارث ماكراكين . وجرى خلال اللقاء بحث العلاقات الثنائية بين البلدين والموضوعات ذات الاهتمام المشترك .

## في الصميم

## التخطيط لإدارة المثلى

خط التطوير التي تشهدها بعض المؤسسات الرسمية ، أخذت تلفت النظر اليها بشكل واضح لا سيما وانها تتناول قطاعات كبيرة من الموظفين العاملين في مختلف الادارات . وهذا الامر ، ترك سؤالا لدى المراقبين حول ما اذا كان التطوير يعني ابعاد اشخاص عن مناصب حيوية وتكليفهم بأعمال لا حياة فيها . أم ان التطوير يقتضي اختيار كفاءات للقيام بأعمال تتطلب وجود مثل هذه الكفاءات .

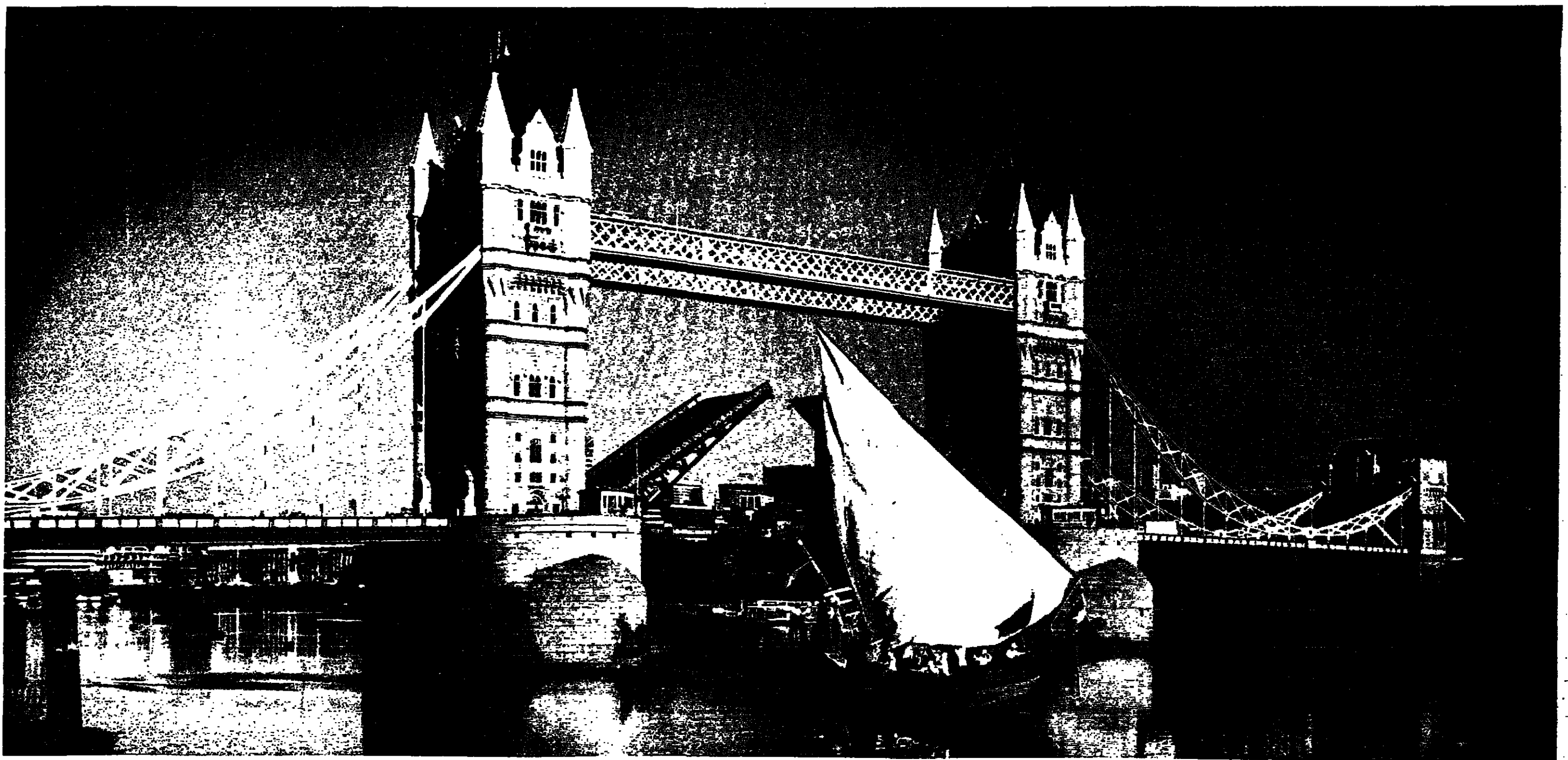
والامر بطبيعة الحال ، ينسحب على عدة وزارات تشهد حركة تنقلات كبيرة بين قياديين الدرجات المختلفة .

وما يجب ان يعرفه الناس وتحديدًا أصحاب العلاقة من المشمولين بالتنقلات هو المعايير التي يتم بموجبها حركة التنقلات . . وهل هذه المعايير تنطبق على كل من تم نقله ام لا . خاصة وان البعض يتهم بأن المزاجية والمعرفة الشخصية تلعب دورا مهما في هذه التنقلات . ونحن من منطلق حرصنا على المصلحة نريد ان تكون حركة التنقلات مدروسة بموضوعية ومنطقية ، خاصة وأن اعطاء أي ادارة الزخم والحيوية ، لا يكون بابعاد الموظفين من مراكز عملهم الى مراكز عمل تكون غير مناسبة لمؤهلاتهم وقدراتهم العلمية أو الفنية . . أو تكون بعيدة عن مساكنهم بحيث يجعلهم الوضع الجديد في حالة طوارئ مقلقة لانهم يحتاجون لاعادة حساباتهم في ظروفهم وعلاقاتهم ، حتى يتمكنوا من التأقلم في العمل الجديد .

وربما تكون الوزارة محقة في عملها فهي تعرف كل شيء عما يجب ان تفعله . ومهما يكن من أمر ، فإن ما يحدث يعتبر مجحفا بحق بعض الموظفين وخاصة القياديين المسؤولين عن قطاعات تحتاج للخبرة والمعرفة المسبقة .

لهذا لا بد من اعلان المعايير والشروط التي تعتمدها كل وزارة في نقل موظفيها حتى تتمس حالة التساؤلات والتي يمكن ان تكون في غير صالحها لجهة استمرارية العمل بالشكل الذي تخطط له الوزارة .

« حي »



# بنك الكويت المتحد يفتح لك أبواب لندن بأسلوب متميز

الأوراق المالية ، وتبادل النقد الاجني ، والاستثمار . ولدى البنك معرفة ب ميدان الأعمال التجارية . وله علاقات كثيرة ذات فائدة للكويتي . ويمرر الفضل في هذا لسنوات عديدة من الخبرة . ويمكن التحدث باللغة العربية طبعاً في جميع فروعنا الخمسة . وما يُسعد موظفينا دائماً أن يقدموا المساعدة بأي طريقة ممكنة في ما يتعلق بمطالبات السكن سواء لفترة قصيرة أو طويلة ، وضمن ما يقتضي الأمر من المحافظة على الخصوصية . إن أي رجل أعمال بحاجة كي يحقق النجاح في أي مكان من العالم . إلى المعلومات المحلية التي لا يستطيع تقديمها سوى العاملين في المكان ذاته . ونحن نعرف لندن . ولكننا لا ننسى اسماً أبداً .

يشتهر حي البنوك والمعاملات النقدية والتجارية في لندن بمؤسساته وتقاليده التي جعلت منه عاصمة العالم المالية . ومع ذلك ، فهو بالنسبة للزائر الذي لم يألف أساليب العمل فيه ، أشبه بلقر مجر . فلذلك نحتاج إلى المساعدة لدى وصولك إلى لندن . وهل هناك أفضل من التوجه إلى بنك الكويت المتحد الذي يمتاز بعمق المعرفة والإطلاع والتجربة التي اكسبها من خلال مساعدة الكويتيين في الخارج . والواقع أن بنك الكويت المتحد يحتفل في (ابريل) - نيسان ١٩٨٦ ، بالعيد العشرين لتأسيسه . ولذلك فانت تستفيد من خلاصة عشرين عاماً من الخبرة . إنه يفهم احتياجات الكويتي في لندن تفهماً تاماً ، بالإضافة إلى خبرة خاصة في مجالات إدارة محافظ



بنك الكويت المتحد الجديد  
THE UNITED BANK OF KUWAIT LTD  
خبر ما في البلد



بنك الكويت المتحد الجديد  
THE UNITED BANK OF KUWAIT LTD





# الطب النفسي في الكويت من وجهة نظر مسؤوليه

## الأمراض النفسية متفشية بين الناس على درجات وهي ليست وراثية بل تسببها ظروف الانسكان

### أجرى التحقيق نضال منصور

جنون... صدمات كهربائية... هذيان... صرخات وتشنجات وألم... هذا ما يتخيله الناس في مستشفى الطب النفسي. انه عالم مجهول لا يعرفه الكثيرون، البعض يشبهه بالسجن، والبعض الآخر يعتبر دخوله أو حتى زيارته وصمة عار لا تمحى مع مرور الزمن.

وحين يضطر المريض لمراجعة المستشفى، فإنه يلج الابواب الخلفية ويستتر ويتخفى وكأنه يرتكب جريمة، ولكن الحقيقة التي لا نستطيع تجاهلها هي انه مع تطور المجتمعات، ازدادت الصراعات وتفاقمت بذلك أزمة الانسان النفسية، فالانسكان كثيرا ما يعاني من القلق والاكتئاب، وأحيانا أخرى يصل الى درجة كبيرة من التوتر العصبي، ويحس بفقدان الروابط مع المجتمع، فيتمزج ويشعر بالاعترا ب. لهذا فالطب النفسي لم يعد يقتصر على معالجة المجانين، بل أصبح ضرورة أساسية لكل الناس ولا يسبب الخزي والمعار.

ومن أجل أن نضى الجوانب الخفية لهذا العالم، أجرينا هذا التحقيق الذي يشمل المراحل التي مر بها مستشفى الطب النفسي، والخدمات التي يقدمها والمعوقات التي تواجهه... وكذلك أوضاعنا ماهية الطب النفسي وأساليب العلاج المتبعة ودور الاختصاصيين النفسيين ودور مركز الامدمان في تأهيل المدمنين.



المرضى عاطفة السيد



السيد مروان الطوع يتحدث للزميل نضال منصور

## الاختصاصيون النفسيون يعالجون أسباب المشاكل ولا بد من إعادة علاوة الخطر وزيادة الممرضين

نزلاء المستشفى وهناك عدة خطوات تتبع في علاجهم أهمها العمل على التخلص من الاعراض الحادة للادمان حسب نوعه، وهذا الجانب في غاية الأهمية لأنه ينفذ حياة المدمن، ويعدو ثاني مرحلة العلاج الطويل الأمد لتغيير عادة الادمان، وفي المرحلة الأولى من العلاج تستخدم الوسائل المادية من عقاقير طبية أو صدمات كهربائية، والجانب الثاني يرتكز على العلاج النفسي سواء الفردي أو الجماعي أو التاهيل، والملاحظ أن نسبة انتكاس علاج الادمان منخفضة لأنه بعد مغادرة المدمن للمستشفى قد لا تتغير الظروف الشخصية التي كانت سببا في ادمانه، وإلى الآن فإن نتائج علاج المدمنين غير مرضية... وقد نفى د. حسين هو الآخر أن يتغير العلاج بذلك يتوقف العلاج على خوف المريض أو حتى لا تتكشف قضايا يرفض الاعتراف بها. وعن مشكلة الادمان وعلاجها قال: ان قضية الادمان تأخذ اهتماما أكبر من حجمها لتسببها من مشاكل، وبالرغم من أن المدمنين قلة، إلا أن مشكلتهم مهمة لعدة أسباب أهمها الاضرار التي تسببها لنفسها وللآخرين، جسدية، وكذلك من عدد المدمنين أخذ في الزيادة... إلا أنهم لا يشكلون سوى ٥٪ من مجموع

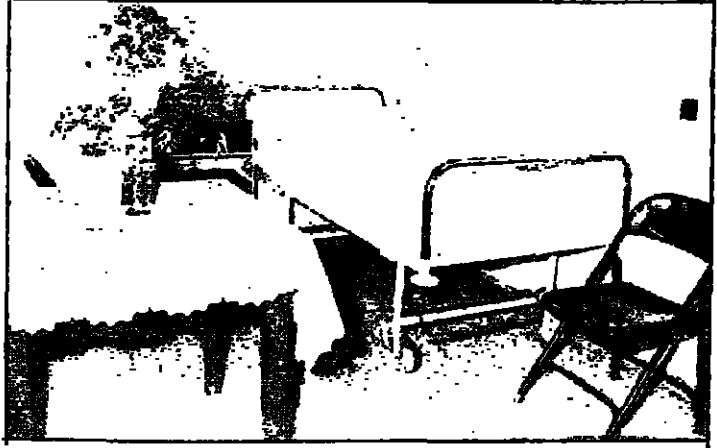
النزلاء، المستشمى وهناك عدة خطوات تتبع في علاجهم أهمها العمل على التخلص من الاعراض الحادة للادمان حسب نوعه، وهذا الجانب في غاية الأهمية لأنه ينفذ حياة المدمن، ويعدو ثاني مرحلة العلاج الطويل الأمد لتغيير عادة الادمان، وفي المرحلة الأولى من العلاج تستخدم الوسائل المادية من عقاقير طبية أو صدمات كهربائية، والجانب الثاني يرتكز على العلاج النفسي سواء الفردي أو الجماعي أو التاهيل، والملاحظ أن نسبة انتكاس علاج الادمان منخفضة لأنه بعد مغادرة المدمن للمستشفى قد لا تتغير الظروف الشخصية التي كانت سببا في ادمانه، وإلى الآن فإن نتائج علاج المدمنين غير مرضية... وقد نفى د. حسين هو الآخر أن يتغير العلاج بذلك يتوقف العلاج على خوف المريض أو حتى لا تتكشف قضايا يرفض الاعتراف بها. وعن مشكلة الادمان وعلاجها قال: ان قضية الادمان تأخذ اهتماما أكبر من حجمها لتسببها من مشاكل، وبالرغم من أن المدمنين قلة، إلا أن مشكلتهم مهمة لعدة أسباب أهمها الاضرار التي تسببها لنفسها وللآخرين، جسدية، وكذلك من عدد المدمنين أخذ في الزيادة... إلا أنهم لا يشكلون سوى ٥٪ من مجموع

يقبض علاقة خاصة بين الطبيب والمريض، وهذه العلاقة شديدة التعقيد مبنية على الثقة التي تستطيع أن تتخطى العقبات، فهمة الطبيب النفسي أن يكشف للمريض عن الجانب البشري الذي يرفض المريض أن يتعرف به، وأحيانا يؤدي هذا الكشف لآزمة عند المريض ونهاية سلبية لكل العلاج، وأحيانا أخرى يتجنب أطباء نفسيون من الوصول بالعلاج إلى نهايته. ولكن وبكل الأحوال يجب على الطبيب أن يكشف للمريض أسباب تصرفاته. ولا شك في أن العلاج النفسي يحتاج وقتا طويلا واهتماما خاصا بكل مريض على حدة، فالعلاج النفسي يواجه كل الحالات المرضية ولكن درجة أهميته تختلف باختلاف الحالة. وإشاد د. حسين أن العلاج النفسي قد يأخذ في بعض الأحيان الشكل الجماعي، أي أنك تستطيع أن تعقد جلسات علاج لمجموعة مرضى من نفس المشكلة معية ومنهم «المدمنون على المخدرات»، لهذا فمودة العلاج النفسي لا تقتصر على علاج الفرد، وهذا النوع من العلاج يختصر الوقت ويؤدي إلى نتائج إيجابية لتوافر عنصر «التأثير» والتشجيع بين المرضى.

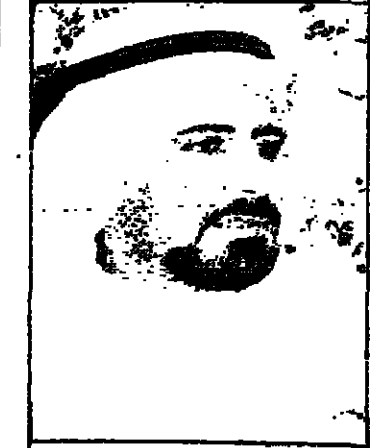
ومن النقلة السابقة نسير إلى نقطة أخرى، وهي وسائل علاج المشكلة، حيث التاريخ الشخصي للمريض مهما جدا منذ طوقته إلى لحظة المعالجة، أما الامراض الاخرى فذلك غير ضروري معك الطبيب لا يسأل عن المرض، بل بالزيادة الدودية، إذا كان والده ما زال حيا أم متوفا. لأن لا بد من التحليل الشخصي لتاريخ المريض والظروف التي مر بها ليستطيع الطبيب النفسي تحديد الحالة التي تعدى لمعالجها، وهذا لا يعني طبيا أن المشكلة حلت بشكل نهائي لأن الامراض النفسية الواحدة تختلف في درجاتها وأسلوب علاجها فكل حالة اكتئاب تختلف عن الأخرى.

### المدمنون يتحدثون عن أسباب ادمانهم

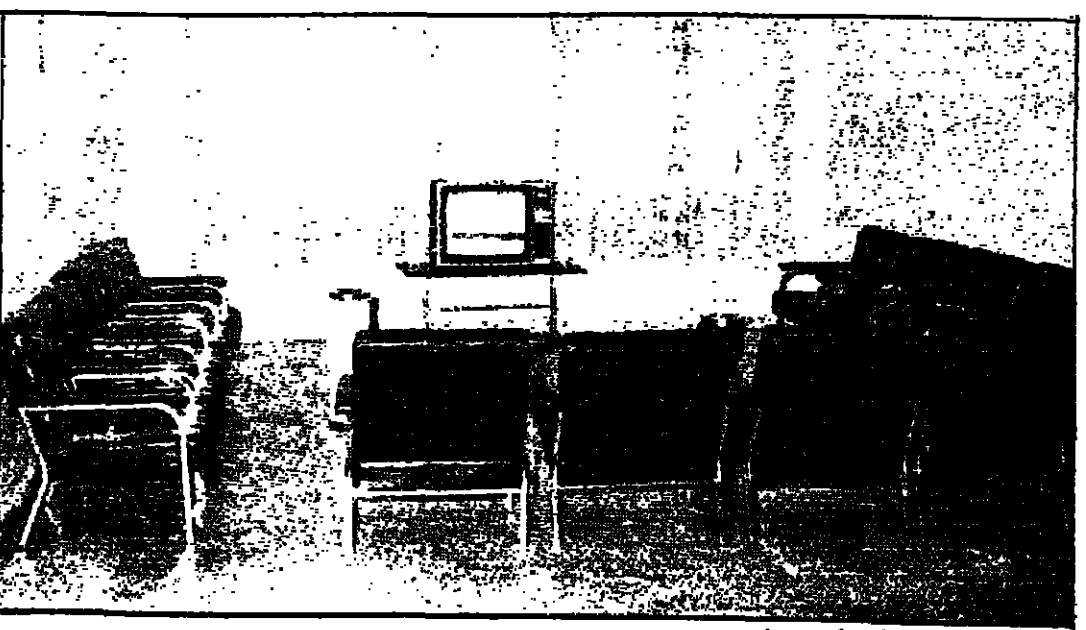
### ويقولون بالاعتماد على اصدقاء السوء



غرف المستشفى



مروان الطوع



دائرة تلفزيونية في مركز الامدمان

وسائل مادية في العلاج، وتأتي قائل: هناك وسائل كثيرة للعلاج، وفي العالبي تستخدم أكثر من وسيلة في وقت واحد، ومنها العلاج المادي ويعني به تغيير الحالة المرضية بواسطة وسائل مادية للتدخل وهذا قد يبدو لأول وهلة شيئا غريبا، ولكن في مرض كالاكتئاب قد يكون له سبب مادي وقد يكون نتاج تراكم ولكن بدونه يرافقه تغير مادي، وهذا التغير المادي يحتاج لوسائل مادية أهمها التدخل «بالمقايير»، وهذا ضروري في علاج حالات مرضية عقلية سببها خلل خلقي في وظائف الجهاز العصبي وتحتاج لتعديل لا يمكن أن يتم بواسطة العلاج النفسي فقط بل لا بد من اللجوء إلى المقايير وإذا لم نعمل ذلك نحدث مضمرون بحق المرضي ومثالا آخر مرض «الفصام» ويعني الخلل في التفكير والمواقف، وكذلك معظم حالات الاكتئاب تحتاج لعلاج دوائي وآخر نفسي، وحتى أبسط أنواع القلق إذا كان مرضيا يحتاج لعلاج دوائي قد يطول وقد يقصر، والسبب في استخدام العلاج هو أن جميع الحالات المرضية السابقة أدت لتغيرات كيميائية بيولوجية لا بد من اصلاحها.

كلمة سحرية وأضاف د. حسين درويش ونحن إذ نتحدث عن العلاج الدوائي لا ننقل من أهمية العلاج النفسي بل كثيرا ما يصاحبه العلاج الدوائي وقد يكون مستقلا عنه، على كل حال فالعلاج النفسي ليس كلمة سحرية، بل هو محاولة تغيير السلوك عن طريق تغيير علاقة الشخص بنفسه وبالأخرين. والعلاج النفسي مهمة كشف أسباب السلوك المرضي ومحاولة تغييره في الاتجاه المرغوب، وهذا العلاج

### تمرغي في الوحل

### شعر عبدالمجيد لطفي

مهزلة المهازل في صولة الازدال فكلهم جمجمة عن باطل في باطل! صراخهم طاحونة تطحن قمح السافل وقرصنات جوهم تضرب في المقاتل فيا وجوها ظهرت في عدها التنازل تترغي في ترابنا على وحول الواحل فلم نعد كما مضى خبز لكل اكل... فقيد رجينا ككرة أخرى الى الاوائل فاليسف في يميننا يهزم كل نازل والمعدل في قلوبنا كشعلة المشاعل والفقد في ركبنا في معقل المعاقل

### الظواهر



● بين الشاكي والمسؤول: متى يحس القارئ بالسعادة والتفاؤل؟

يحيى بذلك حين يقرأ ردود القراء والمؤولين على كتاباته... وان دل ذلك على شيء هائلا يدل على أهمية مواضيعه عند الآخرين، ولكن ما يوسف له أن يكتب القارئ، مواضيع هامة ويكررها ويتعب في كتابتها... ثم بعد ذلك لا يرى هناك أي تجاوب من المسؤولين!!

أيام الدراسة أجمل الذكريات قبل بضع سنين كنا مجموعة من الطلبة في صف واحد... تجميعنا الدراسة والمذاكرة... وكنا كاسرة واحدة... حينها كنا نقول: «ملينا... من المذاكرة والامتحانات... متى نتخلص من المدرسة... ونتوقف ونشوف الدنيا!!»

وأضف من وجهة نظري يجب أن لا يعتد المريض على السوء والمهدئات، فقد أثبت أن الدواء علاج لاعراض الظاهرة والعلمية لكن السؤال هل الدواء يعالج سبب القلق أو الاكتئاب، واستطيع القول ان الادوية لا تعالج السبب الاصيل للمشكلة.

ولهذا السبب اصبح الاتجاه للعلاج النفسي يأخذ أهمية كبرى لانه يعالج الاسباب الاصلية للمشكلة، وحتى الاعراض العامة التي يشكو منها المريض مثل القلق والاكتئاب والتوتر المرضي.

المشكلات الاسرية واضرار مروان الطوع ان قسم الاختصاصيين النفسيين يتولى مهام الارشاد النفسي للمشكلات الاسرية وحالات الانحراف الجنسي وحالات التطفل الدراسي وكثيرا من المشكلات الاخرى كما يتولى القسم ايضا إعادة التاهيل النفسي للمرضى العقلين الموجودين منذ سنوات طويلة في المستشفى وتعليمهم انماط من السلوك المقبولة في المجتمع وكذلك تعليمهم بعض المهن والحرف البسيطة بهدف استقلال قدراتهم لاقيما ما يمكن.

كما يقوم القسم بعمل الابحاث والدراسات عن مسببات الامراض النفسية والعقلية ويقوم بنشر التوعية العامة.

الجميع مرضى وأوضح مروان الطوع ان جميع الناس معاربون بامراض نفسية، فالجميع يعانون من القلق والاكتئاب ولكن الفرق بيننا وبين المريض نزيل المستشمى ان درجة المرض عند المرضي عالية، ومن هذا المنطلق فلا أرى ان هناك إجحافا في التردد على المستشفى، وليس صحيحا ما يظنه البعض ان السكوت على المرض سينتهي مع الزمن، رغم انه ثبت بالتجربة ان بعض الامراض تشفى مع الزمن والاخر يحتاج للعلاج.

وأضاف قائلا: المشكلة التي تواجه الاختصاصيين النفسيين اننا لا نمتلك مقاييس تعدد على ضوءها درجة الشفاء، وكل ما نملكه نظريات علمية وهي ليست وسائل تشخيصية دقيقة.

لذلك فالتعامل مع المرض النفسي معقد لنشطر للمعودة لطموحة الشخص المرضي، ودراسة تاريخه الحامل وما يحويه لتعرف كل ما من شأنه ان يكون قد أثر في احداث المرض وطبعيا لا نهل وجود استعداد وراثي لاصابة وهذا العامل مع عامل البيئة هما اللذان يشكلان المرض النفسي.

في اقبية الليل الصماء كنت الهدف لا يفهم منطقهم الا من حاله الحظ... معاش وصار هناك في ايدي الجلال أو كسب قناعة هناك تحت نعال الجند انسان كالصمصام عاجاني صوت ذكرني بخوار الثور، كان لا يطعنني... ينهني للاق الخوحد



بهجة الكويت.. بقطع يد الشر

انجلي الغمام الأسود وبرغ مجر جديد على ارض الكويت وظهرت الحقيقة فوقع المجرمون بين يدي عدالة الكويت لينالوا جزاءهم وهم احياء... يصرخون ولا مغيث يستجيبون... يطبلون الرحمة على راحة لاي من حاول اذاء الكويت وأهلها... فما بالك لو كان هذا الذي كذب صم وخط لا يذأ، الاب الخبيث ولربناك والتعرض لموكبه بالتوايا السيلة قد شبت بأكله مثل بايه الذي رعاهم ومنهم كل ما بوسمه... باهذا العقد الأسود الذي قد ترعج حتى اصبحوا وحيدا كاسرة افقدهم معنى الانسانية والبرودة وبعد ان زرعو الموت في درب الكبار وفي طابع الصغار في الميادين الشعبية فاودى هذا الحادث بارواح كثير من الشهداء الابرياء فداء للوطن لكن اسماءهم ستبقى خالدة في القلوب... ولنا ان نسالهم وجها لوجه: اها المدمنون ماذا كان هدفكم من محاولكم المعالجة واختيار الصلحى الأستاذ الجار الله فالف لانه عليكم اها المجرمون وما التسم الان اذلاء تشتمون على من مستجيب بل خذوا زواركم الذي تشتمونهم لامتاعكم الشما... بشكر الله ونعمده اولا واخيرا... كما نشكر رجال الامن الذين تحلوا بمسؤولية الحفاظ على هذه الارض الطيبة وتخليصنا من كل شائبة فوقكم الله وقد كنتم عند حسن الظن تسبون بحب الوطن ما وسكم حتى وقع المانيون في ايديكم... هذه الايدي العتيدة التي لا بد ان تشر، تحفظ الله الكويت وشعبها في ظل اميرها الشيخ جابر الاحد الصباح وجعله ذخرا لبناؤه الاوفياء الذين تنالوا له الخير وطول العمر.

تورة ناصر المليفي جامعة الكويت

### يا ملكة الجمال

يا ملكة الجمال يا ربة الدلال يا قربنا من جنة الله الحلال والحدود ساحات في اثرها الاذلال يا من تفتت بحسنها الطيور!! شعرا على غصنها الميال والقرم يقب وجهي لتحرك، أو تشكو الشمس لو يرقى لتحرك.

نجيب محمد البقال

### عاشقون

تحت مظلة... من قش ارتدينا الحب سويا... ثم رحنا نلوه في نيرة الليل ونعبت باحلام العاشقين... وكانت عناقيد العنب تتدلى... تحضن معنا الضحكات الساخرة... القادمة من رحي السنين... فافتشنا الارض دوما... وامتلينا احزان الزاخرة... على عتب الدهر فاقنطنا الاشواق من انحاشا... بعد ان قدفتنا الايام الانية نحو الابدية... فعدنا... نلوه... ونعبت... باحلام العاشقين... واعضان التين تدلت تعانق بنا الحرية... وعباد الشمس ينحني كأننا قرص الشمس للعابدين... انهض ايهما الدهر فلما لا عاشقين ساهرين... فملاحت الرؤية وتساقت النجوم في الانهائي فبقينا نحن سويا... تخاطب شهابنا الرافقة لا قيود... وطربنا بفرقة الرضاب وباء العنين... مانحنيا... نقبل كلانا غير زاهدين وبقينا الليل كله لا حدود... وذهبا سويا لحياة خلود.

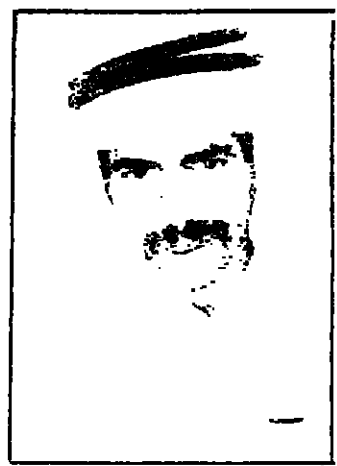
عبدالمعز داود عبدالله

### المنه

في اقبية الليل الصماء كنت الهدف لا يفهم منطقهم الا من حاله الحظ... معاش وصار هناك في ايدي الجلال أو كسب قناعة هناك تحت نعال الجند انسان كالصمصام عاجاني صوت ذكرني بخوار الثور، كان لا يطعنني... ينهني للاق الخوحد

عبدالحافظ محمد النافذ

التوقف عن العمل بسبب عدم دفع  
رواتب العمال منذ ٦ أشهر!



● جاسم الغريب مفتش بحماية المستهلك

❶ الموانئ عند الشبلي :  
في الخيفين ان الاسمار يوجدوها  
الكثير من الشفوتاف عداا اعسلت في  
ماحبه كسر غلظا وراعتها من رايها  
ماحبه احسن غلظا ارفع اليوم  
وبشكل حوتي عصر " الرقيب "  
النبض المصري ورتل بعض اسرار  
المواد الاخرى - وحي الان في حيره  
من ماحب عسال الحبيبال لاساور  
كانت مسطحة غلظا نزيل الشفرتا  
حبث كبت تحضر الى السوق مقترى  
حولك اكسر من حمال واليوم لا تجد  
حمالا - في الحجه المكلفه لا تجد  
عيرغا - واذا ما حملت على ا  
حمال من خارج النضرة لاقوه  
وطزروه وكانه جبره - يا حي بني  
المسولين يعفكونا من عبال " ...  
وتزكو الامور قبل الاول - مكال ...  
لا اذافه اتي عولف من الفسروفا  
تواجدهم لمراسبه الاسمارا وذا  
وجدتهم تالوا ان التحاررة حرة  
بالكوبت - فليب حرة يعني مافي  
مبذولة لا حباب - شعي غيب -

أين حياية المستهلك ؟  
 أين البلدية ؟  
 أين البلديات ؟  
 ● عباس الوزان

إذا ظل الحال من ناحية العمال على هذا وضع العودة هورا إلى النظام الأول ونجيب العمال في كيفية تحصيل أغراضنا - عما دخلنا نحن حتى نلعب حولا واحد ؟

ياعمي عندما « نفتك » من غلاء الأسعار نجد مشكلة أخرى في التمييز ولاعنه .. وامن حضرت الى الشيرة ولم اتسوق وعدنا للبيت لاننا لم نجد حدا واحد ..

واصبنا بعد ذلك لاجد البائعين «عقري العمر» الذي قال : نحن هنا منذ مدة طويلة ولم نجد هذا الا بال

الا هذه الامام عندما توقف الحراك العمال من العمل يوم الخميس

المعالين لانهم لم يتسلموا رواتبهم منذ ستة شهور... كما اننا نعاني من مشكلة اخرى وهي اننا نقوم بتفريغ البرادات في الخامسة صباحا فمناجا باننا لعمال مطلقا منتميه الى المسؤولين يقولون لنا بان الدوام له يبدأ بعد .. في جانب مشاكل

الروطه وعدم معتمها .. ونحن الان في ورطه كبيرة من جراء هذه الصعرات الحتماء .

● أولس بارخولي : «اعمل تخمیل»  
قال : اما لم اخذ رائتي وكذلك باقي  
زملائي منذ فترة كبيرة والادارة  
تمهلنا دائما دون طائل او مبرر  
والعمل صعب وساعاته كثيرة وكل  
هذا دون اجر في الموعد المحدد  
ولهذا لجأنا الى الاضراب يسوم  
الخييس الماضي عسى ان تحل هذه  
المشكلة .

● حصّة المال : من ناحية الاسعار  
«بين كلتا زيتين» وبالذات الرشي  
المصري اما البندورة فحقه هذه  
الايام اذا لا يتعدى سعر الصندوق  
نصف دينار والمكحلة اليمودية هي  
ممكنتك في الحبالين غانا هنا هي  
النائمة والنصف صباحا ولم اعثر على  
حمال واحد - الى ان طلعت الى  
الطريق وحشرت وحملت حملا وانسا الان  
خلصت وانف لحايتي من المغالفة  
عني بعض الاوقات تطلب منهم  
الهيبة وخافه .  
● خليل احمد - باع :  
نحن انبياء نتحلل الخسارة وحدثنا  
من جيران «الخطيبة» الى موضوع



عباس الوزان يتحدث للزميل نشأت الوعا

ابايعون:  
نعاني من  
مشاكل  
نقص العمال  
واحجام  
المشتريين


**المستهلكون: الأسعار مرتفعة وعمال النقل غير متوفرين**

**مسؤول البلدية: من شاء العمل في النقل فليفع كل**

مسئول حياة المتعلمين : نناقش اسرار الخلق والعمارة فقط

مستورون عایدہ: مستورینا بھتیجی

A black and white photograph of a street scene in a city, likely New Orleans. A streetcar is visible on the street, and several people are walking on the sidewalk. The image is grainy and has a high-contrast, almost posterized appearance.



● **العمال** - ووقف صبرعات المسؤولين بالجهة المكلفة بالتحميل .

● **محمد يوسف مسؤول عن التحصيل :**

والله يا اخي في الحيفية هذه مشكلة كبيرة لماالعمال صبريون عن العمل - بل ينطعموا ارضاها مع طفلها الا

● **عند الشمالي**  
الحمالين اذ ينظر الى ماعدة  
المستقلين في توصيل اغراضهم الى  
السيارة وهذا شيء مرهق من ناحية  
- كما ان المستهلك يتكاسل عن  
الحضور الى الشبيرة بسبب عذ  
المشكلة وينتظر تدخل المسؤولين من  
وزارة الشؤون او من غيرها لاراء

— صوت جليل الشيوخ .. مجلة  
اسبوعية تعدها جماعة النشاط  
الثقافي بنادي جليل الشيوخ .  
— النبراس .. مجلة اسبوعية تعدها  
عضوات النشاط الثقافي بنادي بيان  
للبنات .

- صوت رساء .. مجلة تعدها
- عصوات النشاط الثقافي بنادي حولي
- للبنات كسات تم اصدار اوليها
- ارشادية تشمل التوجهات والنشاط
- المنهج والصحف والكبرياء
- والماء .. كما اصدر النشاط النشرة
- اليومية مشغفات مجلة اسلامية
- تشمل تخصصات واسئلة دينية ..
- اجرى النشاط الثقافي بنادي
- ميكاكيا مقابلة صحفية مع
- مسؤول مكتب الخدمات التعليمية
- بفيكا .. كما تم اجراء مقابلة مع
- رئيس القسم الفني بالمرافقة
- التعليمية بجمهورية ميكا ..
- قامت بصورت البنات الجراء الثقافي
- بنادي الفتيات للنشاط اجراء مقابلة
- مع مدير العلاقات العامة المؤسسة
- الخطوط الجوية الكويتية الاستاذ
- عبدالله النفيسي ..
- اضاء الفردوس .. مجلة ثقافية
- يصدرها جماعة النشاط الثقافي
- بنادي الفجر للبنين ..

**النشاط الاجتماعي :**

- تتدرج عضوات النشاط الاجتماعي بنادي بيان اللغات على الاعصاب التربوية المختلفة وسوف يقيم النادي حفلًا تشكوليًا فيه جميع الانشطة . كما قامت عضوات النادي برحلة الى جريدة الرأي العام لمساعدة كفية استرجاع الجريدة .
- قام النشاط الاجتماعي بنادي

الفترة لعدد بوزارة الى صالة  
 التزاج وقد بلغ عدد المتحريكين  
 بالنشاط حوالي ١٥٠ طالبة ،  
 سيقوم اعضاء النشاط الاجتماعي  
 بنادي حوالي التزاج برحلة الى  
 جزيرة فيلكا لمشاهدة معالمها  
 السياحية .  
 قام اعضاء النشاط الاجتماعي  
 بنادي الصباحية للبنين بزيارة الى  
 جزيرة فيلكا واطلعوا على معالمها  
 السياحية .  
 زار اعضاء النشاط الاجتماعي  
 بنادي الرميثة للبنين صالة التزاج  
 كما يستعد الاعضاء للاشتراك في  
 الحقل الذي سيقام بقادي يوم  
 ١٥/١١/١٩٨١ .

**النشاط المكتبي:**

— ثمرة القراءة .. مجلة أعدتها  
جماعة النشاط المكتبي بنادي  
الفرديوس للبنين . كما أصدر النشاط  
صحيفة المكتبة وتم توزيعها على  
جميع الطلبة في المدرسة .

الانشطة المختلفة داخل النادي  
- تم تدريب أعضاء النشاط المكتبي  
بنادي الصليبية للبنين على برنامج  
مكتفي في الممارات المكتبي قبل  
١٢ سنة وأكثر من سن ١٢ سنة .  
- الكوتين بين الماضي والحاضر .  
مجلة مطبوعة أعدتها أعضاء  
النشاط المكتبي بنادي بين الليانات  
أصدقاء المكتبة .. مجلة عدد  
أعضاء النشاط المكتبي بنادي الرقة  
للبنين .  
- انتهت عضوات النشاط المكتبي  
بنادي بيان للبنات على مشروع  
المسابقة وتم إصدار الجائزة  
الحدادية . كما تم إعداد النظم  
مكتفي في الممارات المكتبية .

**نشاط الكمبيوتر :**

- استعد اعضاء نشاط الكمبيوتر
- بنادي الفردوس للبنين للالتحاق بدورة الكمبيوتر .
- بدأت بنادي الصليبات للبنات
- عملية تدريب المجموعة الثانية لاندية

البنات التي بنادي - العربيه  
المدرسه خيطان للبنات - وقترت  
التدريب تسفرق اسبوعا واحد  
وتسعد العضوات لمسابقا  
الكمبيوتر .  
قامت عضوات نشاط الكمبيوتر  
بنادي خيطان للبنات للذهاب الى  
دورة الكمبيوتر .  
- بقيادة سعاد الرشيد  
لمسابقا في المعلومات العامة  
كيفية استخدام جهاز الكمبيوتر  
لجميع الاطفال السبعة وهي الورد  
الرفيعة -  
الصباحية للبنين - والمصليخات  
الصباحية - للبنات ،  
- يستقبل نشاط الكمبيوتر بنادي  
الصباحية للبنين اعضاء الانبي  
الاربي للتدريب على جه  
الكمبيوتر .

**النشاط العلمي والصحي :**

— قام نشاط الكهرياء بنادي حول  
البنين بعمل العديد من المشغولات  
الفنية للتهديدات الكهربائية كما  
تقوم جماعة النشاط بإنهاء لوحه  
عن التلوث البيئي.

المستعملة داخل المنزل .

قامت جماعة النشاط العلم والصحي بنادي الفردوس للبناء بعمل عينات من الصابون وبلسور

**الفوج الاخير بمعسكر العمل الثالث والثلاثين**

● من شباب الفوج الاخير بمعسكر العمل

استقبلت الهيئة اوزارة لشؤون العمل الثالث والملائين التابع لادارة الشباب والطفولة بوزارة الشؤون الاجتماعية والعمل صباح يوم السبت الموافق ٨٦/٧/١٢ شباب الفوج الثالث والاخير وبالبالغ عددهم ١٥٠٠ شخص وشابا وقد اطلعهم السيد جديع فهد العجمي مدير المعسكر، ومدير الفوج الاخير شباب الفوج الثالث وقد رحب بهم فتمنيا لهم مزيدا من العمل والنشاط وتم تقسيم الشباب الى ثلاث جماعات وفي المساء تم انتخاب القضاة الذاتية بالإضافة الى تسليم الشباب الملابس الخاصة بهم وتعريفهم بأماكن المبيت .

الاستاذة طيبة الفهد والمشرحات على النشاطات المختلفة بالنسبة الى وقد ابدى الاستاذ ابراهيم ابا الخليل اعجابه بقبال فتيات المنطقة على الانضمام الى عضوية النادي الصيفي وانخراطهن في نشاطاته المختلفة كما اظهر عجايبه الشديد بالخبريات والمهارات والموايات التي تمارسها الطالبات داخل اقسام النادي واطلع على العدد الثالث من مجلة مجلة الثقافة التي تصدرها جامعة الصحابة بالنادي وشاهد جانباً من بروفات مسرحية ميلاد جديد التمسك تتدرب عليها حالياً عضوات النادي المسرحي بالنادي .

**النشاط المسرحي :**

— اشهارب... مسرحية يتدرب عليها اعضاء النشاط المسرحي بنادي الرقة للبين كما يتدرب الاعضاء على مسرحية عائلة او مسجورة وهي مسرحية

— الحكمة .. مسرحية تتدرب عليها  
عضوات النشاط المسرحي بنادي بيان

**المصليحات للبنات**

في صباح يوم الاثنين ١٩٨٦/٧/٧ قامت مجموعة من طالبات ناد المصليحات الميمني وبرفقة مشرف النشاط الاجتماعي سعد الدين والفنانات الصحي والعلمي والجميعة في رحلة الى جزيرة فيلا الترفيهية مندوب وزارة التعليم بالجزيرة . حيث وصلنا للجزيرة الساعة التاسعة والنصف صباحا

**البنات استعدادا للمسابقة**

في لثلاثين . مسرحة يتدرب عليها أعضاء النشاط المسرحي بنادي الميمنية للبنين وسوف يتم عرضها في الحفل بالنادي يوم ١٩٨٦/٧/١٠م . طالب علم . مسرحة يتدرب عليها أعضاء النشاط المسرحي بنادي المصباحية للبنين استعدادا للمسابقة التمثيلية . تستعد عتوات النشاط المسرحي بنادي المسابية للبنات لتشارك بعض الفقرات في الالاعاة والتفزيون كما

وبعدا أقلنا الياس بجولة الى نادى فيلكا فرحت بنا رئيسة النادى وعنتا لاسراحتنا في مطعم النادى وبعد ذلك انتقلنا في جولة لاساط على معالم الجزيرة الترفيهيه وتوجهنا في بداية الجولة لزيارته

وتفجنا العلمي هناك واستمع الطلاب الى شرح من الوجهه بعض الحيوانات الموجودة والواجب والتفقت لنا بعض الصور . وبعد ذلك توجهنا لزيارة متحف الألبان وشاهدنا بعض الأناس الريفيين والعملات القديمة المنارة والاختلاف بينه والوانى المستعمدة قديم والى شرح علميا في جولة فيلكا

توجهنا بمسدد ذلك الى شركة  
الشراعات السياحية وجعلنا في  
الشابلية التي انطلقت الطالبة  
بجولة الى السوق التعاوني للتمتع  
على اسلوب الحياة فيه . ثم انطلق  
بجولة عبر شوارع الجزيرة وشاهدنا  
اليوت التي بنيت على الطراز  
الحديث وكيف بدأ التطور يمسس  
هذه الجزيرة وشاهدنا اليوت التي  
التي بنيت على الطراز الحديث

بنيت وكيف بدأ التطور يسعي هذه الجزيرة الجبلية ثم عدنا نادي فيلكا الصيفي، وفي الساعة الرابعة والنصف مساءً حجب الطالبات امتعتن وتوجهن إلي الباص في الطريق إلى المسودة الساعة الخامسة والنصف وبدأت رحلة العبث حوت وصلنا الجنا، الساعة السابعة والربع وكان بانتظارنا باص المدرسة أما في رحلة لنزل كل طالبة الطالبات اللواتي شاركن في ت الزارة لأحلى الجزر.











# الكتاب العربي والترجمة



مدوح عدوان



سعدى يوسف

## سليمان الخليفي احتل مكانه كمترجم في العقود الثلاثة الماضية

أصلا فكريا ونقدية اشتراكية أفاد منها المثقف العربي أفادة كبيرة . وبعد لاحظ أنه وجد في حياته الثقافية مترجمون متخصصون ارتبطت أسماؤهم بأعمال كاتب معين، أو فكر معين، أو حتى بأعمال كاتب لغة معينة كارتباط اسم «اليوسفي» كمترجم للأعمال المكتوبة بالاسبانية، سواء للكتاب الأسبانيين أمثال فردينانكو غاسيا لوركا أو الكتاب الأمريكيين الناطقين بالاسبانية، أمثال بابلو نيرودا . كما لاحظ أن الترجمة التي قام بها بعض الكتاب اشتعلوا بالترجمة استجابة لحاجة حياتية وليست ثقافية .

ويعد أيضا ، تعود الى ملاحظتنا الأولى، ونطرح السؤال التالي : لماذا اختار كتابنا الممثلون من لغة أخرى طريق الترجمة ؟

للاجابة على هذا السؤال ، سوف نسلك أكثر من طريق . لقد اشتعلت هذه الظاهرة حتى شارف الحدة، بعد بروز النتائج التي خلفها الغزو العسكري الصهيوني للأراضي اللبنانية، وعلى رأسها الخوض الفلسطيني المسلح، والنظم من بيروت، ومن خطوط التماس مع العدو .

لقد تولدت عن ذلك الغزو صدمة . وأمام كل صدمة — هكذا نلاحظ — كان المثقفون والكتاب العرب يتساءلون أو يكتفون ...! بعد الصدمة الأولى ١٩٤٨ والتي نتج عنها ضياع جزء كبير من فلسطين من أيدينا تولد السؤال الباطني والمخفي، واحتل أدب العنبرين والبكاء على «الاندلس الجديدة» حيزا شاسعا من مساحات النص العربي المقروء والمكتوب . وبعد الصدمة الثانية ١٩٦٧ والتي نتج عنها ضياع الجزء الباقي المتبقي من فلسطين، بدا أن السؤال الحاد، وكان أن اتجه معظم الكتاب العرب من فلسطين بحساس شديد، وتراكم لدينا جل من الكتبة عن فلسطين والشوكة، الى أن جاءت الصدمة الثالثة، بيروت ١٩٨٢، والخروج والمجازر التي أحبطت بالصمت، سمت القاتل والمقتول والشاهد .

وكان صمت الشاعر رهيبا ... الشاهد على الاحتياج والصمت العربي والعالمي، والشاهد على المذبحة والصمت العربي الذي كان مذهبا بقى .

عند هذه الحدود، بدا النص العربي وكأنه غير قادر على التحدث، وبدا أن فعل النص سيكون سجيناً أمام أنهر الدم، وجبال الجثث التي تسد مداخل ومخارج الازمنة، بدا النص العربي وكأنه ينسحب أمام عجز الكتبة، بحثا عن طريق السلامة، أو أنه ينسحب من شدة وقع الصدمة التي غيبت وعيه .

أمام الصدمة الأخيرة، انكفأ كتاب عديون، واستجاب آخرون لها، ولكن استجابهم كانت من نوع آخر، وهي اللجوء الى الترجمة، ولو سمح لطلع أن يطرح على كل ما تصدره الان، وأصدرته المطابع العربية وخاصة في دول التماس، في السنوات القليلة الماضية، سلاحا بشكل حد هذه الظاهرة . سلاحا أن شاعرا كممدوح عدوان أصدر في أقل من عام ثلاث روايات مترجمة (مد هارتا وديمان لهيرمان هيسة، والشيخ والوسام لفرديناند أويونو) . ويلاحظ أن ناقدا أهم بنقد الأدب الفلسطيني بشكل خاص، والشعر العربي بشكل عام يترجم كتابا للسيرة والس بدج عن «الديانة الفرعونية» وغير هؤلاء الكتاب كتاب آخرون .

هذا طريق، اما الطريق الذي نسلكه، فهو يتعلق أيضا بظاهرة عامة وهي التوجه الحاد نحو الترجمة، وهذه ظاهرة برزت بشكل حاد، وبدأت منذ منتصف السبعينات بالتوجه نحو أدب أميركا اللاتينية، وتحوّلت نحو الأدب الأفريقي — غير العربي — وأدب الدول الاشتراكية الحديثة، وأصبحت الكتب المترجمة لها الغلبة على الكتب المؤلف .

في معرض الكتاب العربي الذي أقيم العام الماضي لوطح أن الكتب الحديثة التي عرضتها دور النشر اللبنانية المشهود لها بأصدار الكتاب العربي، كانت في طبعها مترجمة، أما ترجمات حديثة أو ترجمات مبدعة أو مطبوعة في طبعات ثانية .

بقلم سميح محسن

في السنوات الأخيرة اعتلت ظاهرة «قد تكون» غريبة مسلح المبني الثقافي العربي . وطرح نفسها بحدّة مبالغ فيها على حياة الثقافية . أن الظاهرة التي أعني هي تحول عدد كبير من الكتاب العرب عن الكتابة الأدبية، وتوجه جزء من هذا «العدد الكبير» الى لون آخر من الكتابة، وسلوك طريق آخر مختلف عن طريق الكتاب، وهو طريق الترجمة .

في مطلع الثمانينات شغل بعض من الكتاب العرب بعض وقتهم بالترجمة، وكانت الترجمة تنسب للتخصص، كان يترجم شاعر عربي شاعرا أجنبيا، وكان هذا اللون من الترجمة يحل في بعض جوانبه قصدية افادة القاريء العربي عموما، والقاريء المثقف خصوصا وغير المثقف لغة ثانية، من تجربة شاعر ما، وقد ترجم شاعر عربي معروف كسعدى يوسف قصائد شعراء أصدرها في كتب مستقلة وكثيرا . مقدمات لها تناول فيها الخصائص الفنية التي ميزتها، ومن الشعراء الذين ترجم بعض أعمالهم: والت وايتمان، تلسون كلافلي، وإيتيس ديتشوس . وسلك شعراء آخرون هذا الطريق، ومنهم على سبيل المثال لا الحصر: عبد الكريم كاسد، ومدوح عدوان، وسليمان العيسى الذي اتخذ من تعريب النص لا الترجمة طريقا آخر .

وفي تلك الفترة، كنا نقرأ أعمالا أدبية لهؤلاء الشعراء، فأصدر عبد الكريم كاسد مثلاً مجموعة «الشاهدة» و«دورة البكاء»، وأصدر سعدى يوسف قصائد «مريم تاتي» وغيرها وأصدر مدوح عدوان والعيسى مجموعات شعرية راقت ترجماتهم .

وتوجه الكاتب العربي الى الترجمة ليس توجه حديث العهد، فمنذ الخمسينات، كان كاتب طرح نفسه ككاتب رواية وهو جبراً إبراهيم جبراً، وكشاعر وفنان تشكيلي ونقاد عام، سلك طريق الترجمة، ولو صغرنا أغلفة الكتب التي تحمل اسم جبراً، لوجدنا أن الأغلفة التي تحمل اسم كترجم، تتوق كثيراً تلك الأغلفة التي تحمل اسم ككاتب مبدع نغمه الخاص . وفي الخمسينات، ترجم شاعر معروف كبد شاعر المياد بعض النصوص الأدبية الغربية يطلب من مؤسسة «فراتكين» ذلك استجابة لحاجة الدائنة التي ميزت حياته المغمضة . رغم هذا، وجد في العقود الثلاثة الماضية مترجمون عرب متخصصون استلوا أثراء المكتبة العربية بترجمات لامل عال على سبيل المثال أو الفكر، فاحتل مترجم كالدكتور سامي الدوبري مكانة رفيعة في هذا المضمار، واقترب اسمه كترجم بكتب في مقام تولستوي ورواياته الضخمة «الحب والسلام» . واحتل مترجم كجورج طرابيشي مكانة رفيعة في هذا المضمار أيضاً، واقترب اسمه بمنشورات «دار الطليعة» البيروتية التي ترجمت

أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلاً ؟

حالياً نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الادب العربي وهي انتاج «الانطولوجيا في الادب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذه ما نريد .

وقد سمعت مؤخراً عن مشروع «بروتاس» الذي تتبناه الشاعرة سلمى الخضر الجبوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الادب العربي غير معروف في العالم لذلك تقوم بالتصريح به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا الادب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

هل هناك عقبات تواجهكم في عملكم في الترجمة والتعريب ؟ وكيف تجدون الحلول لها ؟

العقبات موجودة ولا يمكننا تجاهلها وأولها احتياجا للكتب العربية وإلى معرفة دقيقة بالادب العربي . ولأن الترجمة عملية ذهنية صعبة فنحن نحتاج للكثير من المترجمين الذين يتقنون اللغة العربية جيداً إلى جانب وجود موهبة خاصة لدى المترجم . فهناك الكثير من الناس يعرفون اللغة العربية لكن عدد قليل منهم يستطيع الترجمة، من العربية للروسية . وهذه العقبات التي علينا التغلب عليها وتجاوزها اعتبرها عقبات موهوبة ومغربية . لذلك نذكر باستمرار بإيجاد أفضل السبل للافها .

ما هي أهداف زيارتكم للكويت ؟ وهل وصل الادب الكويتي مترجماً للشعب السوفياتي ؟

الهدف من الزيارة للكويت هو التحدث مع الاخوة الكويتيين عن نتائج المؤتمر السابع والعشرين في الاتحاد السوفياتي وكيفية تناول مع الاخوة في الكويت الآراء حول التعليم والعلم والفن وحتى نطلعهم على أرائنا بخصوص تطور العلم في الاتحاد السوفياتي خاصة الاستعراق الى جانب رغبتهم الخاصة بشاهدة الحياة الفكرية والاجتماعية في الكويت التي طبعها بعيداً عن معرفتي لها من قراءاتي العديدة في الصحف والمجلات المختلفة، فأفضل شيء للمعرفة هي الرؤية الواقعية التي هي أساس المعرفة الثابتة من قراءة الكتب والمصادر . ولقد أبلغني المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب على أحدث النتائج في الادب العربي والثقافة العربية .

ما هي أهداف زيارتكم للكويت ؟ وهل وصل الادب الكويتي مترجماً للشعب السوفياتي ؟

الهدف من الزيارة للكويت هو التحدث مع الاخوة الكويتيين عن نتائج المؤتمر السابع والعشرين في الاتحاد السوفياتي وكيفية تناول مع الاخوة في الكويت الآراء حول التعليم والعلم والفن وحتى نطلعهم على أرائنا بخصوص تطور العلم في الاتحاد السوفياتي خاصة الاستعراق الى جانب رغبتهم الخاصة بشاهدة الحياة الفكرية والاجتماعية في الكويت التي طبعها بعيداً عن معرفتي لها من قراءاتي العديدة في الصحف والمجلات المختلفة، فأفضل شيء للمعرفة هي الرؤية الواقعية التي هي أساس المعرفة الثابتة من قراءة الكتب والمصادر . ولقد أبلغني المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب على أحدث النتائج في الادب العربي والثقافة العربية .



غلابي شاعل

الزيارات للدول العربية . فزيارتي الأولى للكويت عرفتني بالادب الكويتي الحديث، وبعد أن عدت بذات كل الجهود وأصدرت كتاب «رياح الخليج» باللغة الروسية الذي ضم مجموعة من القصص لعدد من الكتاب . فهم سليمان الخليفي، سليمان الشطي، ليلى العثمان وغيرهم .

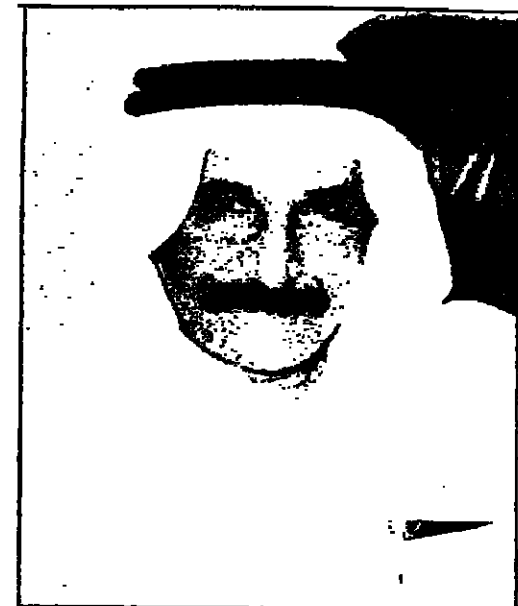
أسس الترجمة

هل هناك أسس محددة في اختياركم ترجمة نصوص الادب العربي الحديث ؟

ترجمة الادب الحديث تتطلب منا باستمرار الاطلاع على النتائج الحديثة في الكتابة لذلك نقوم باتصالات مع الادباء العرب لمعرفة كيف يتطور الادب العربي ونصدر سنوياً كتاب خاص بعنوان «استعراض الادب العربي» يتضمن كل ما هو جديد في هذا المجال .

ولاني متخصص بترجمة الادب العربي فقد ترجمت حديثاً «العاصفة والشرع» و«حكاية بحار» لحننا مينا .

# المستشرق فلاديمير شاعل مصطاح التقريب يعني انتشار اللغة العربية والترجمة سحراً



سليمان الخليفي

هل تستطيع أن تحدد لنا أبعاد الترجمة أو التعريف من وجهة نظرك كباحث في التاريخ واللغة العربية ؟

التعريب مصطلح يشمل أكثر من جانب فهو يعني انتشار اللغة العربية بالمفهوم ويعني الترجمة من اللغة الأجنبية الى العربية . لذلك يتوجب علي أن أعرف ذلك وسوف أحدد حديثاً بموضوع الترجمة لأنه مصطلح أدق في المعنى .

كمصطلح عام يستعمل في كثير من الدول العربية وتقوم خلفه حملات من أجل الإبقاء على الروح العربية في كافة مجالات الحياة الفكرية والاجتماعية . وأكثر ما يظهر ذلك في المغرب العربي . فالوضع الفوري في المغرب، حيث كانت تنتشر اللغة الأجنبية بسبب التواجد الاستعماري، مزدهر من قبل جهود حكومية رسمية لنشر اللغة العربية وسيادتها بدل اللغة الأجنبية .

هنا يبرز مفهوم تعريف مصطلح التعريب الذي يتحدد بالتشاور اللغة العربية الفصحى بصفة عامة بدلاً من اللغة الأجنبية .

أما التعريب بمعنى الترجمة فيجب أن نستعمل كلمة ترجمة التي تعني النقل من لغة ثانية .

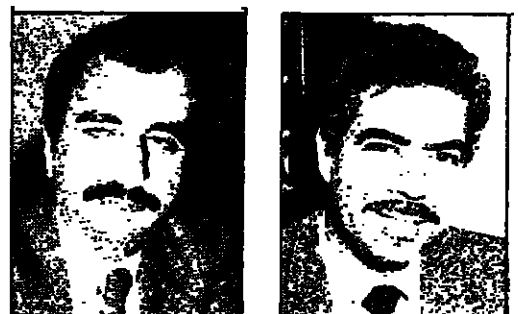
ما هي المجالات اللغوية التي تقوم بدراساتها ؟ وما هي أهداف هذه الدراسات ونتائجها ؟

أهدافنا من الدراسات توطيد عرى التفاهم وتبادل الآراء الثقافية مع الشعب الذي تربطنا به علاقات اقتصادية وسياسية وثقافية . لذلك كل البحوث التي نحن بمددها ونقوم بها تستهدف تعميق معرفتنا بمنتجات المعرفة كيفية تطور الدول العربية وذلك لد يد المداقة ويد المساعدة للدول العربية في بناء الثقافات المختلفة العلمية . وقد قمنا بهذا المساعدة في العراق وفي سورية وفي بلدان عربية أخرى . وعادة على ذلك نحن نشارك الان في سبيل السلام العالمي وفي سبيل تطور الثقافة بصفة عامة لذلك نحاول معرفة ما هي الثقافة العربية وما هي المكتسبات التي يمكننا أن نستعملها لصالح تطورنا الذاتي . أن تبادل الثقافات يغنينا مثل ما يغني الشعب العربي أيضاً .

ترجمة الادب الكويتي

ما هي أهداف زيارتكم للكويت ؟ وهل وصل الادب الكويتي مترجماً للشعب السوفياتي ؟

الهدف من الزيارة للكويت هو التحدث مع الاخوة الكويتيين عن نتائج المؤتمر السابع والعشرين في الاتحاد السوفياتي وكيفية تناول مع الاخوة في الكويت الآراء حول التعليم والعلم والفن وحتى نطلعهم على أرائنا بخصوص تطور العلم في الاتحاد السوفياتي خاصة الاستعراق الى جانب رغبتهم الخاصة بشاهدة الحياة الفكرية والاجتماعية في الكويت التي طبعها بعيداً عن معرفتي لها من قراءاتي العديدة في الصحف والمجلات المختلفة، فأفضل شيء للمعرفة هي الرؤية الواقعية التي هي أساس المعرفة الثابتة من قراءة الكتب والمصادر . ولقد أبلغني المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب على أحدث النتائج في الادب العربي والثقافة العربية .



حنا رينا

الجهات المتعاونة

هل هناك في الدول العربية جهات خاصة تتعاون معكم في مجال الترجمة لايصال الادب العربي الى شعوب الاتحاد السوفياتي ؟

بالطبع نحن نتعاون مع الافراد ومع المؤسسات فلدينا علاقاتنا مع اتحاد الكتاب العرب ومع معظم اتحادات الكتاب في الدول العربية وهي علاقات ثابتة ووطيدة تساعدنا على تجاوز العقبات التي ذكرتها . الى جانب

## أول من علمني اللغة العربية فلسطينية من مدينة نابلس

## زيارتي الأولى للكويت أثمرت ترجمة لكتاب «رياح الخليج»

ولوجود علاقات وثيقة بالروائي يحيى يخلف فقد زودني وعرفني بكتب كثيرة وبأدباء فلسطينيين جديدين . وقد وصلتني مؤخراً قائمة بأسماء الكتاب الجديدين في الادب الفلسطيني . وعلى هذا الاساس مع اختيارنا الخاص أصدرنا مجموعة كاملة للمصاحفين الفلسطينيين المعاصرين بينهم يحيى يخلف، رشاد أبو شاور، سيرة عزام، وليد رباح، شاكركريم، غسان كنفاني، أميل حسيبي، جمال بلورة وتوفيق قياض الذي ترجمت عليه مؤخرًا في تونس وغيرهم من كتاب الأرض المحتلة . كما قمت مؤخراً بترجمة الكتاب الذي صدر تحت إشراف اليونسكو منذ فترة وجيزة الى اللغة الروسية وعنوانه «التراث الفلسطيني» حيث يتضمن مقالات وبحوث بقلم كتاب فلسطينيين ومواضيع عن العادات والتقاليد عن الادب والمصرح عن الأغاني والسينما الفلسطينية .

فنحن لا نهم بالادب الفلسطيني الحديث إنما أيضاً بالادب الفلسطيني القديم وأذكر أن أول مدرسة علمية للغة العربية هي (كلوم عود) الفلسطينية المولدة في مدينة نابلس . تلك علاقاتنا التي تربطنا بالشعب الفلسطيني .

المشاريع المستقبلية

أهم مشاريعكم في مجال الترجمة للادب العربي مستقبلاً ؟

حالياً نعمل على تنفيذ فكرة ضخمة تتناول الادب العربي وهي انتاج «الانطولوجيا في الادب العربي» . وهذا العمل يتطلب إرادة قوية وهي موجودة لدينا ونقوم بتنفيذه ما نريد .

وقد سمعت مؤخراً عن مشروع «بروتاس» الذي تتبناه الشاعرة سلمى الخضر الجبوسي وتحدثت معها عن ذلك . حيث قالت لي أن الادب العربي غير معروف في العالم لذلك تقوم بالتصريح به من خلال هذا المشروع . لكنني عرضتها في هذا الادب العربي غير معروف في الدول الغربية لكنه في الاتحاد السوفياتي معروف وينتشر بين أفراد الشعب وبشكل واسع .

## ترجمة عربية لرواية أويونو «الشيخ والوسام»

الملاحظة الأخيرة التي أوردتها المترجم هي على درجة عالية من الصحة، أنها صحيحة الى أبعاد الحدود، ولأننا نعيد في إطار قراءة الآخر اندهاش طرف آخر ... لقد اندهش الاوروبيون — «مائه عام من العزلة» — لكولومبي ماركيز، واندھشوا أيضاً بجورج أسادو و«كادكان العوام بيوت مرتين» و«دروب الجوع» ... واندھشوا بـ «زوريا» كازانتراكيس ... وغيرها من الأعمال ... وأعدنا نحن الاندھاش ... ولا نزال نعيدده أيضاً .

ان إعادة الاندھاش، أو اجتراحه — ليس من بطوننا وإنما من بطون الاوروبيين — انتقل من الاندھاش الاوروبي لاملهم أو لصال خرجت من العالم الثالث كدول أميركا اللاتينية، الى الاندھاش الاوروبي بأعمال جاءت من القارة السوداء، وبأعمال خرجت من لدنا نحن .

وبعد ملاحظته تلك، يتابع مدوح عدوان كتابته مقدمته فيشير الى المشهدين الاخيرين من الرواية ويقول «يجلس أهل القرية، كلهم لتطبيب جراحهم، النفسية بطريقهم التقليدية ... فلا تعرف — أت القريب عنهم — ان كانوا حزاني أم غير ملين . وبالتالي فانك لا تعرف هل تحزنون عليهم أم تستهين أم تمشي بهم أم تحقرهم .

والكتاب لا يتدخل . كأنه جالس بينهم يفعل ما يفعلون . ولا تعرف موقفه، بالمعنى المباشر، مما يجري . ويجرك أنت أيضاً، لتجلس معهم وتشتركهم

يتركوا لنا شيئاً .

ويأتي ذكر «البيض» هنا ليشير الى أن الرواية تدور أحداثها في مجتمع التمييز العنصري . الذي يتحكم فيه الاوروبيون الغربيون البيض الذين استوطنوا أجزاء من القارة السوداء وأنشأوا لهم فيها كياناً استيطانياً عنصرياً ولد صراعاً عنيفاً وبنوياً ودموياً بينهم وبين أهل البلاد الاصليين .

ويتحدث المترجم عن الاسلوب الذي استخدمه فرديناند أويونو في روايته هذه فيقول «نحن متعددون على نمط خاص من الروايات . وهذا النمط في معطلة أوروبية، وبين حين وآخر تخرج من مكان بعيد من العالم الثالث رواية فينجا الاوروبيون بوجود أنماط تعبير إبداعية مختلفة ... ثم نواجه نحن معهم، أو بعدهم، فنحن «تأورب» — ان من افاج الاشتقاق — وبشكل خاص في اساليب التعبير الإبداعية ... وحتى اساليب التعبير الشخصية واليومية تأثرت بالسينما والتلفزيون والصحافة وهذه كلها أوروبية» .

ويضيف :

«ماذا يحدث لنا حين نواجه من يعبر عن نفسه بطريقة مختلفة ؟ صدمة الثقافة ؟ هذه تحدث عندما نواجه من نعتقد أنه أقوى منا أو يفرض نفسه علينا . ولذلك نجهتد لابتلاع الصدمة ولتقهم الاسلوب وربما تقليده . أما عندما يكون التعبير صادراً عن هو أقبل منا كما نعتقد، أو عن نستعين به فاننا نستعرك ولا نتعيب أنفسنا» .

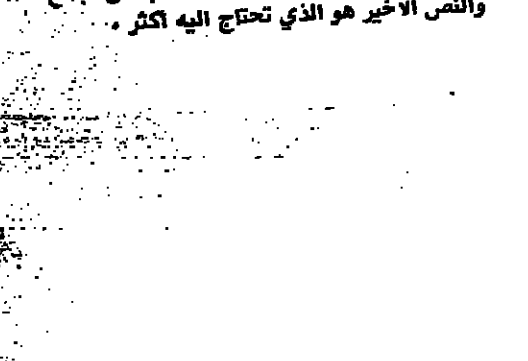
## أدب عالمي

## ترجمة عربية لرواية أويونو «الشيخ والوسام»

صدرت عن «دار منارات» في عمان مؤخرًا الترجمة العربية الأولى للرواية الأفريقية «الشيخ والوسام» التي صدرت بالفرنسية منذ ثلاثين عاماً . وهي من تأليف الروائي المكافوني فرديناند أويونو وترجمة الشاعر السوري المعروف مدوح عدوان الذي سبق له وأن ترجم عدداً من الأعمال العالمية فضلاً عن هذه الرواية . ومنها : تقرير الى غريكو للروائي اليوناني المعروف كازانتراكيس، وديمان، وشد هارتا لهيرمان هيس .

وفي تقديمه للطبعة العربية، أشار المترجم الى أن هذه الرواية «ستجانب قليلاً فبعد أن تنتهي من قراءتها لن تستطيع أن تحكيها . الحد الأقصى الذي تستطيع أن تتعلمه هو أن تحكي بضع جمل عن حدث فيها . وليس ذلك لأنها تعتمد على الاستطراد النفسي أو الذهني، وعلى تيار الوعي، بل لأنها تعتمد على الاستطراد الاجتماعي، وعلى تيار حركة الناس» .

ومن أجواء الرواية يقول مدوح عدوان بأن عنوانها «الشيخ والوسام» قد يوحي بأنها تتحو نحو رواية هينغواي الشهيرة «المعزج والبحر» ولكن المعزج هنا مختلف . «أنه ليس قوياً . هو معزج ضعيف في مجتمع ضعيف قهصر . وهو يخوض معركة ويهزم فيها دون أن يظهر مظهر على الحيلة ... ولا نرى الا الهزيمة بمعناها الفردي والعام . ويحاول المعزج، وأهل قريته — وكذلك المؤلف — التثبت بسا بقى في الذاكرة عن أنفسهم وعاداتهم وأساليب تعبيرهم وردود أفعالهم . ولكنهم يدركون بوضوحاً . ويحادثة المعزج : أن البيض لم





# متابعات تلفزيونية السهرة المحلية.. ميساه تحت حُجب يابسة



أحمد مساعد

خالد المبيد

توفيق الفرج

يوسف حمودة

كشفت خلود سالم

أصبحت قضايا الأحداث وجوههم  
الشلل الشامل للمخرج «يوسف  
حمودة» الذي تصف أعماله  
الأخيرة بهذه الميزة ويبدو أنه لم  
يستطع الخروج من فلكها حتى  
اللتقي بشابة الابتداء الكامل  
لبرنامج «لن يمه الأمر» الذي  
كانت تعدّه وتقدمه ج. قبل المسبقة  
«لطيفة الرجب» ويخرجه يوسف  
حمودة أيضاً ..  
وأخر عمل شاهدناه كان يحمل هذه  
الصفة وأقصد السهرة التي عرضها  
تلفزيون الكويت مساء الجمعة  
إلا أنني بعنوان «مساء تحت حُجب  
يابس» للكاتب خان الخشان وتتل  
كل من خالد المبيد، طيبة الفرج،  
وفهد النجار ..

السهرة باختصار تطلّح مشكلة  
الشباب عبدالله الذي اهل دراسته  
وزال مجموعة من رفاق السوء حيث  
اشترك معهم في أكثر من عملية  
سرقة دون وعي أهله الذين لم  
يتحركوا من جانبهم لاقبال هذا  
الجنون الخطر في مستقبل ابنهم حتى  
كان القبض عليه مفاجأة أشبه  
بالماء التي تجرّت فأغرقت معها  
كل الشب الذي يرقد فوقها ..  
موضوع السهرة وطريقة المعالجة لم  
تبتعد كثيراً عن معالجات برنامج  
«لن يمه الأمر» الذي أخرجه  
حمودة من قبل ولم نقطة النهاية  
هي التي ستكون موضوع المناقشة  
لهذا العمل .. يوسف حمودة عندما  
أخرج برنامج «لن يمه الأمر» كان  
يبحث عن هذه الدراما بشكل مفتوح  
لأن هناك هيئة متكاملة من الباحثين  
ستناقش هذا المشهد وتطلّح وتطرح  
الحلول المقترحة ولن طيبة  
المشكلة وواقعيتها لا تتركه بطرح  
معالجة درامية متكاملة لها .. أما

في السهرة الدرامية المستقلة فإن  
النهاية المفتوحة لا تجدي في كل  
الأحوال ذلك كان عليه أن يضع  
معالجة اجتماعية متكاملة بمساعدة  
كاتب العمل الخشان .. والمعالجة  
الاقتصادية هنا تنحى لتلّح الأسباب  
المادية التي تدفع بالباب إلى  
الانصراف عن بيته بهذه الصورة  
الغريبة .. فهو لا يرتبط بأمر آخر  
وليست له علاقات نسائية تدفعه  
إلى معاملة زوجته بهذه الطريقة ..

## دراما شبه تقليدية مستمدة من برنامج «لن يمه الأمر»

قدرة لها مستواها التقليدي  
وامتدادها غير المقبول لبرنامج  
اجتماعي كان يمالج القضية  
المطروحة بصورة أكاديمية بحتة ..  
ويبقى لنا الحديث حول مستوى أداء  
الشخصيات التي حوّاها العمل فذكر  
في البداية الفنان خالد المبيد الذي  
قدم دور الأب حيث بدأ أكثر مراهقة  
من ابنه وقد وفق المبيد في أدائه  
لكنه أخفق في بعض المشاهد خصوصاً  
تلك التي تتطلّح انفعالا عالياً حيث  
كان يميل للتلفّع «والتثليل» وهو  
حتى الآن لا يستطيع التخلص من هذا  
التكلف عند الانفعال الحاد رغم  
البداية تقديمها ..

هناك ملاحظة أخيرة تقدمها بصفة  
خاصة للمخرج يوسف حمودة فنحن  
لا نكره أن نحاول تطوير نفسه في كل  
عمل يقدمه ولكنه حتى الآن يفشل  
في مهمة الإضاءة وتأثيراتها النفسية في  
سهرة تحفل بالأجواء النفسية  
الصاخبة كذلك التي تضاربت في  
نفسية «عبدالله» فهو لم يلتفت  
لهذه الناحية أو استغلها وكنّت  
التمنى وهو يمارس الإخراج بهذه  
الكثافة والمثالية .. أن يلتفت إلى  
عصر الإضاءة وضرورة الدرامية  
حتى لا يخسر ويخسر معه مؤثراً  
درامياً أساسياً ..

ينساق حتى باب السجن !! إذ ليس  
كل حدث ينتهي به المطاف إلى  
السجن !! خصوصاً وأن «عبدالله»  
بدأ في أول السهرة وكأنه يعرف  
بالضبط أن والده منصرف عن المنزل  
إلى متعة الخاصة وأن والدته هي  
التي تتحلّح ع. تربيته لوحدها ..  
أن يوسف حمودة وخالد الخشان  
وهما يرسمان الصورة النهائية  
في السهرة من أسرار البرنامج  
بين دائرة الشؤون الاجتماعية  
والعمل وقضاياها التي تختلف في  
الوسيلة وتنتهي إلى نقطة واحدة  
وبين دائرة الحياة الكبيرة وقضاياها

كل ما عرفناه عنه أنه يحب السهرة  
مع أصدقائه .. فهل كل الأصدقاء  
يتكونون بينهم بهذه الصورة ؟ هذا  
من ناحية .. ومن ناحية أخرى لم  
نر في هجرة الابن الأكبر «فرح»  
ميراً كافياً لهمل الأب لشؤون بيته  
هذا إذا كان المؤلف قد وضع هذه  
الشخصية المهاجرة كمبرر لذلك إذن  
يمكن القول هنا بكل الطمأنينة أن  
الكاتب والمخرج – بالذات – لم  
يستطع التخلص من أسرار البرنامج  
الاجتماعي السابق فمالج كل أعماله  
المستقلة بالطريقة المبتورة نفسها  
وهو أيضاً كرر بعض لقطاته خصوصاً

## لماذا ألفى الخرج عنصر الاضاعة

## رغم ضروريته الدرامية ؟!

استاذيته وحضوره كفنان قدير ..  
أما طيبة الفرج فهي حتى الآن تكرر  
أعمالها .. ربما لبقية تحت دائرة  
الضوء أو ربما لأن ما يقدم من أعمال  
درامية لا يزال يراوح في نفس النمط  
والقالب الدرامي وهي أيضاً فنانة

التي تتعدد سبلها مثلما تتعدد  
نهاياتها ما بين السلب والإيجاب !  
وهيما يكن فناناً لا نستطيع القول بأن  
السهرة رديئة أو هزيلة .. لأن  
جديتها والنوايا الحسنة التي تصف  
من أجل حضور الممثل الفني المحلي

في مشاهد المدرسة والحوار بين  
الدرس وتلميذه ومُشاهد السرقة  
ولقطة النهاية .. كنت أود لو أنه  
ترك المجال مفتوحاً للحدث الجُدّاه  
لكي يمي وضبه الجُدّاه  
والاجتماعي فيصلحه بدلاً من تركه

## حديث الفن

### اللقاء بين التلفزيون والمنتج الفني

إن المطلوب من التلفزيون أن يحترم كل الذين  
يتعاملون معه بتقديم انتاجهم الفني ودعوتهم على  
الأقل مرتين في السنة لتبادل وجهات النظر ليقولوا ما  
عندهم من معوقات ومشاكل وليقول التلفزيون ما عنده  
من آراء وأفكار حول طبيعة الانتاج الذي سيقدّم له ..  
والذي أثار هذا الموضوع في ذهني لقائي مع أكثر من  
فنان محلي وصاحب مؤسسة خاصة يتعامل بين فترة  
وأخرى مع التلفزيون بتقديم انتاجه الفني ..  
يقول هذا المنتج الفنان .. لماذا لا يحيطني التلفزيون  
بفترة وأخرى بالتعليقات الجديدة التي تنظم العمل  
حتى أسمعها في السبيل في الانتاج الجديد الذي يشل  
مرحلة بعد كل تنظيم جديد ؟ لماذا لا تتم دعوة كل  
الذين يتعاملون مع التلفزيون من اصحاب المؤسسات  
الخاصة إلى جلسة مواد كل ستة اشهر تقريباً أو كل  
سنة مرة للحلور وتدارس الجديد في العملية الفنية  
المتكاملة .. لأن هذا الحوار قد يفتح ذهن المنتج  
ويصير من رؤية جديدة للأعمال الفنية المقبلة ربما  
كانت غائبة عنه في السابق .. فهو قد يكرر نفس  
الخطأ في كل انتاج جديد دون أن يلمس الخطأ أو  
يشعر به لأنه في الأصل لم ينيه إلى مكان الخطأ وتأتي  
النتيجة بالرفض أكثر من مرة لأعماله الجديدة ويحتر  
ويستال عن ماهي الأسباب ؟ ولكن في جلسة الحوار  
المقترحة نعرف المسوم فنعمل في إطاره ونبتعد عن  
المحظور وبهذا يطرح المنتج على الأمور وعلى أساس  
ذلك يبدأ في تخليطه الجديد دون معوقات ..  
إنها دعوة مفتوحة لزبد من اللقاء والحوار بين جميع  
الأطراف المشتركة في العملية الفنية .. لئلا نريد من  
وراء ذلك أن نحقق انتاجاً تلفزيونياً أفضل ..

● المخرج عبد الأمير مطر في كل عمل مسرحي جديد  
يدفع بوجوه جديدة للديان العملي برغم أن هذه  
الوجوه ينقصها الكثير من الخبرة والتدريب والصل ..  
لهذا أحلنا حشداً من الوجوه الجديدة في أغلب  
مسرحياته الأخيرة ، ولكن مع الأسف أن هؤلاء لا  
يواصلون الطريق بل يتم التوقف بعد أول خطوة ..  
لماذا ؟!

بلال عبدالله

## «وعد ومكتوب» ... أول

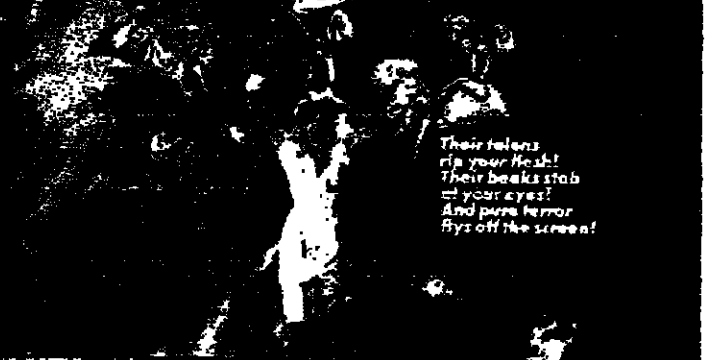
## فيلم مصري - صيني



لقطة من الفيلم تجمع بين المخرج هان يان وسهير البابلي أثناء التصوير

● معالي زايد ، وسهير البابلي ، والهام  
شاهين ، وسعد عبد العظيم ..  
يشتركون في بطولة الفيلم  
الدرامي - الاجتماعي : « وعد  
ومكتوب » وهو أول فيلم مصري-  
صيني يقوم بإخراجه في القاهرة  
المخرج الصيني «هان يان»  
سوسايج .. وقد كتب قصة الفيلم  
الأديب عبد الحميد عبد المقصود ،  
والمخرج الصيني دارس للفلسفة  
المصرية والفنون الشعبية ، ملثما  
هو مهتم بالتقاليد والعادات  
والأساطير والأدب الصيني الموروث  
والفيلم الجديد يرتبط ارتباطاً وثيقاً  
بالمعادات والتقاليد المصرية في  
الريف وفي المدينة .. ومن المنتظر  
أن يمل مصر في أكثر من مهرجان  
دولي في الموسم القادم كما يمرض

## «طيور» كاردونا الجارحة بعد طيور هيتشكوك



لقطة من الفيلم

امتداداً للخط الفلسفي والفكري  
الذي طرحه المخرج الراحل ألفريد  
هيتشكوك في فيلمه «الطيور» ..  
والذي قدمه منذ قرابة ربع قرن ،  
يقدّم خلال هذا الموسم المخرج  
كاردونا ، فيلمه «الطيور»  
الجارحة .. والفيلم يبدأ من حيث  
توقف هيتشكوك فلا انسان في فيلمه  
قد تمكن من الهرب من الطيور التي  
تحولت من ودايتها إلى مصدر  
الرصاص والفيلم يشترك في بطولة  
عدد كبير من النجوم الشباب مع  
سونيا اتفانت ، وسلفادور بيلاندا ..

## كلمة

شكراً لاستجابة تلفزيون  
الكويت الذي بث  
للمشاهدين الجزء الاول  
من فيلم «المحدرات»  
وذلك في سهرة لسبت  
الماضي ، حيث عمل على  
تحقيق رغبة العديد من  
المشاهدين ، تلك الرغبة  
التي كنا قد نقلناها عبر  
زاويتنا هذه ..  
مرة أخرى نقول ان هذه  
النوعية من الافلام تدخل  
تحت بند افلام التوعية  
الضرورية للشباب ، ففي  
الجزء الاول عرض الفيلم  
بعض الامثلة التي توضح  
الاضرار الناجمة عن  
تعاطي هذه السموم وما  
تتركه في اجساد وعقول  
الشباب من آثار  
سيئة جداً ..  
ولا يفوتنا هنا ان ننوه  
إلى الاعداد الجيد لهذا  
الفيلم من مونتاج  
وأخراج يدلان بوضوح  
على أهمية الموضوع  
المطروح والاحساس  
باخطاره التي شاهدها  
على الذين انساقوا وراء  
هذه المادة المهلكة ..  
عجبي وفي انتظار الجزء  
الثاني  
البابا

## دماء على جسد المرأة الكاويبي



سيسي سباك

● كاترين روسن « التي ارتبطت  
بالكثير من الحلقات والمسلسلات  
التلفزيونية الأمريكية الشهيرة »  
وعرفت باسم « المرأة الكاويبي » ،  
تفتتح في بطولة ثلاثة أعمال جديدة  
حتى نهاية هذا العام :  
- مسلسل « دماء على جسد لاسي »  
حلقات تلفزيونية ، من خلال دراما-  
بوليسية ..  
- فيلم « اللعنة » مع روبرت ريد  
فورد ..  
- حلقات « السهم الرابع »  
كوميدي ..  
وكاترين روس ، برزت من خلال أكثر  
من عمل مساعد على شهرتها  
وتجويتها ، وفي مقدمة هذه  
الأعمال : فيلم « الرابع » الذي نالت  
عنه الاوسكار ، كما فازت بجائزة  
جولدين جلوب كأفضل ممثلة عام  
١٩٦٨ .. وكذلك فيلمها « المرأة  
كاويبي » .. و« امرأة

## ازهار البنفسج زرقاء

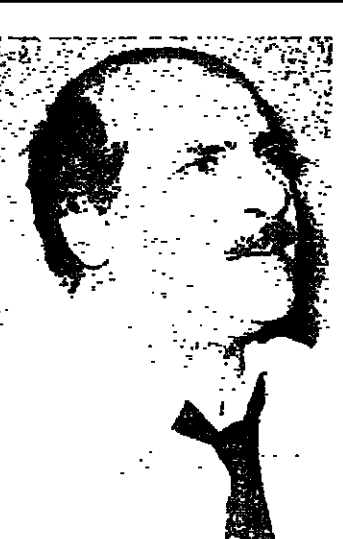


كاترين روسن

● سيسي سباك ، الممثلة التي قدمت  
أكثر من دور ناجح نالت عنه الجوائز  
الدولية ، ومن هذه الادوار دورها  
في فيلم « المفقود » مع جاك  
ليون .. تتألق ، خلال هذا  
الموسم ، في فيلم « ازهار البنفسج  
زرقاء » ، ويشترك معها في البطولة  
كين كراين والفيلم من اخراج  
زوجها « جاك فييك » وتقوم  
سيسي سباك في هذا الفيلم بدور  
صحفية ومحورة باحثة عن  
المشاكل ..

## سؤال يوم

هل يتم اللقاء بين  
الصحافة الفنية والمعيد  
الجديد للمعهد العالي  
للفنون المسرحية  
لتحديد ملامح العام  
الدراسي  
والاعوام المقبلة ؟؟؟



حسن عابدين

وقد رأت انه من الافضل ان يكون  
إلى جوارها في نفس الشركة خاصة  
وان عبد الجبار يك أن يناع في طلب  
لها فتأكد ان نبيذ الارض من تحت  
قدميه ويصدم لكنه يفتق على  
الحقيقة الكبرى حقيقة عمره  
وعبرها ، حقيقة وضعه وضعها ،  
حقيقة فكره واحلامها .. ورغم  
الاحباط الذي منى به ، إلا أنه  
يستسلم لأقدار الزمن القاسي ويصعد  
إلى بيته صاغراً ليواصل رحلة العمر  
في خريف الزمن القاسي ، وبسفرة  
نادرة ..

وقد استطاع حسن عابدين ان يقدم  
من خلال هذا الدور ومن خلال هذه  
الدراما : دراما المتناقضات الساخرة  
دورا متنازلاً جمع بين الكوميديا  
والمأساة : « التراجو - كوميك »  
الدعوى والابشامة ، الخريف  
والربيع ، ومن خلال كوميديا  
اجتماعية راقية ترتفع بالدراما  
التلفزيونية إلى مستوى الادب  
الروائي أو الدراما الفكرية  
المتقنة ..

وكان بقية الممثلين في الدراما في  
احسن احوالهم الدرامية ، وفي  
مقدمتهم : كريمة مختار ، حمدي  
أحمد ، أبو بكر عزت ، عماد  
رشاد .. وطبعاً وفاء سالم في دور  
السكرتيرة الشاب وهي من اكتشاف  
المخرج عاطف سالم وقد قدمها  
كبطل في أول افلامها منذ اعوام ثلاثة  
إمام أحمد زكي في فيلم « النمر  
الأسود » ..  
والمشاهد لهذه الدراما التي قدمها  
تلفزيون الكويت مؤخرًا يحس بالمتعة  
حقاً تجاه هذا الطرح المتميز الذي  
قدمه المخرج سمير الصديقي ..

## روية نقدية لدراما «السكرتيرة الجديدة»

## على شاشة تلفزيون الكويت

## العجوز وربيع الشباب في سهرة مع حسن عابدين

تحت ..  
ويواجه عبد الجبار زوجته بأنه  
سيتزوج ويأخذ قد ضاق ذرعاً بالحياة  
المملوءة التي يحياها معه ، ويخبرها  
بأنه سينفصل عنها فتمتدح من هول  
المفاجأة بأنه ربما أصابه مس من  
الجنون ، أو مرض لكنه في منتصف  
الليل يترك الدار فجأة ويذهب إلى  
صديقه « أبو بكر عزت » ليخبره بما  
نوى واتخذ من قرار ، خاصة بعدما  
أرسلت إليه سكرتيرته الخاصة  
وروداً بيضاء بمناسبة زواج

وكفرهم التائب ، ولذلك يفكر  
عبد الجبار في تلك « السوسة » التي  
بدأت تدخل حياته يستيقظها أطول  
فترة من الوقت في مكتبه يجادلها  
ويحاورها ويأخذ رأيها في كل شيء ،  
وهي تجيبه من خلال بسننها الشاب  
وتخذه بكل جوارحه حتى أنه يبدأ  
في سؤال نفسه وينادي نفسه قاكاً :  
اليس هذا حبا ؟ إنها تهتم بي ، وتثق  
في ، وأحس بكل نظراتها وغزلها  
فلماذا لا اتشجع وأطلب يدها وأحيا  
حياتي في شباب من جديد ؟!

● « لوليتا » من جديد ، تكرر نفسها

في كوميديا التناقضات الاجتماعية

ولذلك يثور عبد الجبار فجأة على  
حياته الروتينية التي يحياها مع  
زوجته « كريمة مختار » وتصل به  
هذه « الثورة » إلى الذروة عندما  
يتم زفاف ابنته ويعلن اقترانها بين

لكن الصديق يفاجأ  
بالامر ويقابل الامر بسخرية إلا ان  
عبد الجبار يرفض تلك السخرية  
ويخبره بأن هذا القرار الذي وصل  
إليه بالزواج من سكرتيرته لا رجعة

ابنته ..  
ولكن الصديق يفاجأ  
بالامر ويقابل الامر بسخرية إلا ان  
عبد الجبار يرفض تلك السخرية  
ويخبره بأن هذا القرار الذي وصل  
إليه بالزواج من سكرتيرته لا رجعة

أبو بكر عزت

حمدي أحمد

وفاء سالم

كريمة مختار





## ارتفاع ضغط الدم وبسبب أميريكي



يقول تقرير طبي اميريكي ان الاميركيين يعانون من ارتفاع ضغط الدم الذي وصل الى معدلات وبائية. وازداد عدد الاميركيين الذين يعانون من ذلك في ازدياد مستمر حيث اعيد تصنيف عشرين مليون آخرين ضمن هذا العدد بعد ان كانوا يعتبرون من بين الاصحاء. وتقدر رابطة القلب الاميركية عدد الاميركيين الذين يعانون من ارتفاع ضغط الدم بخمسة وخمسين مليوناً سن الكبار وحوالي ثلاثة ملايين من الاطفال تتراوح اعمارهم ما بين السادسة والحادية عشرة. وكان هذا العدد عام ١٩٨٥ يقدر بثلاثين وثمانين مليوناً وخمسين. وكان معدل الضغط ٩٥/١٦٠ يعتبر قبل عشرين عاماً النقطة الفاصلة الدالة على وجود الخطر. وقد اظهرت الدراسات الحديثة ان الاشخاص الذين يبلغ ضغط دمهم ٩٠/١٤٠ يعانون من مشاكل. ويرتبط ارتفاع ضغط الدم بالازمات القلبية نظراً لارتفاع حمل العمل الذي يقوم به القلب.

## معرض فني بحريني في السعودية

تقيم جمعية البحرين للفن المعاصر معرضها الثالث في المملكة العربية السعودية في الفترة من ٢١ الى ٢٥ من يوليو الجاري.

## تزايد قضايا الاحتيال والتهرب من الضرائب في الصين

قالت صحيفة تشيانا ديلي اليوم ان معظم ٢٤٠٠٠ منشأة تجارية في الصين شملها تحقيق يجري على مستوى الدولة ارتكبت جرائم مالية.

## اميركا تخصص (الادب القطبي) تهديدا لإطلاقه الى الفضاء

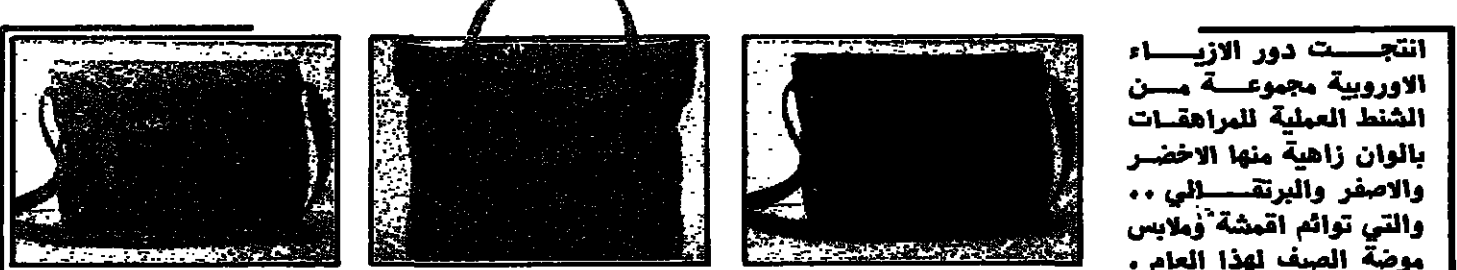
ذكر مصدر رسمي في واشنطن انه سيتم اطلاق احد الأقمار الصناعية الاميركية هذا الخريف الى الفضاء. وكان هذا القمر قد توقف استخدامه لمدة خمسة عشر عاماً ظل خلالها مودعا بالتحف الوطني الجوي والفضائي. وسيتم اطلاق هذا القمر الصناعي الذي سيبدأ استخدامه وهو من طراز اوسكار ١٧ وأعيد تسميته بولار بير «القطبي» في ٨ اكتوبر المقبل من قاعدة فالتسبرج الجوية «كاليفورنيا» حيث سيحمله صاروخ بلاكول.

## قطار في ايطاليا يصدم ٢٠٠ خروف

ذكرت مصادر الشرطة ان قطاراً قد صدم قطعاً يكون من ماتي خروف كانت قد سقطت في وقت سابق وذلك في اقليم تراباتي بمطلة.



سجن  
للمراهقات



انتجبت دور الازياء  
الاوربية مجموعة من  
الشنط العملية للمراهقات  
بالوان زاهية منها الاخضر  
والاصفر والبرتقالي  
والتي توائم المشقة ولايس  
موضة الصيف لهذا العام.

## البرت جاكسون جبل يترك لكنه لاكثر مرعاً

يرفض البعض تلك المسادة خشية الموت بالقلب كما يقال. مدير اعماله يقول انه واشق ان البرت جاكسون لا يعرف ان الآخرين عاديو القامة وأنه لا ينظر الى نفسه كمعلاق بل الى الناس كأنهم اقزام. وزنه ٨٩٦ باوند (٣٧٠ كيلوجراماً) ويشير الى انه لا يشعر بمرض وأنه لا يختلف عن الآخرين.

المسنة من البداية  
حين ولد جاكسون كان وزنه لحظة الولادة ٩ كيلوغرامات ونصف، علماً ان امه امرأة عادية القامة وعادية الوزن، وكان وزنه حين ولدت ١٤٥ باوند - ٦٢ كيلو غراماً - وقال الاطباء الذين اشرفوا على ولادتها انها سعيدة الحظ إذ ولدت تلك الكتلة دون ان تصاب بمضاعفات ولو كان اقل قليلاً لكان ربما يتسبب في مقتل امه من المضاعفات. لا صار عمره خمس سنوات وصل وزنه ١٠٠ كيلوغراماً، ولم يمار في العاشرة تخطى ٥٠٠ باوند.

الزوجة الدمية  
من يصدق ان زوجة المعلاق الذي وزنه قرابة ٣٧٥ كيلوغراماً لا يزيد وزنها عن ٦١ كيلوغراماً فقط وهي تحبه كثيراً وتقول انها مستعدة لتتلق به الى آخر الدنيا. اما هو فيقول انه كان يحس بنظرات السخرية والدهشة حين كان يعرض على الناس كما لو كان في سيرك، لكنه بعد ذلك عاد الى قاعاته الجديدة ان الحب هو مفتاح السعادة وان الرضا والقناعة دعائم من دعائم الحياة السعيدة.

يتحدث عن ملامحه والمشكلات التي يواجهها في كل شيء. اولاً حين ينسج بينه وبين احدى ضواحي مدينة تامبا، وضمت التصميم والخرائط خصيصاً لتتألف حبيبة، فالابواب اعرض كثير من المعتاد وسير نومه صنع هيكله من الحديد والزوايا وغطيت الطبقة العليا منه بالخشب، حتى ملامحه تصبح له خصيصاً.

ويذكر الارتقام والقياسات ويقول ان اذنيه تصبح خصيصاً بمقاس عشرين اما قفصانه فيقاسها ٩٦ من المقاس الدولي، وقفصان خاتم اصبعه ١٦، اما محيط خصره فهو ١١٦ بوصة أي ما يساوي مترين وتسعين سنتيمتراً، اما مقاس رقبته فهو ٧٣ سنتيمتراً. ولكن رغم كل المرح والطرفة فهناك مقاييس يلقاها كل يوم - سيارته الكاديلاك أعدت لارجاع المقعد الاسامي الى الخلف تماماً وعلى ذلك فكرته بتأنيق لاحتكاكه بمقود السيارة.

حتى وقت قريب يمارس الركنش هزلة كبقية الاميركيين، فحين تخطى وزنه ٧٠٠ باوند أمره الطبيب ان يكف عن الهزلة خشية ان يتعب قلبه، ولكن الفحوصات التي اجريت بينت بشكل واضح ان قلبه سليم ولا يشكو من أي شيء في قلبه او جهازه التنفسي.

يقول البرت جاكسون انه يحس بالسعادة حين يرى الاطفال ينظرون اليه، ولذلك فانه سيركس وقته في المستقبل ليشرح بطريقة تطبيقية وقائمة والبرهان عليها ثابت، وتقدم البرت للعمل لديها كانت تحت اشراف طبيبة الحال والشركة هي

بالتركيز لا يوجد من يضاهيه خفة ظل وروحاً مرحة. اعترض شركة التأمين بيروي جاكسون قيمة طريقة، تقدم للعمل باحدى الشركات، واعطى الموافقة في انتظار انتهاء المعاملات الرسمية للتوظيف، ولكن الاعتراض جاء من شركة التأمين. من المعروف ان المؤسسات والشركات كلها تجري حالات أكثر شمولاً على موظفيها، وفي تأنيق على موجوداتها، ضد الحريق ضد السرقة الخ... الشركة التي تقدم البرت للعمل لديها كانت تحت اشراف طبيبة الحال والشركة هي

العلاء يؤكدون ان صورة المرتبات لدى الحيوانات ليس مثلاً لدى الانسان، فجهاز البصر لدى الانسان مختلف ويمكن ان يرى القرد او الفيلة ان الانسان... بدرجتها او مستظلاً او مرصاً. وقد يراه شميل الحجم او غير ذلك.

البرت جاكسون المعلاق الذي اشتهر باقتسامته وروحه المرحة هل يرى نفسه معلاقاً حقاً، ام يرى الآخرين اقزاماً، نحن نحب لمظهر انسان معلاق بشكل ملفت للنظر، ولكن لا يرى اننا اقزام؟ اين المعلة في ذلك؟ هذه واحدة، اما الثانية فهي ان الرجل يتحدث عن نفسه بطريقة

العلاء يؤكدون ان صورة المرتبات لدى الحيوانات ليس مثلاً لدى الانسان، فجهاز البصر لدى الانسان مختلف ويمكن ان يرى القرد او الفيلة ان الانسان... بدرجتها او مستظلاً او مرصاً. وقد يراه شميل الحجم او غير ذلك.

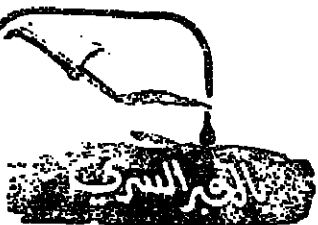
البرت جاكسون المعلاق الذي اشتهر باقتسامته وروحه المرحة هل يرى نفسه معلاقاً حقاً، ام يرى الآخرين اقزاماً، نحن نحب لمظهر انسان معلاق بشكل ملفت للنظر، ولكن لا يرى اننا اقزام؟ اين المعلة في ذلك؟ هذه واحدة، اما الثانية فهي ان الرجل يتحدث عن نفسه بطريقة

العلاء يؤكدون ان صورة المرتبات لدى الحيوانات ليس مثلاً لدى الانسان، فجهاز البصر لدى الانسان مختلف ويمكن ان يرى القرد او الفيلة ان الانسان... بدرجتها او مستظلاً او مرصاً. وقد يراه شميل الحجم او غير ذلك.



فالطفل عندما يلاحظ انه محبوب اكثر من الآخرين وان طلباته

لا شك ان الابناء وحسب الابناء يمتلكون مكاناً واسعاً ومكانة عظيمة في قلب الابوين، ولا تختلف محبة ابن عن آخر او ابنة عن اخرى الا احياناً المنقودة. فنحن نلاحظ ان اصغر الابناء دائماً اكثرهم حظاً في حب والديه وخصوصاً اذا كان قد أتى بعد فترة طويلة - من توقف الابوين عن الانجاب - فلاحظ ان الابوين يوليان رعاية ومحببة خاصة لا يوليان بها احد الاخوة الآخرين. وقد قيل سابقاً «آخر المنقود سكر معقود» ولا شك ان هذه العقولة تعمل في ثلثايها الخضر للماعة والاطفال والطفل نفسه،



## كسرى .. وينت ساطررون

دائماً يصفون الخيانة بالسكين التي تداها من الخلف وعلى حين غفلة...!! ولكن ماذا سيفنون الخيانة التي تحل فوق رؤوسنا من اقرب الناس!!... ومن اعز الناس الى قلوبنا!!... كيف يفسر المنطق ذلك!! وكيف يتقبل العقل اي تفسير؟ ثم كيف تنق بالاخرين بعد ان شرينا عقلم اعمالهم؟ واليكهم حكاية... من التاريخ...!!

كان كسرى «ساطررون» الذي كان قد غزا ساطررون ملك الحضرة وحاصرها ستينين... فاشرفت بنت ساطررون يوماً فظفرت الى ساطور وعليه ثياب ديباج. وعلى رأسه تاج من ذهب مكلل بالزبرجد واللؤلؤ فدمت اليه: اتزوجني ان فتحت لك باب الحصن؟ قال: نعم!!

فلما امسى ساطررون شرب حتى سكر... واخذت مفاتيح باب الحصن من تحت رأسه وبعثت بها مع مولى لها، ففتح الباب ودخل وقتل ساطررون واستباح الحصن وخربه وسار بها ليعمل زواجه، وبينما هي نائمة على فراشها لاي اصابها الارق وهرب النوم منها فدعا لها زوجها من يحضر الشمع ثم فتش فراشها فوجدت عليه ورقة اس فقال لها ساطور: هذا الذي اسهرك؟ قالت: نعم

قال: وكيف كان ابوك يصنع بك؟ قالت: كان يفرض لي اندياج ويلبسي الحرير ويضعني الدج ويسقيني الخمر

قال: افكان جزاء ابك ما صنعت به؟ ثم امر بحبال ربطت من شعر رأسها فذهب فرس ثم ركض الفرس بها فقتلها وباتت!! وهكذا كان الجزاء...!!

والتاريخ مليء بالحكايات والاساطير عن الخيانة... وعن الضحايا... واخيراً عن الجزاء الذي يتلوه!! ولكن... هل يتعسط الآخرون... من الاولين!!

ينتهي الفضلي

## الطلاب الصينيون يدفعون رسوماً للتعليم الجامعي

قالت وكالة انباء الصين الجديدة اناس انه سيتعين على طلاب بعض الجامعات الصينية دفع رسوم هذا العام وذلك لأول مرة منذ عام ١٩٤٩ في اطار استجابة لسياسة التفرغ للدراسة.

ونقلت الوثائق عن نشرة من مجلس الدولة سيجس الوزراء، قولها انه وفقاً للقرارات الجديدة لن تمنح المساعدات المالية للطلاب المحوزين راتجاً من يحتفظون بسجل دراسي جيد وسلوك ممتاز وسيد جيد. ومنذ ان تحولت الى السيرة، السلطة في عام ١٩٤٩ كان جرح الطلاب يتمتعون بالتعليم والاعانة المجانية.

وقالت الوكالة ان النظام الجديد سيطبق في عدد مختار من الكليات على سبيل التجربة هذا العام.

## مهرجان للوحيات الصينية

يقام في باريس ابتداء من شهر سبتمبر المقبل مهرجان الوحيات الصينية وفنون الاوبرا الصينية. ومن المقرر ان تشارك في المهرجان مجموعة فرق اوبرا القسائد ومخرج الفرانسيس والشمي في بكين وشيج وانكان وشهناي وغيرها من المدن الكبرى. وتقدم فرق الاوبرا حفلات تمتد على اسبوعين من الاسابيع المتتالية في الاداء الاوبرالي الصيني وبها عرض جناح الزهور واطام الجناح الاخير.



المؤتمرون يقفون أثناء عزف السلام الملكي

## الحلقة الثانية

# هجوم المغترب الأردني أمام مؤتمر المغتربين الثاني

## الهجوم تصورها ورقة العمل بمخاوف الحاضر والقلق على المستقبل

واستنادا له نرى ان على الاتحادات والنقابات المهنية منظورها اليها من زاوية دورها الاجتماعي في رعاية اعضائها ، ان تتفتح ابوابها لقبول منتسبين اليها من المغتربين وتوفر لهم الخدمات الاجتماعية التي توفرها لعضائها المحليين في الوطن .

ان توفير مسكن مناسب هو حلم كل مغترب لضمان مستقبله واسرته . واذا كان هذا الحلم قد سبب الى جانب عوامل اخرى بعض المشكلات الاقتصادية كما اشترها اليها من قبل ، فقد كان ذلك بسبب غياب التخطيط السليم الذي ينعج تلك الاندفاعات التي حدثت نحو الاستثمار في العقار وبسطها في اطر علمية معقولة . هذه الاطر نراها في الاسكان التعاوني وفي التوسع فيه الى الحد الأقصى المستطاع ، لذلك نشير هنا الى مسؤولية الجهات الحكومية المختصة في تهيئة كل الظروف لجعل مشاريع الاسكان التعاوني ممكنة .

٣- قضايا التعليم : ان قضايا تعليم ابناء المغتربين اثبتت في المؤتمر الماضي كما جرى بحثها مع غير مسؤول زار اقطار الاغتراب ونحن نراها ذات شقين :

الشق الاول تعليم ابناء المغتربين في اقطار الاغتراب نفسها . وفي هذا ، نشير الى السياسات المتبعة الان بدول الخليج ، وبرامج مقارنته وبمراحل مختلفة من التطبيق بين كل دولة واخرى ، والتي سوف تنتهي في المطاف الاخير عند مرحلة عدم قبول ابناء الوافدين في المدارس الرسمية الحكومية . مثل هذه المشكلة ينبغي معالجتها منذ الان من جانب المغتربين انفسهم وبمبادرة منهم ، من جهة ، وقيام الجهات التعليمية المسؤولة في الوطن بجهد خاص لتطبيق هذه المبادرة ووضع الاساس الكفيل بانجاحها . والحل الامثل هذا كما نراه هو انشاء مدارس خاصة في بعض دول الخليج يتولى تمويلها وعلى اساس اقتصادية مدروسة ، المغتربون انفسهم بحيث يكون الوضع القانوني لهذه المدارس اما على اساس نظام الشركات او على اساس الجمعيات التعاونية . اما دور الجهات المختصة في البلد في تقديم المشورة قبل البدء بالشروع ، واعداد الدراسات

هذه البيانات وتقويتها هو جلب مزيد من رؤوس الاموال الى الاردن وتوظيفها في المشاريع التي تحتاج الى كثافة عمالية ومهنية عالية . ورأس المال المغترب هو المرشح الوحيد تقريبا في تقديرنا للاقتناع بدخول العملية الانتاجية فليكن شعار المرحلة الان وفي السنوات القليلة المقبلة هو العمل على جذب رأس المال وتوظيف المدخرات في الاردن ، وليترجم هذا الشعار الى مشاريع وخطط تنفيذية ، ولكن هو الشغل الشاغل للمسؤولين في الوطن .

لقد اثرت مسألة الضمان الاجتماعي في المؤتمر الاول وكانت بعدة مؤشحات بين المغتربين والمسؤولين الذين قاموا بزيارتهم الى اقطار الخليج . مرة ثانية نؤكد على اهميتها انطلاقا من معرفة اكيدة بان الغالبية العظمى من المغتربين الاردنيين اما هي تنتمي الى فئة ذوي الدخل المحدود والمتوسط الذين هم اكثر حاجة الى الضمان الاجتماعي . غير ان الشروع كما هو مطبق حاليا في الوطن لا يتناسب مع اوضاع المغتربين لذلك نرى ان تقوم مؤسسة الضمان الاجتماعي باعداد دراسة تراعي هذه الاوضاع وتعد برنامجا محددا في ضوء ذلك تطرحه على المغتربين انفسهم لاختيار فيه وتعديله ان استوجب التعديل ، ثم ادعو المغتربين الى الاشتراك وتذليلها واكتشاف طبيعة الخطا وتصحيحه .

تأكيدا لاهمية الضمان الاجتماعي

نتيجة التوسع في التعليم العالي بوتيرة تفوق معدلات الخريجين المؤهلين لهذا التعليم ، وايضا القطاع المصرفي الذي الى جانب سياسة الاحلال الوطني المطبقة فيه هناك اتجاه لتعريب هذا القطاع ، وكذلك قطاع الاعلام الذي لا يجذب اهتمام المواطنين اليه الا الى الوظائف القيادية العليا والمسؤولة . وقد ذكرنا هذه القطاعات كأمثلة فقط وان كان الامر يحتاج الى دراسة اعمق .

وفي مثل هذا الوضع فاننا نرى ان نشط الجهات المسؤولة في الاردن لتعزيز وجود العمالة الاردنية في مثل هذه القطاعات وذلك بتشجيع القطاع الخاص المتأمله في الاردن على الدخول في تعاقدات مع هذه القطاعات الخليجية لتقديم خبراتها اليها وامدادها بالخدمات اللازمة لها وبإعداد استعدادها لتقبل هذه الكفاءات بما يخدم الاوضاع المحلية الخليجية ، وايضا بان توفر للعاملين في هذه القطاعات الخليجية فرص اكتساب الخبرات في الاردن بترتيب بعض الدورات التدريبية الخاصة بالاطلاع عن كثب على عمل مثيلاتها في الاردن .

٢- القلق على المستقبل : سد مخاوف الحاضر للثقتين مع القلق على المستقبل ، فصاذا بالنسبة للموظف والمحدود الدخل والعامل والذي لم يتمكن من تكوين مدخرات كافية ، اذا وجد نفسه خارج سوق العمل الخليجى وعاد الى وطنه ؟ هذا ما ينبغي التفكير به بجدية ويقر عاى من المسؤولية ليس تحت الحاج مؤتمر المغتربين فحسب بل كقلق يومي ينبغي ان يتنبأ المسؤولون في رعايتهم على اختلاف المستويات ، خاصة وان نذر الهجرة الماسكة قد بدأت ترقع الابواب . ان هذا يقودنا الى التفكير ضمن الاطر التالية :

١- ان خلق فرص عمل جديدة في الاردن هو التصور المثالي لمواجهة هذه الاوضاع .

غير اننا نرى ان ذلك الهدف محدود بمحدودية امكانيات القطاع الاقتصادي ، والمعامل الوحيد الذي نراه في المستقبل المنظور للتوسع في

اذا كما قدما هيا سيق انكارا عما يمكن ان يراه به المغرب الاردني في بناء الاعتماد الوطني للبلد ، فانه في العمل له حق على البلد والمسؤولين فيه ان يسبقوا الى هومهم ويشاركوه في التخفيف من اثارها . وعلى عدا سوف تعرض هنا لبعض هذه الهوموم احدين في الاعتبار انها هوموم منه من المغتربين هم المقصود في دول الخليج العربية نظرا لخصوصية الوضع فيها .

١- مخاوف الحاضر : ان المغتربات التي جدد اخيرا في دول الخليج العربية والتي اسرنا اليها في الخدمة هي من الحجم والتأثير ما اوجدا محاولات حقيقية بين العمال الواعده عموما بما في ذلك العمالة الاردنية . وقد نتج عن هذه المعيرات الانار التالي :

١- فقدان اعداد كبيرة من العاملين وظائفهم في مشاريع القطاع الخاص وقطاع البنوك والاعمال المصرفية .

٢- ان سياسة الاحلال الوطني شجده الان نحو قطاع التعدين بشكل حاد خاصة في المرحلة الانتدابية والاندائية الدنيا الامر الذي يكاد يخلل هذه المراحل في وجه العاملين العرب الواعدين . كذلك تتجه هذه السياسة بحسب متسارعة نحو القطاع المصرفي ، خاصة في الوظائف المبادية والمسؤولة فيه .

٣- ان تخريج دفعات كبيرة من عمالها من جامعة الامارات نتجه في معظمها الى الوظائف الادارية بعد تاييدها واسعا في برامج نسبة المعاملة الواعده في هذا القطاع .

٤- ان الركود الاقتصادي متزامنا مع نياط ونيرة الاتفاق على المشاريع الحكومية بدأ تأثيرها واضحا في خروج عدد من اصحاب الاعمال الحرة الواعدين خاصة الصغار منهم ، من سوق العمل ، وتركهم البلاد نهائيا . ولا يبدو لنا هذه الاوضاع استثنائية او مؤقتة وليس هناك في الاقار ما يشر الى عكسها حدوث الخليج ماضية قادمة في سياسة الاحلال الوطني ، وهذا من حقلها بل واجهها تجاه مواطنيها ، كما ان اقتصاديات هذه الدول ان تشهد في المستقبل المنظور ما يجعلها تعود الى سابق عهدها عندما كانت اسرار النمط في القمة . وذلك ما يجعل

يستجيب لهماها المذكورة اعلاه .

القطعة الاردنية العامة في دبي

في مناسبات عديدة اكدت الجالية الاردنية في الامارات الشالية على ضرورة تعزيز الجهاز العامل في القطعة العامة الاردنية العامة في دبي ، وفي هذه الورقة يبيد وفد الامارات الشالية ذلك التأكيد نظرا للنقص الذي يلهمه افراد الجالية في عدد العاملين في القطعة . واذا كانت الجالية لا تشكو من توعية الخدمات التي تقدمها القطعة للمواطنين الاردنيين المقيمين هنا ، والتي تتم كما هو ملاحظ بشغف كثيف على الجهاز العامل فيها ، فان تطوير هذه الخدمات وجعلها اكثر مرونة وسرعة انجاز يتطلبان تعيين عدد اضافي من الموظفين لمواجهة الازدياد على العاملين الحاليين . ويريد من اهمية هذا المطلب ادراك محطة مهمة للعاملين من الدول الاسيوية ، والمتجهين الى الاردن وما تقوم به القطعة من مهمات تجاههم يتطلبها صلب عملها .

٣- تمويلها : من المغتربين انفسهم بجدية الزامية قد لا تزيد عن مديارتين في كل سنة من كل مغترب تشكل لها دخلا ، تحكمه ميزانية مدروسة ، يجعلها قادرة بالتاكيد على مواجعة نفقاتها الادارية وتحويل المشاريع الدراسية التي يتطلبها عملها .

٢- هيكلها : تتبع لاشراف وزارة العمل والشؤون الاجتماعية ، وتحتضن في مجلس ادارة يترأسه سونيا ريم : ممثلين عن الوزارات المعنية ، وممثلين عن الجالية الاردنية في اقطار الاغتراب . تشبه في الدوائر المختصة ما



جانب آخر من مؤتمر المغتربين الاول

# دليل الرأي العام

### مكتبة النشأ

يعتبر من وصول تشكيل من الرضا

عزف نغم اناي ١٨٥	د. طه م. ٢٥
عزف نغم اناي ٩٥	د. س. ٤٥
عزف نغم اناي ٩٥	د. ع. ١١٥

٢٥١٠٥٦

### مطابخ الدالة

٢٥١٠٥٦

### منجزة الاتكال

٢٥١٠٥٦

### مخزن فايز

٢٥١٠٥٦

### مكتبة النشأ

٢٥١٠٥٦

### مطابخ الدالة

٢٥١٠٥٦

### منجزة الاتكال

٢٥١٠٥٦

### مخزن فايز

٢٥١٠٥٦

# الاعلان المعبوب في الرأي العام يخدم المعلن والمستهلك



## الفلبين

## بعد انقلاب الفندق الفلبيني أكيوتسقط سياسة الحد الأقصى من التسامح



● أكيوتس مع وزير الدفاع في حكومتها



● أكيوتس تسقط سياسة الحد الأقصى من التسامح

على محاولة اغتصاب السلطة . ويرى بعض المحللين أن عرض العسكريين إعلان عفو عن المتورطين بصورة سريعة، يعود إلى خوفهم من الجيش الذي أضرت به أعمال الانشقاق والانسحاب خلال حكم ماركوس قد لا يصمد أمام هزات داخلية جديدة . ومهما تكن أسبابهم فإن وزير الدفاع الحالي وهو نفسه وزير الدفاع الماركوسي ايزبيلي وكذلك رئيس الأركان الحالي والماركوسي فيدل راموس حيوا المتورطين لدى استلامهم بالمصافحة باليد والتسابيح يوم الثلاثاء الماضي . وأكد ايزبيلي للمتورطين « بأنه لن يكون هناك انتقام ولا تشريع » . وقال : « سنستمر بالمرحلة كشيء حدث في الماضي » .

كوزون أكيوتس نفسها دافعت في اليوم نفسه عن سياسة « الحد الأقصى من التسامح تجاه الموالين الماركوس » . والتفزيون الفلبيني نقل عن وزير الدفاع قوله : « ينبغي على حكومة الرئيس أكيوتس تجنب اللجوء إلى القمع الذي كان سمة مميزة لادارة ماركوس » . وقال « لقد تغيرت الحكومة، وعلينا نحن أيضاً أن نغير أنفسنا تغيراً كذلك » .

قلّة من المحللين تعتقد بأن انشقاق التدرج سيضع حداً للتظاهرات المزعجة التي يقوم بها أنصار ماركوس بين الحين والحين، كما ستعطي حلاً لبقايا ما يتبع به الزعماء الموالين لماركوس من بقايا صداقية في الداخل والخارج . لكن صحيفة مانيلا كرونكل نفسها قالت : « أن انهيار ( الثورة المخادعة ) قد يكون كافياً لاعلام ماركوس بأنه لا يوجد هناك أي احتمال للفوز، ولكنه قد لا يكون كافياً لجعلهم يدرك الحقيقة » .

ويبدو واضحاً من الظروف التي حلت أكيوتس إلى السلطة بعد اغتيال زوجها التي عاشت معه خلال فترة ما يسمى بنفسيها الاختياري في الولايات المتحدة أن الولايات المتحدة ما زالت تسك بزمام الأمور كله في الفلبين، وأن أكيوتس ما هي إلا رئيسة تافهية أو واجهة أميركية للحكم في الفلبين، وأن الحاكم الحقيقي هم الجنرالات العسكريون الذين يتزعمهم وزير الدفاع ورئيس الأركان اللذين كانا في نفس منصبيهما أثناء حكم ماركوس .

والحقيقة الواضحة الأخرى الدالة على ذلك هو أن أميركا نفسها وليس ماركوس هي التي تحرك الشارع الفلبيني بين الحين والآخر لتخويف الحكومة الجديدة عن انتهاج أي توجه جديد مناهي للسياسة والمصالح الأميركية في الفلبين والتهديد المعلن باتارة حرب أهلية .



● جماهير مؤيدة لماركوس



● الموالون لأكيوتس يهتفون بأقدامهم أحد المعارضين

لم تتخذ حكومة الرئيس الفلبينية كوزون أكيوتس بعد قراراً حاسماً بشأن وضع مئات من المدنيين والعسكريين ومن بينهم عدد من الجنرالات والوزراء السابقين المؤيدين للرئيس السابق فيرناندو ماركوس، والذين قسادوا محاولة انقلاب الفندق خلال الأسبوع الحالي . بعد استلامهم ورغم أن المحاولة التي استمرت أربعين ساعة تقريباً كانت منذ البداية معكوماً عليها بالفشل وأنها إنما تخدم هدفاً دعائياً ضاعفاً، إلا أن بعض المراقبين والسياسيين والمعلقين المتحفزين الفلبينيين وغير الفلبينيين نظروا إلى هذه المحاولة نظرة جدية باعتبارها محاولة انقلابية، إن بعبارة لوي المستقلة . ومع ذلك فإن مؤيدي أكيوتس وبعض الدبلوماسيين الغربيين بدأوا يتساؤلون عما إذا كانت هذه المعاملة الطيبة للانقلابيين، من جانب حكومة أكيوتس قد تدفع القيام بمحاولات أخرى في المستقبل لاسقاط أو قلب حكومتها .

ويرى مؤيدو أكيوتس أن سياسة لوي الذراع التي يتبعها أنصار ماركوس عن طريق استعراض قوتهم بالمظاهرات وأخيراً بالتسرد أو المحاولة الانقلابية، إن بعبارة لوي الذراع هذه لا بد من وضع حد لها ولو بضربة على الراس تجعلهم يحترمون القانون .

صحيفة مانيلا كرونكل دعت إلى اتخاذ إجراءات قوية ذلك « أن حجم المشكلات التي تواجهها الفلبين تستدعي إجراءات حاسمة » . ويبدو أن المسؤولين المدنيين في حكومة أكيوتس وكذلك العسكريون إلى حد بعيد معجولون حتى الآن عن اتخاذ أية إجراءات غير عادية ضد الموالين لماركوس خشية من اتهام الموالين لهم بانتهاك حقوق الإنسان، وهي أحد الأسباب التي أطاحت بعرض ماركوس رغم أن ما قام به الأخير ليس خرقاً لحقوق الإنسان، وإنما قتل للفلبين كلاً، جسدياً واقتصادياً وسياسياً واجتماعياً .

وفيما وصف بعض المحللين الفلبينيين حركة التمرد التي نسب فيها ارتورو تالينتينو رئيساً مؤقتاً للفلبين بأنها « أكبر أزمة سياسية » منذ تسلم أكيوتس السلطة في فبراير الماضي، وصفها بعض آخر بأنها مجرد « مسرحية هزلية » .

ورغم صورة عدم الاستقرار التي أعطتها المحاولة الانقلابية أو التمرد في الخارج فإن المحللين السياسيين في مانيلا يرون أن الدعم الشعبي والعسكري للمحاولة كان بسيطاً . ويعتقد المحللون الغربيون أن موقف حكومة أكيوتس المتسامح على المدى البعيد تجاه المتورطين سيضعهم

## المعهد الدولي للدراسات الاستراتيجية

### والبحث عن السلام في الشرق الأوسط



● لم تقل أميركا تمر على السلام من خلال الكاميون

#### الخلفية الثانية

### بعد قردي الأحوال الاقتصادية والانسحاب من لبنان

### اسرائيل بدأت البحث عن عملية السلام

خلال أن تؤكد الإدارة حق تقرير المصير الفلسطيني . وسيطلي ذلك قبول المنظمة العلني للقرار رقم ٢٤٢، ثم تأتي خطوة الحوار الأميركي مع المنظمة وأخيراً المؤتمر الدولي . ورغم الخلاف بين تصريحات الملك حسين وياسر عرفات فإن الرئيس ريفان أعجب بذلك إلى الدرجة التي خلف معها نصيحة وزير خارجيته شولتز ومستشاره للأمن القومي روبرت ماكفارلين وودد الملك حسين أنه سيقبل على الفور صفقة أسلحة أميركية بما فيها صواريخ هوك . ونظراً لرغبة الملك حسين في الزام الأردن بالمفاوضات المباشرة « خلال سنة » فقد وافق شولتز على أن تشير الولايات المتحدة قديماً في الاجتماع التمهيدي مع الوفد الأردني - الفلسطيني المشترك الذي ستشارك المنظمة بنفسها أعضاء الفلسطينيين .

لا أن الحكومة الإسرائيلية لم ترضى عن ذلك أن شروط بيرز بالنسبة للاجتماع التمهيدي والنسبة لصفقة الأسلحة مع الأردن لم تلب . كما أن جهود الملك حسين لاشراك المنظمة في المفاوضات أثارت مسالة المفاوضات المباشرة بين المنظمة وأميركا بدلاً من المفاوضات

المستقبلية المقبولة . فكانت الولايات المتحدة مستعدة لاستقبال وفد يشتمل على ممثلين من خارج عضوية المنظمة - من المجلس الوطني الفلسطيني - ومع أن وزير الخارجية الإسرائيلي إسحق شامير رفض الفكرة ، فإن مجلس الوزراء ترك المسألة مفتوحة للنقاش . أما بالنسبة لمسألة بيعات الأسلحة المتقدمة إلى الأردن فقد جدد بيرز معارضته لذلك على أساس أن الأردن لا يزال في حالة حرب مع إسرائيل . ولكنه اقترح على شولتز أن يصدر الملك حسين إعلاناً يكشف فيه عن نية عدم العدوان وعندها سيدبر بيرز التفكير في موقفه من جديد .

وعندما اجتمع شولتز مع الملك حسين في العقبة بعد ذلك بضعة أيام وجد أن العامل الأردني صريح تجاه هذه القضايا الثلاث . . . إذ كان على استعداد لإلزام الأردن بمفاوضات مباشرة ، وأنه سيمضي إلى الحصول على ما يسمي عرفات على قائمة بأسماء الفلسطينيين للاجتماع إلى الإدارة الأميركية ، وأنه سيدرس مسالة إصدار إعلان بعدم العداء . ولذا لم يكن مما يشير الدهشة أن يصدر شولتز المنظمة وهو يشعر بالتفاؤل بوجوب « إحساس حقيقي بالحركة » أن هذا التفاوض كان يستند على

كما هو الحال مع كل الأطراف الأخرى المعنية بدأت إسرائيل عملية البحث عن السلام في الشرق الأوسط من مركز ضعيف . وقد كان ذلك يعود من ناحية إلى انهماكها في أزمة اقتصادية شديدة والانسحاب من لبنان بعد أن أصبح وجود قواتها هناك باهظ الكلفة وشديد الخطورة ، ولكن ذلك الضعف كان أيضاً وهذا هو الأهم نتيجة طبيعة الحكومة اللبنانية والتي تشكلت في شهر تشرين الأول « أكتوبر » عام ١٩٨٤ والتي جمعت لأول مرة بين كتلتين العمل وليكون المتنازعين بعد أن اخفقت كلاهما في الحصول على الأغلبية اللازمة في الكنيست . وقد اتفق العمل وليكون على ما يجب فعله بالنسبة للاقتصاد ولبنان لا أنهما اختلفا اختلافًا واسعاً على عملية السلام .

فقد كان حزب العمل يريد التفاوض مع الأردن مباشرة على أساس القرار رقم ٢٤٢ بينما كان ليكود لا يريد إلا بحث مسألة حكم ذاتي للفلسطينيين انطلاقاً من اتفاقيات كامب ديفيد . وفي الوقت الذي كان العمل مستعداً في التفاوض على بعض الأراضي كان ليكود يصر على الاحتفاظ بالأراضي المحتلة .

وهكذا فإذا كان لأي مفاوضات أن تتم على أساس الأرض مقابل السلام كما أراد الأردن وأميركا فإن الحكومة اللبنانية الإسرائيلية ستستأجر . وكان بيرز الذي تولى الفترة الأولى من رئاسة الحكومة سريحي يمثل هذا الانقسام ولكن شريطة أن يكون اتفاقاً من استطاعته تشكيل حكومة جديدة تنتهز ولو بأغلبية ضئيلة في انتخابات جديدة أو بالتوافق مع أحزاب صغيرة أخرى . ولهذا احتاج بيرز إلى إرساء شريطين لمناقشة أي رغبة أردنية في دخول المفاوضات : الأول عدم جواز اشتراك منظمة التحرير فيها والثاني إحياء معاهدة السلام مع مصر إذا كان للفلسطينيين أن يستعيدوا ثقتهم في لاداة التفاوض عن الأرض مقابل

السلام . ولهذا كان بيرز يعتقد على الحسين لكي يأتي إلى مائدة المفاوضات دون منظمة التحرير من جهة وعلى مبارك لتحسين علاقات بلاده مع إسرائيل . ولذا قرر بيرز أن يظهر مرونة من أجل تلبية شروط الملك حسين للتفاوض . ولذا فقد تحدث في أول خطاب له في الكنيست عن نيته ورغبته في دراسة أي مقترحات يقدم بها الأردن من أجل السلام .

وعندما وصل وزير الخارجية الأميركية شولتز إلى إسرائيل في أيار « مايو » وجد مرونة جديدة في إسرائيل . فقد شرح بيرز له موقفه من مسألة الاجتماع المقترح بين أميركا والوفد الأردني - الفلسطيني المشترك فقال أنه في الوقت الذي يفضل فيه المفاوضات المباشرة فإن موقف إسرائيل سيقرر تبعاً للتوقيت والظروف السائدة فيه ذلك الاجتماع - فإذا ما حصل الاجتماع ضمن المفاوضات المباشرة ، وإذا ما كانت الخطوة التالية له هي المفاوضات المباشرة فإن إسرائيل لن تتبرع باعتراضات قوية . أما بالنسبة لمسألة التفاوض الفلسطيني فإن بيرز أعلن أنه سيعمل على تأمين أعضاء في المنظمة ولا يتنازل بتدبير إسرائيل .

وهكذا أخذت المفجعة بين إسرائيل وأميركا تضيق في مجال تعرف من هم

اي حال على افتراض حاسم أساسي وهو أن عرفات سيكون على استعداد لتسوية فلسطينيين من غير المنظمة للاشتراك في الوفد المشترك إلا أن كبار مسؤولي المنظمة أوصوا حتى خلال زيارة شولتز في بيروت بعلنية واضحة أنه لن يشترك في الوفد إلا أعضاء من المنظمة . إذ أن المنظمة لم تكن على استعداد للتنازل عن حقها في التمثيل الشرعي الوحيد للفلسطينيين .

الملك حسين والرئيس ريفان في نهاية شهر أيار « مايو » وصل الملك حسين إلى واشنطن يحمل ثلاث رسائل إلى الرئيس ريفان . فقد أعلن أن الأردن مستعد للتفكير نحو السلام والمفاوضات المباشرة مع إسرائيل تحت رعاية دولية بحلول نهاية العام ، وأن المنظمة مستعدة الآن لقبول القرار رقم ٢٤٢ والقرار ٢٢٨ ، وأن الأردن يعتبر نفسه يتصرف في جو « غير معاد » . وقد بدت كل من هذه الرسائل أفضل من الأخرى وأنها تعد بأكثر مما يحتل منها . وتبعاً لجدول للمفاوضات كان يفترض أن تجري المفاوضات المباشرة خريطة أن تكون الخطوة الأخيرة في خطة خماسية المراحل . إذ أن الخطوة ستطوي أولاً على اجتماع بين أميركا والوفد الأردني - الفلسطيني المشترك الذي يتوقع

وهكذا تأسست واتضحت رغبة كل من الأردن وإسرائيل في السلام

● العنف بعد الانقلاب الفاشل







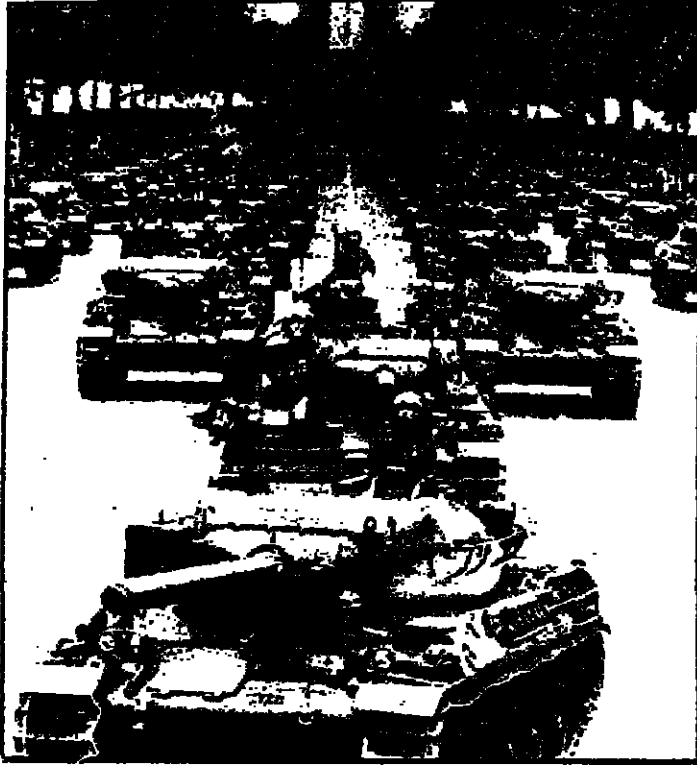


● احتفلت فرنسا أمس بالعيد الوطني بمناسبة مرور ١٩٧ عاما على قيام الثورة الفرنسية وتحرير الباسيل عام ١٧٨٩ وقد اقيم بالمناسبة عرض عسكري بشارع الشانزليزيه وسط العاصمة باريس حضره الرئيس برانسون ميتران وعدد من مسؤولي الدولة .

### ميتران يحتفل بعيد فرنسا الوطني

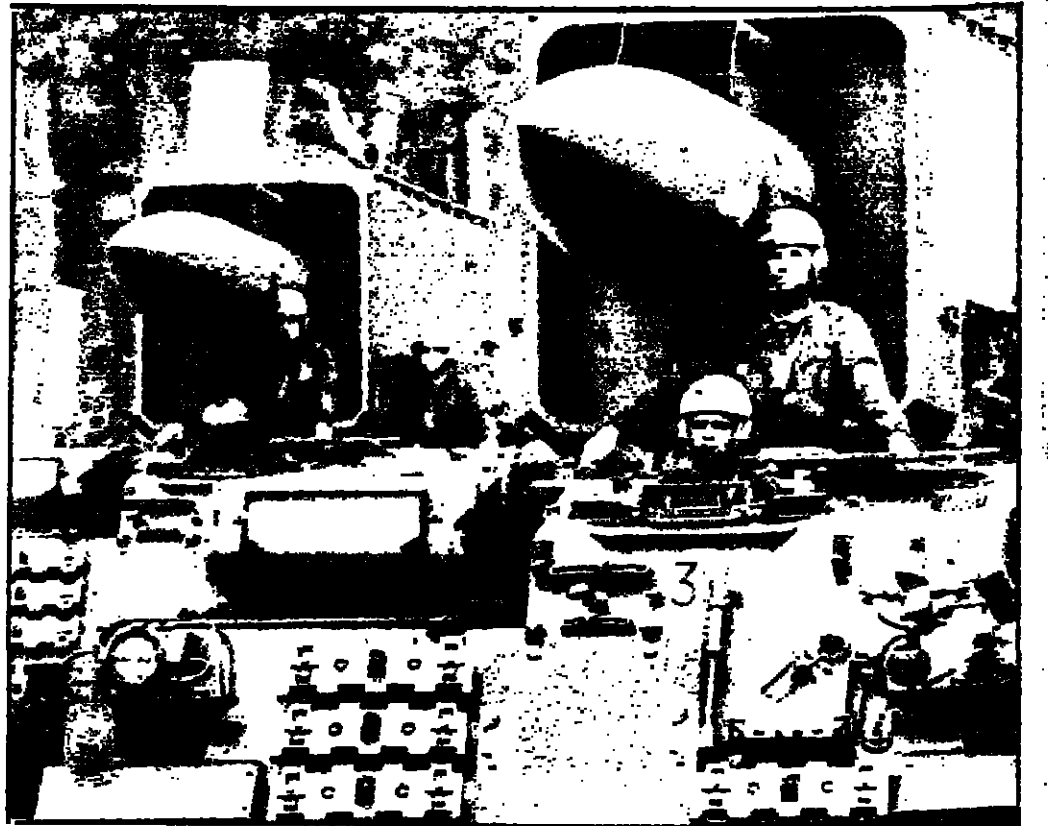
« رويتر »

### ... والمدركات في الشارع الناعم بباريس



● كتيبة مدرعات تعبر شارع الشانزليزيه خلال الاستعراض العسكري في باريس أمس .

« رويتر »



● جانب من الاستعراض العسكري في باريس أمس وتظهر الصواريخ النووية .

« رويتر »

### انتبه صواريخ نووية

### حرب حرائق بين الهندوس والمسلمين



● الدخان يتصاعد من مبنى يحترق في مدينة احمد اباد التي تشهد صراعا دائما بين المسلمين والهندوس اسفر حتى أمس عن مقتل ٤٩ شخصا بينهم احتراق حيا .

« رويتر »

### ولعت

● رجل شرطة يبعد الجمهور الغاضب عن حريق في احد شوارع احمد اباد يشم دراجات بخارية وعجلات وعربات حيث لا تزال الاشتباكات مستمرة بين الهندوس والمسلمين في الهند .

« رويتر »

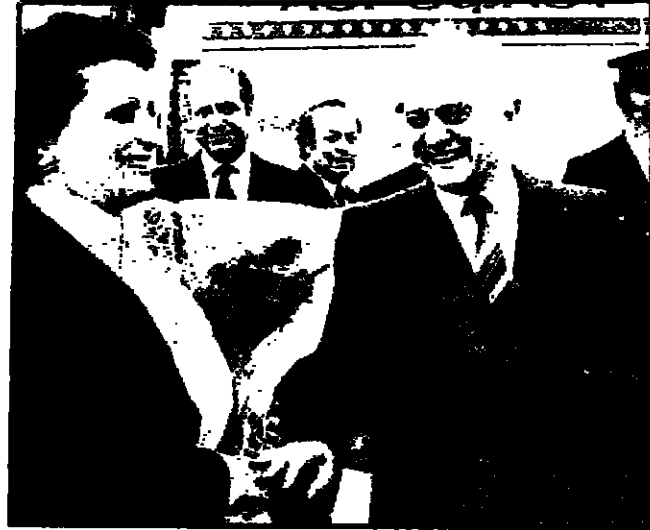
### زال ثقافي



● احد عمال فندق مونت كارلو بمدينة سان ديفو يشير الى المكان الذي غرق فيه التولي سيما تحت اكداس من الكتب ولادة ١١ ساعة عقب ان ضرب المدينة زلزال خفيف ونقل سيما الى المستشفى لصابته بجروح مختلفة .

« رويتر »

### نانولي بعد ريسا في لندن



● وزير خارجية الاتحاد السوفياتي ادوارد شفارد نادره يتسلم مع عقيلته نانولي لدى وصولهم الى مطار هيثرو بلندن أمس الاول . وجدير بالذكر ان الزعيم السوفياتي ميخائيل غورباتشوف كان قد زار لندن سابقا بصحبة زوجته ريسا التي خطفت الاشقاء آنذاك .

« رويتر »

### يا مرحبا بالجار



● رئيس وزراء الهند راجيف غاندي وزوجته سونيا يرحبان بالرئيس البنغالي الجنرال حسين محمد ارشاد لدى وصوله نيودلهي في زيارة رسمية للهند تستمر ٣ أيام .

« رويتر »

### لا وسه لا



● المستشار الألماني هيلموت كول يرحب برئيس الوزراء الباكستاني محمد خان جويو لدى وصوله بون أمس في زيارة رسمية تستمر ٣ أيام .

« رويتر »

### وا حسرت



● رجال الشرطة في مدينة اوچاكوفي بايرلندا الشمالية يشاهدون سيارة لاندروفر تابعة لهم وهي تحترق بعد اختطافها حيث اصيب احدهم أثناء الاختطاف .

« رويتر »

### كامب ديفيد مطر



● الرئيس الاميركي رونالد ريغان وعقيلته نانسي يلحان للمستقبلين امام البيت الابيض وسط زخات شديدة من المطر وذلك بعد عودتهما من اجازة نهاية الاسبوع في كامب ديفيد .

« رويتر »

### الفونسين في طوكيو



● الرئيس الأرجنتيني راؤول الفونسين (يسار) الى جانب امبراطور اليابان هيروهيتو خلال عزف النشيد الوطني للبلدين في طوكيو أمس .

« رويتر »

### ... ومع رئيس الوزراء

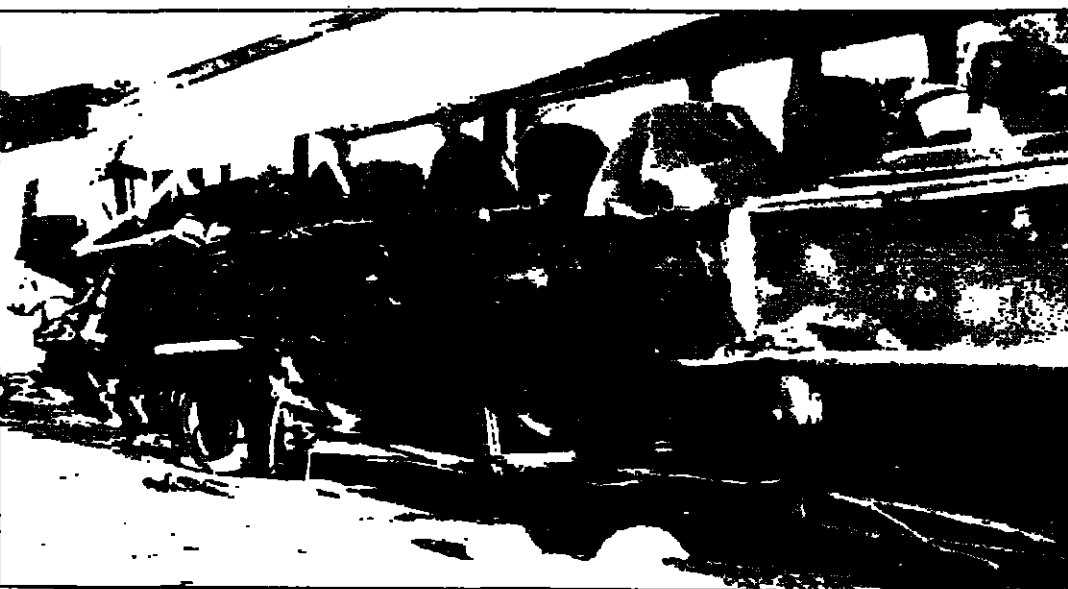


● الرئيس الأرجنتيني راؤول الفونسين (يمين) خلال لقائه مع رئيس وزراء اليابان ياسوهيرو تاكاسوني في طوكيو أمس .

« رويتر »



# يوم دام في العاصمتين الاسبانية والبرتغالية ٧٥ قتيلا وجريحا بانفجار سيارة ملغومة وه قنابل ساعات للتبرع بالدم .. والاتهامات بتشير للبأساء



« رويتر »

ما تبقى من حافلة الركاب التابعة لقوات الحرس المدني الاسباني



« رويتر »

دمار هائل بمكان الانفجار



« رويتر »

رجال اطفاء يخمدون الحرائق بالسيارات المنضرة



« رويتر »

جثة احد الضحايا



« رويتر »

منظر الدمار داخل حقة عقيد الجيش البرتغالي وقد تضررت جراء انفجار في لشبونة

بغداد - الوكالات - نراس الرئيس العراقي صدام حسين القائد العام للقوات المسلحة اجتماعا للقيادة العامة استمر زهاء ست ساعات . وقد جرى خلال الاجتماع تدارس الأوضاع في جبهات القتال . وحضر الاجتماع السيد عزة ابراهيم نائب رئيس مجلس قيادة الثورة والفريق اول الركن عدنان خيرانه نائب القائد العام للقوات المسلحة وزير الدفاع والسيد طارق عزيز نائب الوزراء والسيد الحارثي والسيد لطيف نصيف جاسم وزير الثقافة والاعلام .

غارتان عراقيتان على الصعيد العسكري شنت مقاتلات عراقية امس « غارتين موفقتين » على جزيرة خرج وهدف بحري كبير قرب السواحل الايرانية . وقال ناطق عسكري عراقي ان الغارة الاولى التي استهدفت جزيرة خرج تمت في الساعة التاسعة والدقيقة التاسعة عشرة صباح امس حيث عادت جميع المقاتلات سالمة بعد ان اشعلت النيران في أهدافها . واصاف الطائرات العراقية شنت غارتها الثانية في وقت لاحق على

طهران - كونا - اعلن مسؤول ايراني هنا امس ان المباحثات الايرانية الفرنسية بشأن خلاصات مالية بين ايران وفرنسا لم تصل الى نتائجها النهائية . ونسبت وكالة الانباء الى مساعد وزير الاقتصاد والشؤون المالية الايراني رئيس المؤسسة الوطنية للاستثمار والمساعدات الاقتصادية والسيد الدكتور مهدي نواب قوله ان اربع جولات من المباحثات تمت حتى الان بين وصفي البلبدين ولم يتوصل الطرفان الى الحل النهائي نظرا لاختلاف الكبير في وجهتي نظرهما . واكد نواب ان الوفد الايراني رفض اقتراحا من الوفد الفرنسي المتفاوض يدعو الى فتح اعتماد لشراء السلع الفرنسية . وشدد على ان موقف ايران ثابت لا يتغير ويؤكد على استرداد المبالغ الايرانية المدفوعة الى فرنسا كما نفي اشاعات بان فرنسا تصدر اسلحة الى ايران لتسديد ما عليها

في مدريد في الخامس والعشرين من شهر ابريل الماضي اسفرت عن مقتل خمسة من رجال الحرس المدني واصابة اربعة اخرين . وفي تلك المناسبة قام شاب بالتهاتف بحياة منظمة ايتا قرب مكان الحادث وقامت الشرطة باعتقاله .

في مدريد في الخامس والعشرين من شهر ابريل الماضي اسفرت عن مقتل خمسة من رجال الحرس المدني واصابة اربعة اخرين . وفي تلك المناسبة قام شاب بالتهاتف بحياة منظمة ايتا قرب مكان الحادث وقامت الشرطة باعتقاله .

بغداد - واع - اكد الرئيس صدام حسين حرص العراق على استمرار تطور علاقات الصداقة والتعاون القائمة بين العراق وفرنسا ويساهم في بقاء الامن والاستقرار في المنطقة والعالم . وجاء ذلك في برقية تهنئة بعث بها امس الى الرئيس الفرنسي فرانسوا ميتران بمناسبة العيد الوطني للجمهورية الفرنسية .

الخميني يقرر زيادة عدد اعضاء المجلس الاعلى للدفاع طهران - ا ف ب - ذكرت اذاعة طهران ان الامام الخميني عين امس عضوين اضافيين في المجلس الاعلى للدفاع سيتوليان هذا المنصب طيلة مدة الحرب . ووفقا لقرار الامام الخميني ينضم الكولونيل علي سيد شيرازي القائد العام للبحرية ومحمد رفيق دوست وزير حرس الثورة الى المجلس الاعلى للدفاع ويظن ان المجلس حتى نهاية الحرب مع العراق . وجاء في النص الذي نقلته الاذاعة الرسمية الايرانية ان سبب اتخاذ هذا القرار هو حرص على تشجيع نشاط الكبر وانفجر القوات المسلحة في البلاد بالاستفادة من خبرة اشخاص لديهم دراية كبيرة بشؤون الحرب .

وما يذكر ان المادة ١١٠ من دستور الجمهورية الاسلامية تحدد عدد افراد المجلس الاعلى للدفاع بسبعة اشخاص هم رئيس الدولة ورئيس الوزراء ووزير الدفاع وقائد اركان الجيش والقائد العام للبحرية الثورة وعضوان يبينهما الخميني مباشرة .

البوليس الاسرائيلي يحقق في فضيحة « شين بيت » القدس المحتلة - رويتر - قال منشد حكومي ان المدعي العام الاسرائيلي يوسف هارشي سيبحث قريبا في تحقيق للبوليس في فضيحة جهاز المخابرات « شين بيت » عقب رفض الحكومة اقتراحا باجراء تحقيق حكومي في الموضوع . وصوت مجلس الوزراء المنقسم بشدة بشأن الموضوع برفض اقتراح هارشي بتشكيل لجنة التحقيق في مقتل فلسطينيين اثنين بعد اعتقالهما وهما علي قيد الحياة عقب خطف حافلة في عام ٨٤ وما تبع ذلك من توتر . وقال هارشي ان قرار الحكومة لا يدع املها حيا سواء ابلغ المحكمة العليا بأنه ستعقد تحقيقا كان البوليس قد بدأه .

البوليس الاسرائيلي يحقق في فضيحة « شين بيت » القدس المحتلة - رويتر - قال منشد حكومي ان المدعي العام الاسرائيلي يوسف هارشي سيبحث قريبا في تحقيق للبوليس في فضيحة جهاز المخابرات « شين بيت » عقب رفض الحكومة اقتراحا باجراء تحقيق حكومي في الموضوع . وصوت مجلس الوزراء المنقسم بشدة بشأن الموضوع برفض اقتراح هارشي بتشكيل لجنة التحقيق في مقتل فلسطينيين اثنين بعد اعتقالهما وهما علي قيد الحياة عقب خطف حافلة في عام ٨٤ وما تبع ذلك من توتر . وقال هارشي ان قرار الحكومة لا يدع املها حيا سواء ابلغ المحكمة العليا بأنه ستعقد تحقيقا كان البوليس قد بدأه .

## برقية تهنئة من صدام لمتروان

بغداد - واع - اكد الرئيس صدام حسين حرص العراق على استمرار تطور علاقات الصداقة والتعاون القائمة بين العراق وفرنسا ويساهم في بقاء الامن والاستقرار في المنطقة والعالم . وجاء ذلك في برقية تهنئة بعث بها امس الى الرئيس الفرنسي فرانسوا ميتران بمناسبة العيد الوطني للجمهورية الفرنسية .

## الخميني يقرر زيادة عدد اعضاء المجلس الاعلى للدفاع

طهران - ا ف ب - ذكرت اذاعة طهران ان الامام الخميني عين امس عضوين اضافيين في المجلس الاعلى للدفاع سيتوليان هذا المنصب طيلة مدة الحرب . ووفقا لقرار الامام الخميني ينضم الكولونيل علي سيد شيرازي القائد العام للبحرية ومحمد رفيق دوست وزير حرس الثورة الى المجلس الاعلى للدفاع ويظن ان المجلس حتى نهاية الحرب مع العراق . وجاء في النص الذي نقلته الاذاعة الرسمية الايرانية ان سبب اتخاذ هذا القرار هو حرص على تشجيع نشاط الكبر وانفجر القوات المسلحة في البلاد بالاستفادة من خبرة اشخاص لديهم دراية كبيرة بشؤون الحرب .

## تبادل التمثيل الدبلوماسي بين عدن وعمان العام المقبل

البحرين - رويتر - قالت وكالة الانباء العمانية - امس ان سلطنة عمان واليمن الجنوبيتين ستجريان محادثات في عدن في الاسابيع الاولى من ديسمبر المقبل بشأن النزاع على الحدود بينهما . ونقلت الوكالة ايضا عن وكيل وزارة الخارجية العمانية للشؤون السياسية السيد هيثم بن طارق قوله ان البلدين قد اتفقا على سعادة لكل منهما في عاصمة الاخرى في بداية العام المقبل . وكان البلدين قد اقامتا علاقات دبلوماسية فيما بينهما وبدء محادثات بشأن الحدود في عام ٨٢ بعد وساطة رعتها الكويت ودولة الامارات العربية انتهت خصومة بينهما واستمرت عدة سنوات بسبب تأييد اليمن الجنوبي في الماضي للقوات العمانية .

البحرين - رويتر - قالت وكالة الانباء العمانية - امس ان سلطنة عمان واليمن الجنوبيتين ستجريان محادثات في عدن في الاسابيع الاولى من ديسمبر المقبل بشأن النزاع على الحدود بينهما . ونقلت الوكالة ايضا عن وكيل وزارة الخارجية العمانية للشؤون السياسية السيد هيثم بن طارق قوله ان البلدين قد اتفقا على سعادة لكل منهما في عاصمة الاخرى في بداية العام المقبل . وكان البلدين قد اقامتا علاقات دبلوماسية فيما بينهما وبدء محادثات بشأن الحدود في عام ٨٢ بعد وساطة رعتها الكويت ودولة الامارات العربية انتهت خصومة بينهما واستمرت عدة سنوات بسبب تأييد اليمن الجنوبي في الماضي للقوات العمانية .

## برقيات موجزة

● عادت الى لندن رئيسة الحكومة البريطانية مارغريت تاتشر قادمة من فانكوفر بعد زيارة لكندا استغرقت يومين اجتمعت خلالها مع رئيس الوزراء الكندي « براين مولروني » . ● ذكر مسؤولون يابانيون ان رئيس الوزراء الياباني ياسوهيرو تاكاسوني اجتمع بالرئيس الارجنتيني الزائر لاول الفونسو ونهذه له بتقديم الدعم الاقتصادي المناسب لبلاده . ● تجددت بايرلندا الشمالية اعمال العنف والشغب التي كان قد فجرها يوم الجمعة الماضي انصار الحزب الاتحادي الديمقراطي البروتستانت . ● توجه وزير الدفاع السوفياتي سيرغي سوكولوف الى هلسنكي في زيارة رسمية لفنلندا . ولم تذكر وكالة انباء تاسي السوفياتية التي اوردت التبا اية تفاصيل اخرى عن الزيارة سوى انها « تأتي تلبية لدعوة من وزارة الدفاع الفنلندية » . ● اعلنت صحيفة البرافدا ان الخبراء السوفيات وضعا نظاما جديدا يقيبه ابرة هائلة لتقياس حرارة ومعدل الاشعاع في المفاعل الملحق في محطة تشيرنوبيل النووية بصفة دائمة . ● ذكرت وكالة الانباء السوفياتية « تاس » انه تم انتخاب الرئيس الفيتنامي ترونغ شينه زعيما جديدا للحزب الشيوعي خلال جلسة طارئة للجنة المركزية للحزب .

مكنه اعنه ليدخل





## فلسطين وجري اسرائيليين في مواجهة بالبحر المتوسط اسرائيل شنت أعنف عدوان جوي والمقاومة ردت بصواريخ بعيدة المدى



فدائيون ومقاتلون من الحزب التقدمي وسط الدمار الذي أحدثته الغارات الجوية الصهيونية، يهددون المبنى الذي كانت تستخدمه الديمقراطية لتحرير فلسطين كقصر لها في منطقة عتلة (روتر)

بيروت - فلسطين المحتلة - وكالات - ردت جبهة المقاومة الوطنية الفلسطينية على العدوان الجوي الإسرائيلي ضد مناطق في جليل لبنان، وقال راديو العدو أن هذه الصواريخ أطلقت في منطقة «صور» جنوب لبنان وأن يصرح الراديو عن حجم الخسائر المادية أو البشرية التي نجت من جراء هذا القصف. ويذكر أن هذه المرة الأولى التي يصرح فيها العدو الصهيوني ب سقوط مثل هذه الصواريخ على فلسطين المحتلة بالذات، تعتبر طرازا متقدما وتطورا يفتتح إلى حد كبير عن صواريخ كاتيوشا.

وكانت طائرات حربية صهيونية قد شنت أعنف عدوان وحشي على مناطق لبنانية وذلك ردا على تصاعد العمليات الفدائية ضد الكيان الصهيوني، وذكر راديو جيش العدو أن طائراته أطلقت صواريخ كاتيوشا في منطقة «صور» في جليل لبنان، وأن هذه الصواريخ أطلقت في منطقة «صور» في جليل لبنان، وأن هذه الصواريخ أطلقت في منطقة «صور» في جليل لبنان.

وقالت مصادر أمنية لبنانية أن القوات الإسرائيلية جمدت سكان قرينين في المنطقة الأمنية وحقت كاتيوشا على مواقع عسكرية إسرائيلية والمستوطنات وسكان الراديو أن الفدائيين تبادلوا إطلاق النار مع أفراد الدوريات الإسرائيلية التابعة لقوات جولاني الخاصة من مسارات قريبة جدا من استخدام الطرفان الأسلحة الرشاشة الخفيفة والمتوسطة والقنابل اليدوية وقد استمر الاشتباك المسلح أكثر من نصف ساعة واستمر عن مقتل ضابط إسرائيلي وأصابة خمسة جنود إسرائيليون بجروح مختلفة وقامت طائرات عوربة بالتطبيق فوق منطقة الاشتباك.

وقال مصدر عسكري إسرائيلي قد قال أن عدة صواريخ من طراز كاتيوشا سقطت صباح أمس على «المنطقة الأمنية» وأصيب المدمر في الصواريخ التي استهدفت بعضا خاصة قطاع حاصيا سقطت عليه قطاعات غير مأهولة بالسكان.

وكانت المقاومة اللبنانية قد أعلنت أن رجالها قصفوا فجر أمس موقعا للعمليات العسكرية الإسرائيلية التي يقودها أنطوان لحد وأوقعت فيه أصابات في الأرواح.

وقال مصدر عسكري إسرائيلي قد قال أن عدة صواريخ من طراز كاتيوشا سقطت صباح أمس على «المنطقة الأمنية» وأصيب المدمر في الصواريخ التي استهدفت بعضا خاصة قطاع حاصيا سقطت عليه قطاعات غير مأهولة بالسكان.

وكانت المقاومة اللبنانية قد أعلنت أن رجالها قصفوا فجر أمس موقعا للعمليات العسكرية الإسرائيلية التي يقودها أنطوان لحد وأوقعت فيه أصابات في الأرواح.

وقال مصدر عسكري إسرائيلي قد قال أن عدة صواريخ من طراز كاتيوشا سقطت صباح أمس على «المنطقة الأمنية» وأصيب المدمر في الصواريخ التي استهدفت بعضا خاصة قطاع حاصيا سقطت عليه قطاعات غير مأهولة بالسكان.

وكانت المقاومة اللبنانية قد أعلنت أن رجالها قصفوا فجر أمس موقعا للعمليات العسكرية الإسرائيلية التي يقودها أنطوان لحد وأوقعت فيه أصابات في الأرواح.

وقال مصدر عسكري إسرائيلي قد قال أن عدة صواريخ من طراز كاتيوشا سقطت صباح أمس على «المنطقة الأمنية» وأصيب المدمر في الصواريخ التي استهدفت بعضا خاصة قطاع حاصيا سقطت عليه قطاعات غير مأهولة بالسكان.

وكانت المقاومة اللبنانية قد أعلنت أن رجالها قصفوا فجر أمس موقعا للعمليات العسكرية الإسرائيلية التي يقودها أنطوان لحد وأوقعت فيه أصابات في الأرواح.

وقال مصدر عسكري إسرائيلي قد قال أن عدة صواريخ من طراز كاتيوشا سقطت صباح أمس على «المنطقة الأمنية» وأصيب المدمر في الصواريخ التي استهدفت بعضا خاصة قطاع حاصيا سقطت عليه قطاعات غير مأهولة بالسكان.

وكانت المقاومة اللبنانية قد أعلنت أن رجالها قصفوا فجر أمس موقعا للعمليات العسكرية الإسرائيلية التي يقودها أنطوان لحد وأوقعت فيه أصابات في الأرواح.

وقال مصدر عسكري إسرائيلي قد قال أن عدة صواريخ من طراز كاتيوشا سقطت صباح أمس على «المنطقة الأمنية» وأصيب المدمر في الصواريخ التي استهدفت بعضا خاصة قطاع حاصيا سقطت عليه قطاعات غير مأهولة بالسكان.

وكانت المقاومة اللبنانية قد أعلنت أن رجالها قصفوا فجر أمس موقعا للعمليات العسكرية الإسرائيلية التي يقودها أنطوان لحد وأوقعت فيه أصابات في الأرواح.

### السعودية تشجب الغارات الإسرائيلية

الرياض - ق ن ١ - أعلنت المملكة العربية السعودية عن تشجبها للاعتداءات الجوية الصهيونية على لبنان ودعت اللبنانيين والفلسطينيين على جميع مستوياتهم إلى راب الصمود وتجاوز الخلافات وجسج انشغل وحدة الكلمة لمجابهة العدو الصهيوني المتربص بجميع الدول العربية والجماع على أراضيها ظلما وعدونا. جاء ذلك في تصريح للسيد محمد إبراهيم مسعود وزير الإعلام السعودي بالنيابة عقب الجلسة التي عقدها مجلس الوزراء ظهر أمس برئاسة الملك فهد بن عبد العزيز المعامل السعودي. وقال أن المملكة العربية السعودية تعتبر القضية الفلسطينية هي القضية الأساسية وهي قضية العرب الأولى التي تدعها المملكة دعما ثابتا ومستواصلا موقفها المؤيدة لها بقيادة منظمة التحرير الفلسطينية. وأكدت موقف المملكة حكومة وشعبا مع الشعب الفلسطيني المجاهد بقيادة منظمة التحرير لتحقيق أهدافه وحقوقه المشروعة. وأضاف السيد محمد إبراهيم مسعود في تصريحه أن القضية الفلسطينية واضحة المعالم فهي قضية شعب غلب على أمره ظلم وهتانا وتشرد وطرد من أرضه وهو مطالب بعودته إلى ترابه وحقوقه المشروعة في إقامة دولته المستقلة على أراضيه وذلك فان من حق الأمة العربية بجمعها أن تقف بجانبه ومن واجب المجتمع الدولي أن يدعم مطالبه بحقوقه.

### سيشون يندد بالعدوان الاسرائيلي على المخيمات (غير انساني)!!

القاهرة - ق ن ١ - وصف كلود شيشون مفوض الشؤون الخارجية لدول السوق الأوروبية المشتركة الاعتداءات الإسرائيلية على مخيمات اللاجئين الفلسطينيين في لبنان بأنها أعمال غير انسانية لا يبررها ولا أن دول المجموعة الأوروبية تدعو الأرباب بكافة صوره وإكثاله. وأكد شيشون ضرورة إيجاد حل سلمي للقضية الفلسطينية عن طريق التفاوض بين الأطراف المعنية.

وقال شيشون في مؤتمر صحفي عقد مساء أمس بالقاهرة أن يكون هناك تراجع في موقف دول المجموعة الأوروبية من القضية الفلسطينية. وقال أن جهود إيجاد حل للقضية قد تراجعت خلال العامين الماضيين بسبب رفض الأطراف المعنية التفاوض فيما بينها.

وذكر كلود شيشون أن موقف المجموعة الأوروبية ما زال قاصدا على الاعتراف بحق شعب فلسطين في بناء دولته المستقلة.

وقال شيشون في مؤتمر صحفي عقد مساء أمس بالقاهرة أن يكون هناك تراجع في موقف دول المجموعة الأوروبية من القضية الفلسطينية. وقال أن جهود إيجاد حل للقضية قد تراجعت خلال العامين الماضيين بسبب رفض الأطراف المعنية التفاوض فيما بينها.

وذكر كلود شيشون أن موقف المجموعة الأوروبية ما زال قاصدا على الاعتراف بحق شعب فلسطين في بناء دولته المستقلة.

وقال شيشون في مؤتمر صحفي عقد مساء أمس بالقاهرة أن يكون هناك تراجع في موقف دول المجموعة الأوروبية من القضية الفلسطينية. وقال أن جهود إيجاد حل للقضية قد تراجعت خلال العامين الماضيين بسبب رفض الأطراف المعنية التفاوض فيما بينها.

وذكر كلود شيشون أن موقف المجموعة الأوروبية ما زال قاصدا على الاعتراف بحق شعب فلسطين في بناء دولته المستقلة.

وقال شيشون في مؤتمر صحفي عقد مساء أمس بالقاهرة أن يكون هناك تراجع في موقف دول المجموعة الأوروبية من القضية الفلسطينية. وقال أن جهود إيجاد حل للقضية قد تراجعت خلال العامين الماضيين بسبب رفض الأطراف المعنية التفاوض فيما بينها.

وذكر كلود شيشون أن موقف المجموعة الأوروبية ما زال قاصدا على الاعتراف بحق شعب فلسطين في بناء دولته المستقلة.

وقال شيشون في مؤتمر صحفي عقد مساء أمس بالقاهرة أن يكون هناك تراجع في موقف دول المجموعة الأوروبية من القضية الفلسطينية. وقال أن جهود إيجاد حل للقضية قد تراجعت خلال العامين الماضيين بسبب رفض الأطراف المعنية التفاوض فيما بينها.

وذكر كلود شيشون أن موقف المجموعة الأوروبية ما زال قاصدا على الاعتراف بحق شعب فلسطين في بناء دولته المستقلة.

وقال شيشون في مؤتمر صحفي عقد مساء أمس بالقاهرة أن يكون هناك تراجع في موقف دول المجموعة الأوروبية من القضية الفلسطينية. وقال أن جهود إيجاد حل للقضية قد تراجعت خلال العامين الماضيين بسبب رفض الأطراف المعنية التفاوض فيما بينها.

وذكر كلود شيشون أن موقف المجموعة الأوروبية ما زال قاصدا على الاعتراف بحق شعب فلسطين في بناء دولته المستقلة.

وقال شيشون في مؤتمر صحفي عقد مساء أمس بالقاهرة أن يكون هناك تراجع في موقف دول المجموعة الأوروبية من القضية الفلسطينية. وقال أن جهود إيجاد حل للقضية قد تراجعت خلال العامين الماضيين بسبب رفض الأطراف المعنية التفاوض فيما بينها.

وذكر كلود شيشون أن موقف المجموعة الأوروبية ما زال قاصدا على الاعتراف بحق شعب فلسطين في بناء دولته المستقلة.

وقال شيشون في مؤتمر صحفي عقد مساء أمس بالقاهرة أن يكون هناك تراجع في موقف دول المجموعة الأوروبية من القضية الفلسطينية. وقال أن جهود إيجاد حل للقضية قد تراجعت خلال العامين الماضيين بسبب رفض الأطراف المعنية التفاوض فيما بينها.

## ليبيا تتحدى واشنطن أن تثبت أني تورط ليبيا في عملية إرهابية قلق في الجزائر الإيطالية بسبب مناورة سرت

روما - كونا - أعربت ليبيا عن تحديها السياسي والقانوني لدول أمريكا المتحدة والأمريكية واستندتها لمواجهة واشنطن أمام أي محكمة دولية تثبت فيها تورط ليبيا في عمليات القويمة في ليبيا. وصرح برلين - وجاء على لسان زعيم الحزب الديمقراطي البرلماني الإيطالي مايو كايانا في حديث له هنا أمس أن الحكومة الليبية أبلغت جميع الدول الأوروبية في التاسع من الشهر الحالي عن رغبتها في تحدي الولايات المتحدة سياسيا وقانونيا في أن تثبت واشنطن أن ليبيا مسؤولة عن العمليات الإرهابية التي وقعت في الآونة الأخيرة.

وقال أن ليبيا اشترطت إذا ما برهنت إحدى هذه الحكومات تورطها فانها ستقوم بمقاضاة المسؤولين عن ذلك وتقوم بدفع تعويضات مالية للمتضررين. أما إذا ثبت عكس ذلك فإن ليبيا ستطلب من العالم أدانة الولايات المتحدة الأمريكية سياسيا ودفع تعويضات لضحايا العدوان الأمريكي ضد مدنيي بنغازي وطرابلس اللذين في متنفذ أبريل.

وأشار كايانا أن التحدي الليبي جاء على لسان عضو القيادة الليبية الرائد عبدالسلام جلود إثر استعدائه

وطلب كايانا الحكومة الإيطالية واتخاذ بادرة سياسية شجاعة بإعادة العلاقات التي قطعها مع الجزائر. وقال أن المناورات التي تجري حاليا في خليج سرت هي مناورة إرهابية لأن خليج سرت هو مياه إقليمية لليبيا حسب الاتفاقيات الدولية. وقال أن الولايات المتحدة لا تقبل الحقيقة عندما تدعي أن خليج سرت مياه ليبية.

وقال أن ليبيا اشترطت إذا ما برهنت إحدى هذه الحكومات تورطها فانها ستقوم بمقاضاة المسؤولين عن ذلك وتقوم بدفع تعويضات مالية للمتضررين. أما إذا ثبت عكس ذلك فإن ليبيا ستطلب من العالم أدانة الولايات المتحدة الأمريكية سياسيا ودفع تعويضات لضحايا العدوان الأمريكي ضد مدنيي بنغازي وطرابلس اللذين في متنفذ أبريل.

وأشار كايانا أن التحدي الليبي جاء على لسان عضو القيادة الليبية الرائد عبدالسلام جلود إثر استعدائه

وطلب كايانا الحكومة الإيطالية واتخاذ بادرة سياسية شجاعة بإعادة العلاقات التي قطعها مع الجزائر. وقال أن المناورات التي تجري حاليا في خليج سرت هي مناورة إرهابية لأن خليج سرت هو مياه إقليمية لليبيا حسب الاتفاقيات الدولية. وقال أن الولايات المتحدة لا تقبل الحقيقة عندما تدعي أن خليج سرت مياه ليبية.

وقال أن ليبيا اشترطت إذا ما برهنت إحدى هذه الحكومات تورطها فانها ستقوم بمقاضاة المسؤولين عن ذلك وتقوم بدفع تعويضات مالية للمتضررين. أما إذا ثبت عكس ذلك فإن ليبيا ستطلب من العالم أدانة الولايات المتحدة الأمريكية سياسيا ودفع تعويضات لضحايا العدوان الأمريكي ضد مدنيي بنغازي وطرابلس اللذين في متنفذ أبريل.

وأشار كايانا أن التحدي الليبي جاء على لسان عضو القيادة الليبية الرائد عبدالسلام جلود إثر استعدائه

وطلب كايانا الحكومة الإيطالية واتخاذ بادرة سياسية شجاعة بإعادة العلاقات التي قطعها مع الجزائر. وقال أن المناورات التي تجري حاليا في خليج سرت هي مناورة إرهابية لأن خليج سرت هو مياه إقليمية لليبيا حسب الاتفاقيات الدولية. وقال أن الولايات المتحدة لا تقبل الحقيقة عندما تدعي أن خليج سرت مياه ليبية.

وقال أن ليبيا اشترطت إذا ما برهنت إحدى هذه الحكومات تورطها فانها ستقوم بمقاضاة المسؤولين عن ذلك وتقوم بدفع تعويضات مالية للمتضررين. أما إذا ثبت عكس ذلك فإن ليبيا ستطلب من العالم أدانة الولايات المتحدة الأمريكية سياسيا ودفع تعويضات لضحايا العدوان الأمريكي ضد مدنيي بنغازي وطرابلس اللذين في متنفذ أبريل.

وأشار كايانا أن التحدي الليبي جاء على لسان عضو القيادة الليبية الرائد عبدالسلام جلود إثر استعدائه

وطلب كايانا الحكومة الإيطالية واتخاذ بادرة سياسية شجاعة بإعادة العلاقات التي قطعها مع الجزائر. وقال أن المناورات التي تجري حاليا في خليج سرت هي مناورة إرهابية لأن خليج سرت هو مياه إقليمية لليبيا حسب الاتفاقيات الدولية. وقال أن الولايات المتحدة لا تقبل الحقيقة عندما تدعي أن خليج سرت مياه ليبية.

وقال أن ليبيا اشترطت إذا ما برهنت إحدى هذه الحكومات تورطها فانها ستقوم بمقاضاة المسؤولين عن ذلك وتقوم بدفع تعويضات مالية للمتضررين. أما إذا ثبت عكس ذلك فإن ليبيا ستطلب من العالم أدانة الولايات المتحدة الأمريكية سياسيا ودفع تعويضات لضحايا العدوان الأمريكي ضد مدنيي بنغازي وطرابلس اللذين في متنفذ أبريل.

وأشار كايانا أن التحدي الليبي جاء على لسان عضو القيادة الليبية الرائد عبدالسلام جلود إثر استعدائه

وطلب كايانا الحكومة الإيطالية واتخاذ بادرة سياسية شجاعة بإعادة العلاقات التي قطعها مع الجزائر. وقال أن المناورات التي تجري حاليا في خليج سرت هي مناورة إرهابية لأن خليج سرت هو مياه إقليمية لليبيا حسب الاتفاقيات الدولية. وقال أن الولايات المتحدة لا تقبل الحقيقة عندما تدعي أن خليج سرت مياه ليبية.

وقال أن ليبيا اشترطت إذا ما برهنت إحدى هذه الحكومات تورطها فانها ستقوم بمقاضاة المسؤولين عن ذلك وتقوم بدفع تعويضات مالية للمتضررين. أما إذا ثبت عكس ذلك فإن ليبيا ستطلب من العالم أدانة الولايات المتحدة الأمريكية سياسيا ودفع تعويضات لضحايا العدوان الأمريكي ضد مدنيي بنغازي وطرابلس اللذين في متنفذ أبريل.

وأشار كايانا أن التحدي الليبي جاء على لسان عضو القيادة الليبية الرائد عبدالسلام جلود إثر استعدائه

وطلب كايانا الحكومة الإيطالية واتخاذ بادرة سياسية شجاعة بإعادة العلاقات التي قطعها مع الجزائر. وقال أن المناورات التي تجري حاليا في خليج سرت هي مناورة إرهابية لأن خليج سرت هو مياه إقليمية لليبيا حسب الاتفاقيات الدولية. وقال أن الولايات المتحدة لا تقبل الحقيقة عندما تدعي أن خليج سرت مياه ليبية.

وقال أن ليبيا اشترطت إذا ما برهنت إحدى هذه الحكومات تورطها فانها ستقوم بمقاضاة المسؤولين عن ذلك وتقوم بدفع تعويضات مالية للمتضررين. أما إذا ثبت عكس ذلك فإن ليبيا ستطلب من العالم أدانة الولايات المتحدة الأمريكية سياسيا ودفع تعويضات لضحايا العدوان الأمريكي ضد مدنيي بنغازي وطرابلس اللذين في متنفذ أبريل.

وأشار كايانا أن التحدي الليبي جاء على لسان عضو القيادة الليبية الرائد عبدالسلام جلود إثر استعدائه

وطلب كايانا الحكومة الإيطالية واتخاذ بادرة سياسية شجاعة بإعادة العلاقات التي قطعها مع الجزائر. وقال أن المناورات التي تجري حاليا في خليج سرت هي مناورة إرهابية لأن خليج سرت هو مياه إقليمية لليبيا حسب الاتفاقيات الدولية. وقال أن الولايات المتحدة لا تقبل الحقيقة عندما تدعي أن خليج سرت مياه ليبية.

### لندن منعت بيع طائرات مدنية لليبيا

لندن - كونا - كشف القنصل هنا أمس عن أن الحكومة البريطانية تحركت الشهر الماضي لمنع بيع طائرتين للركاب تعودان إلى شركة بريطانية خاصة إلى ليبيا. وياتي التحرك البريطاني على ما يبدو كمحاولة واضحة لتطبيق الحظر التجاري الأمريكي ضد ليبيا لأن الطائرتين من طراز إيرباص أوروبية الصنع وتتمتعان بأجزاء أمريكية. وكشف القنصل عن هذا التحرك في نزاع قضائي بين شركة خطوط طيران بريتيش كولومبيا التي تمتلك الطائرتين وكشركائها في هونغ كونغ اشترتا الطائرتين وذكر أنها اعترضت بيعها لليبيا. وذكرت أنها الحجة أنه عندما علمت الحكومة البريطانية بالبيع المخطط منحت سجناء ليبيا منها من السفر إلى ليبيا. وتتواجد الطائرتان حاليا في الأردن ودبي على التوالي.

### ١٧ برقية تهنته لرئيس وزراء تونس

تونس - كونا - ذكرت وكالة تونس أفريقيا لانباء الرسمية هنا أمس أن رئيس الوزراء التونسي السيد رشيد شمر تلقى مجموعة من برقيات التهنته بمناسبة تعيينه في منصبه قبل ستة أيام.

وقالت الوكالة التونسية أن البرقيات هي من رؤساء الوزراء في كل من قطر والبحرين واليابان والهند وإسبانيا وكوريا الجنوبية وجيبوتي وتشيكوسلوفاكيا وألمانيا ومجلس وزراء الاتحاد السوفياتي ووزراء الخارجية الأمريكي وولي العهد ووزير الدفاع القطري ورئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية والأمين العام لجامعة الدول العربية ورئيس البنك الإفريقي للتنمية والمدير العام للمنظمة الدولية للأغذية والزراعة والمدير العام لليونسكو.

وكان السيد صفر قد تلقى تهنته هاتفة من نظيره الجزائري عبدالحديد ابراهيمي وأخرى خطية من نظيره الفرنسي جاك شيراك.

وقالت الوكالة التونسية أن البرقيات هي من رؤساء الوزراء في كل من قطر والبحرين واليابان والهند وإسبانيا وكوريا الجنوبية وجيبوتي وتشيكوسلوفاكيا وألمانيا ومجلس وزراء الاتحاد السوفياتي ووزراء الخارجية الأمريكي وولي العهد ووزير الدفاع القطري ورئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية والأمين العام لجامعة الدول العربية ورئيس البنك الإفريقي للتنمية والمدير العام للمنظمة الدولية للأغذية والزراعة والمدير العام لليونسكو.

وكان السيد صفر قد تلقى تهنته هاتفة من نظيره الجزائري عبدالحديد ابراهيمي وأخرى خطية من نظيره الفرنسي جاك شيراك.

وقالت الوكالة التونسية أن البرقيات هي من رؤساء الوزراء في كل من قطر والبحرين واليابان والهند وإسبانيا وكوريا الجنوبية وجيبوتي وتشيكوسلوفاكيا وألمانيا ومجلس وزراء الاتحاد السوفياتي ووزراء الخارجية الأمريكي وولي العهد ووزير الدفاع القطري ورئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية والأمين العام لجامعة الدول العربية ورئيس البنك الإفريقي للتنمية والمدير العام للمنظمة الدولية للأغذية والزراعة والمدير العام لليونسكو.

وكان السيد صفر قد تلقى تهنته هاتفة من نظيره الجزائري عبدالحديد ابراهيمي وأخرى خطية من نظيره الفرنسي جاك شيراك.

وقالت الوكالة التونسية أن البرقيات هي من رؤساء الوزراء في كل من قطر والبحرين واليابان والهند وإسبانيا وكوريا الجنوبية وجيبوتي وتشيكوسلوفاكيا وألمانيا ومجلس وزراء الاتحاد السوفياتي ووزراء الخارجية الأمريكي وولي العهد ووزير الدفاع القطري ورئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية والأمين العام لجامعة الدول العربية ورئيس البنك الإفريقي للتنمية والمدير العام للمنظمة الدولية للأغذية والزراعة والمدير العام لليونسكو.

وكان السيد صفر قد تلقى تهنته هاتفة من نظيره الجزائري عبدالحديد ابراهيمي وأخرى خطية من نظيره الفرنسي جاك شيراك.

وقالت الوكالة التونسية أن البرقيات هي من رؤساء الوزراء في كل من قطر والبحرين واليابان والهند وإسبانيا وكوريا الجنوبية وجيبوتي وتشيكوسلوفاكيا وألمانيا ومجلس وزراء الاتحاد السوفياتي ووزراء الخارجية الأمريكي وولي العهد ووزير الدفاع القطري ورئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية والأمين العام لجامعة الدول العربية ورئيس البنك الإفريقي للتنمية والمدير العام للمنظمة الدولية للأغذية والزراعة والمدير العام لليونسكو.

وكان السيد صفر قد تلقى تهنته هاتفة من نظيره الجزائري عبدالحديد ابراهيمي وأخرى خطية من نظيره الفرنسي جاك شيراك.

وقالت الوكالة التونسية أن البرقيات هي من رؤساء الوزراء في كل من قطر والبحرين واليابان والهند وإسبانيا وكوريا الجنوبية وجيبوتي وتشيكوسلوفاكيا وألمانيا ومجلس وزراء الاتحاد السوفياتي ووزراء الخارجية الأمريكي وولي العهد ووزير الدفاع القطري ورئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية والأمين العام لجامعة الدول العربية ورئيس البنك الإفريقي للتنمية والمدير العام للمنظمة الدولية للأغذية والزراعة والمدير العام لليونسكو.

وكان السيد صفر قد تلقى تهنته هاتفة من نظيره الجزائري عبدالحديد ابراهيمي وأخرى خطية من نظيره الفرنسي جاك شيراك.

وقالت الوكالة التونسية أن البرقيات هي من رؤساء الوزراء في كل من قطر والبحرين واليابان والهند وإسبانيا وكوريا الجنوبية وجيبوتي وتشيكوسلوفاكيا وألمانيا ومجلس وزراء الاتحاد السوفياتي ووزراء الخارجية الأمريكي وولي العهد ووزير الدفاع القطري ورئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية والأمين العام لجامعة الدول العربية ورئيس البنك الإفريقي للتنمية والمدير العام للمنظمة الدولية للأغذية والزراعة والمدير العام لليونسكو.

وكان السيد صفر قد تلقى تهنته هاتفة من نظيره الجزائري عبدالحديد ابراهيمي وأخرى خطية من نظيره الفرنسي جاك شيراك.

وقالت الوكالة التونسية أن البرقيات هي من رؤساء الوزراء في كل من قطر والبحرين واليابان والهند وإسبانيا وكوريا الجنوبية وجيبوتي وتشيكوسلوفاكيا وألمانيا ومجلس وزراء الاتحاد السوفياتي ووزراء الخارجية الأمريكي وولي العهد ووزير الدفاع القطري ورئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية والأمين العام لجامعة الدول العربية ورئيس البنك الإفريقي للتنمية والمدير العام للمنظمة الدولية للأغذية والزراعة والمدير العام لليونسكو.

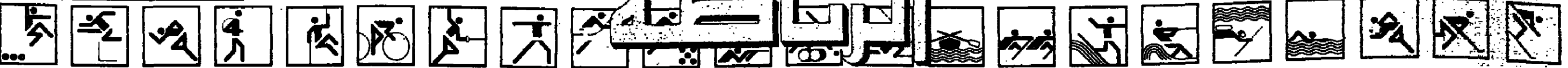
وكان السيد صفر قد تلقى تهنته هاتفة من نظيره الجزائري عبدالحديد ابراهيمي وأخرى خطية من نظيره الفرنسي جاك شيراك.

وقالت الوكالة التونسية أن البرقيات هي من رؤساء الوزراء في كل من قطر والبحرين واليابان والهند وإسبانيا وكوريا الجنوبية وجيبوتي وتشيكوسلوفاكيا وألمانيا ومجلس وزراء الاتحاد السوفياتي ووزراء الخارجية الأمريكي وولي العهد ووزير الدفاع القطري ورئيس اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية والأمين العام لجامعة الدول العربية ورئيس البنك الإفريقي للتنمية والمدير العام للمنظمة الدولية للأغذية والزراعة والمدير العام لليونسكو.

وكان السيد صفر قد تلقى تهنته هاتفة من نظيره الجزائري عبدالحديد ابراهيمي وأخرى خطية من نظيره الفرنسي جاك شيراك.







## أكرم سلمان يدرب منتخب العراق استعداداً لبطولة آسيا عدي صدام: نريد قفزة لنثبت أننا ما زلنا بالاصدار



عدي صدام

رعد حمودي

كلف الاتحاد العراقي لكرة القدم المدرب الوطني اكرم سلمان لتدريب المنتخب العراقي واعداده لبطولة الالعاب الآسيوية العاشرة التي ستقام في كوريا الجنوبية خلال شهر سبتمبر المقبل . وجاء هذا الاختيار لوضع حداً لمرحلة الدراسة التي أجراها الاتحاد بشأن مستقبل اللعبة الشعبية بعد اخفاق المنتخب العراقي في تحقيق نتائج ايجابية خلال مباريات المرحلة الاولى من بطولة كأس العالم التي جرت في المكسيك . ويعني هذا الاختيار انهاء مرحلة الاستقامة بالمدرسين الاجانب وخاصة البرازيليين منهم والتي استمرت مدة عامين توالى خلالها ثلاثة مدربين من البرازيل على تدريب المنتخب العراقي . وقال عدي صدام حسين رئيس اللجنة الاولمبية الوطنية ورئيس الاتحاد العراقي لكرة القدم ان المرحلة المقبلة في ميدان كرة القدم يجب ان تشهد تحولا واضحا حيث ان العراق ما زال في مقدمة هذا المجال الرياضي الحيوي . وذكر ان الاتحاد اقر خطة التدريب التي وضعها المدرب العراقي اكرم سلمان لاعداد المنتخب للبطولة الآسيوية المقبلة كما اقر الاتحاد في الاجتماع الذي عقده ليلة السبت الماضي تشكيله المنتخب الذي تضم ٢٢ لاعبا .

### فوز الهولندي زانولي ببطولة العالم في الدراجات «فانشين»

مار الهولندي ميشيل زانولي في الدار البيضاء بسباق الطريق المرمي وهو آخر سباق مدرج في برنامج بطولة العالم الثانية عشرة للدراجات . وفيما يلي ترتيب المتنافسين في هذا السباق .

— الهولندي ميشيل زانولي وزمنه ١٠١ ر ٣٠ ساعة .

— الهولندي ريتشارد لوبيز

— البلجيكي بارت لينين

— الايطالي ميكرو جوالدي

— التشيكي جان سمورا

— السويسري باريك مولر

— البولندي يواكيم هالويوزك



ميشال زانولي

عبد الحسن وجليل صالح لحظ الدفاع وباسل كروكيس واسماعيل محمد وحارس محمد شاكر محمود وعلي حسين خط الوسط وحسين سيد واحد راضي وعصام جاسم وكريم هادي ورعيه حيد لحظ الهجوم . ومن المقرر ان يشارك المنتخب في بطولة صدام الدولية التي ينظمها نادي الرشيد العراقي في منتصف الشهر المقبل في بغداد وتشارك فيها فرق نادي اميركا البرازيلي ونادي كانون الكابونوي والريان القطري وفريق من البحرين وفريق نادي السواد الصبالي المغربي وفريق من تشيكوسلوفاكيا إضافة الى فريق نادي الرشيد . ويبدو ان المنتخب العراقي لكرة القدم ان الاتحاد العراقي لكرة القدم صرف النظر عن فكرة الاستقامة كما سبق ان أعلن عن ذلك وعمل على فكرة الانتقال من المدرسة البرازيلية الى المدرسة الألمانية في مجال لعبة كرة القدم . هذا ومن المنتظر ان يدخل المنتخب العراقي لكرة القدم خلال هذا الاسبوع معسكرا تدريبيا داخل القبة .



نواه

### نواه يمل التتس

يعتقد الفرنسي يانك نواه اللاعب الثالث في الترتيب العالمي الاخير لرابطة اللاعبين المحترفين ان لعبة التتس أصبحت ممتعة في الوقت الراهن جاء ذلك في حديث نشره مجلة وورلد تنس الشهرية في عدد أغسطس القادم .

ويضيف اللاعب الفرنسي «لقد أصبح التتس وسيلة لاكتساب الاموال واللاعبين الشبان بمجرد ان يجمعوا الاموال التي يريدونها يتكون اللاعب وهناك لاعبون جدد لا يلتفت اليهم احد .»

ويقول يانك نواه «نعم اني اربح كثيرا . . وحسب عندما اخسر مباراة احصل على ٢٥ ألف دولار ولكني سئلت هذا النوع من اللعب من سنين ان نعمل ما هو اهم من ذلك يمكننا ان نمنح المساعدة للناس وهذا امر لا يقدر بنفس .»

ويستمر نواه في الحديث «ان اللعب الفرنسي في دورة تورونتو انسحب من بطولة وبيلدون بسبب اصابته بالتهمة .»

### الارجنتين تسحق الولايات المتحدة ٧٠/٧٤ في بطولة العالم لكرة السلة



الارجنتيني مونيجيرو يحاول استخلاص الكرة من الاميريكي كين شيت .

حققت الارجنتين مفاجاة كبرى في بطولة العالم لكرة السلة بفوزها على الولايات المتحدة ٧٠/٧٤ في مباراة افتتاح المجموعة الثانية في الدور قبل النهائي التي اقيمت امس في اوفيدو بشمالى اسبانيا .

وقد لعب الاميريكيون اسوا مباراة لهم في هذه البطولة اما لاعبو اميركا الجنوبية فقد عوضوا التفوق الاميريكي باللعب ببرولة وبفطلة طوال المباراة ومن ثم حققوا هذا الانجاز الذي لم يحققوه في اي بطولة عالمية منذ ٣٦ سنة اي منذ ان غلاروا على الولايات المتحدة ٥٠/٧٤ عام ١٩٥٠ في بونيفيس ايريس .

واستكمالا لانتصار اميركا الجنوبية فازت البرازيل بسهولة على كوبا ٨٢/٩٩ في المجموعة الاولى وذلك بفضل براعة اللاعب شيد الذي سجل وحده ٤٧ نقطة . وقد تصدر البرازيليين الذين لم يفزوا في اي مباراة حتى الان . . مجموعتهم متقدمين على اسبانيا التي فازت على اسرائيل ٦٥/٩٤ .

وفي المجموعة الثانية احتلت ايطاليا المركز نفسه مع الاميريكيين بفضل فوزها الهزيل على كندا ٨٦/٨٩ في المجموعة الثانية .

والصين وبالبالي تصدرها المجموعة الثانية . وفيما يلي ترتيب فرق المجموعة الاولى :

البرازيل في المقدمة برصيد ٦ نقاط

الاتحاد السوفياتي في المركز الثاني برصيد ٦ نقاط

اسبانيا الثالثة ٥ نقاط

المجموعة الثانية

احتلت يوغسلافيا مدارة فرق المجموعة برصيد ٦ نقاط وجاء الفريق الاميريكي في المركز الثاني ٥ نقاط ثم ايطاليا ٥ نقاط .

### الريان القطري يشارك في دورة صدام لكرة القدم

يشارك الفريق الاول لكرة القدم لنادي الريان الرياضي القطري في دورة صدام لكرة القدم التي تقام في بغداد خلال الفترة من ١٥ الى ٢٤ أغسطس القادم ويشارك فيها عدد من الاندية العربية والاجنبية .

ويتوجه الفريق الاول بنادي الريان الى بغداد يوم ١٤ أغسطس القادم للمشاركة في الدورة . ثم يتوجه الى الهند يوم ٢٥ من الشهر نفسه للمشاركة في بطولة «سام» التي ينظمها الاتحاد الهندي لكرة القدم وتقام خلال الفترة من ٢٥ أغسطس الى ٥ سبتمبر .

ومن ناحية اخرى ينظم نادي الريان بالاشتراك مع النادي العربي القطري بطولة للصدقة في كرة القدم بالدوحة خلال الفترة من ١٥ الى ٢٥ سبتمبر القادم تشترك فيها اندية المقاولين المصري وكاتظمة الكويتي والعين بدولة الامارات العربية المتحدة .

### اليوم منتخب شباب عمان ونادي السند القطري وديا

يعقد المسؤولون بالاتحاد القطري لكرة القدم اجتماعا اليوم مع المنتخب الوطني الاول يتم خلاله اطلاع اللاعبين على البرنامج الزمني لملعب تدريب المنتخب استعدادا للبطولات القادمة . ويشارك المنتخب الوطني الاول في دورة الالعاب الآسيوية التي تقام في سيشل بكونيا الجنوبية خلال الفترة من ٢٥ سبتمبر الى ٥ أكتوبر القادمين . ومن ناحية اخرى يلعب منتخب شباب سلطنة عمان في كرة القدم والذي ينظم في معسكر تدريبي بالدوحة حاليا ثلاث مباريات تدريجية مع بعض الفرق شباب الاندية القطرية ، الاولى مع نادي السند الهندي ، والثانية مع نادي الكويت ، والثالثة مع نادي قطر يوم ٢٤ من الشهر الحالي .

### اللجنة الاولمبية الدولية تمنح كينيا ١٠٠ ألف دولار

ذكرت وكالة الانباء الكينية ان اللجنة الاولمبية الدولية منحت مبلغ ١٠٠ ألف دولار الى كينيا مساعدتها على تنظيم الدورة الرابعة للالعاب افريقية التي سوف تقام في أغسطس المقبل في نيروبي .

واكدت الوكالة - نقلا عن هنري كوسجي وزير الثقافة والشؤون الاجتماعية المعاند من رحلة الى لوزان - ان اللجنة الاولمبية الدولية اقترحت ايضا مساعدتها الفنية على لجنة تنظيم الالعاب .

ومن جهة اخرى اجري كوسجي اتصالات مع الاتحاد الدولي لكرة القدم للحصول على مساعدة مالية . وجدير بالذكر ان دورة الالعاب افريقية الرابعة التي كان مقررا ان تقام اولا عام ٨٢ قد تأجلت ثلاث مرات بسبب الصعوبات المالية التي تواجهها كينيا . وبفضل مساعدة الصين تم تشييد مجمع رياضي كبير في ضاحية نيروبي وذكر كوسجي انه يتعين الانتهاء منه تماما في مارس ١٩٨٧ .

### فوز برنارينو بالمرحلة التاسعة لسباق فرنسا للدراجات

تمكن امس المتسابق الفرنسي برنارينو من احتلال صدارة المرحلة التاسعة لسباق فرنسا للدراجات بعد ان قطع مسافة السباق البالغة مساحتها ٦١ر٥٠ كم في زمن قدره ١٨ر٤٦ ساعة وفيما يلي ترتيب المتسابقين في المرحلة عقب السباق الفردي ضد عقارب الساعة :

برنارينو - فرنسا - لاقى كلير

وقطع المسافة في ١٨ر٤٦ ساعة

بنتوسط سرعة قدره ٤٧ر٤٧ كم/ساعة

جرج ليمون - الولايات المتحدة - ١٠ر٥١

ستيفن روس - ايرلندا - ١٢ر٢٤

جوليان جوروب - اسبانيا - ١٢ر٤٢

ادروس زميرمان - سويسرا - ١٢ر٤٢

جورجن بيدرسون - الدانمرك - ١٢ر٤٨



سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة

واكد في ختام تصريحه بان هناك تعاونا قائما بين الاتحاد العربي للشطرنج والاتحاد البحراني مشيرا الى انه اجري محادثات مع رئيس المؤسسة العامة للشباب والرياضة لاقامة البطولة العربية الاربعة للشطرنج في البحرين .

### دورة الصداقة يد السوفيات تفوز على الدنمارك ١٨/٢٩



الاميريكي باجيت لاعب الجيمبال

الاميريكي روني ريس ٦/٥ صفر ، وفاز الاميريكي روميس على لاعب فنزويلا بيريز ٥/٥ صفر وفاز السوفياتي مازاروف على البولندي كيدوسكي .

تحت ٦٧ كغم

فاز الاميريكي ريكى رويل على لاعب زيمبابوي سينيوا ١/٤ وفاز السوفياتي امداروفسكي على البولندي كوكا ٥/٥ صفر وفاز السوفياتي تروتسكو على الالمانى الشرقي سيد ١/٤ واخيرا فاز البلغاري الكندروف على الاميريكي شاميز ٥/٥ صفر .

الاميريكي روني ريس ٦/٥ صفر ، وفاز الاميريكي روميس على لاعب فنزويلا بيريز ٥/٥ صفر وفاز السوفياتي مازاروف على البولندي كيدوسكي .

### نهاية مسابقة كبطل فرنسا في السيارات لافايت



بداية التصادم بين سيارة البلجيكي بونسن ولافيت



محاولة انقاذ لافيت من سيارته



قتل سيارة لاميت المتهمة بقتل الحادث

### سجل البحرين يستقبل الاتحاد العربي للشطرنج

استقبل سمو الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة امير دولة البحرين امس وفد رياضي يقوده رئيس الاتحاد العربي للشطرنج ونائب رئيسه للاتحاد الدولي برفاقه على اقل من ١٠٠ رئيس المنطقة الاولى بالاتحاد العربي للشطرنج وعوضي عبدالله نائب رئيس اتحاد الامارات العربية للشطرنج ، وحضر المقابلة سمو الشيخ خليفة بن سلمان آل خليفة وزير الخارجية والشيخ محمد بن مبارك آل خليفة وزير الخارجية والشيخ علي بن خليفة بن سلمان آل خليفة وكيل وزارة الداخلية المساعد لشؤون الهجرة والجوازات والشيخ عيسى بن محمد آل خليفة رئيس المؤسسة العامة للشباب والرياضة والدكتور محمد الخزامي رئيس الاتحاد البحراني للشطرنج .

واضاف بعد رضا بقاضي عقب المقابلة باهتمام ودعم سمو امير دولة البحرين وسمو رئيس الوزراء للشباب البحراني في مختلف الأنشطة الشبابية والرياضية بما فيها لعبة الشطرنج .

وذكر بان الوفد من زيارته للبحرين هو لحضور البطولة الفردية للشطرنج في منطقة الخليج العربي لاول من ست وعشرين سنة التي تعقد في البحرين في الفترة من ٧ الى ١٤ يوليو الحالي . . وقال ان هذه البطولة المدرجة في برنامج الاتحاد العربي للشطرنج تعتبر ذات اهمية بالغة للشباب مشيدا بالتنظيم والاعداد الجيد الذي بذله الاتحاد البحراني للشطرنج لاقامة هذه البطولة .

### ويدرسون الطباخ الماهر

ارتدى بطل العالم في الملاكمة للوزن الثقيل حسب لائحة اتحاد الملاكمة العالمي ويدرسون زي كبير الطباخين أثناء الباركيو الذي شارك فيه بطل العالم ويدرسون ويوفر يواصل استعداده للدفاع عن لقبه امام بطل أوروبا فرانك برونو في المباراة التي ستقام على ملعب ويمبلي في التاسع عشر من الشهر الجاري .

وضمن مباريات دور ال١٦ لبطولة التتس فاز السوفياتي الكسندر فولكوف على اللاعب الكويتي الهجري ٢/٦ ، كما فاز الهجري ٢/٦ صفر ، واسفرت بقية المباريات عن النتائج التالية :

فوز التشيكي كارل نوفيك على الروماني دويل بوب ٢/٦ ، ٢/٦ فوز الاميريكي بيرجر على الهجري ٥/٢٦ ، ٥/٢٦ فوز التشيكي ماجدا على الارجنتيني ماريليا ١/٦ ، ١/٦ فوز السوفياتي فاديسير على الهجري ٤/٦ ، ٤/٦

دور الثمانية - سيدات

فازت السوفياتية اريدا شيفينكو على مواطنتها ايلينا فيفكو ١/٦ - ٥/٧ وفازت الارجنتينية ليات على

### ماكدوري يواصل تألقه في عالم الملاكمة



ماكدوري

حقق الاميريكي ميلتون مكروري «٢٤ سنة» بطل العالم السابق في وزن الوسط حسب قائمة المجلس العالمي للملاكمة المحترفين نجاحه الثاني في وزن المتوسط بفوزه بالنقطة في عشر جولات على مواطنه دوج دويت «٢٤ سنة» في لاس فيجاس بولاية نيفادا .

وسمى ميلتون مكروري الذي هزم بالضرورة القاضية في الجولة الثانية امام دوتالد كوري في السادس من ديسمبر ١٩٨٥ لتألقها على لقب بطل العالم الموحد في وزن المتوسط ، انتصارات في وزن المتوسط ، وعقب فوزه على دويت باجماع الحكام الثلاثة الذين منحوه متوسط نقاط بلغ ٩٧ نقطة وكان تقديروهم ٩٢ ، ٩٥/٩٢ ، ٩٩/٩٢ صرح ماكروري الذي اصبح اكثر سرعة ودقة في تشديد الكدمات بانه يفكر في مواجهة الاوغندي جون مويابي آخر ضحايا الملاكم الفذ مارفن هيجلر وايضا الاميريكي روبي سيد حائز للقب القومي في وزن المتوسط او ربما يلتقي وشوچر راي ليونارد بطل العالم السابق في وزن المتوسط وذلك في حالة عدول شوچر عن الاعتزال وعودته الى حلقة الملاكمة .

وقد سجل ماكروري انتصاره التاسع والعشرين من بينها ٢٢ فوزا قبل امام الجولات وخمسة سجله الرياضي تسادلا واحدا وهزيمة واحدة . في حين يضم سجل دويت ثلاث هزائم و٦٦ فوزا من بينها ١٦ قبل تمام الجولات المحددة وثلاثة تعادلات .

